

«25 años después»



Una serie de magníficos reportajes de ISMAEL HERRAIZ

- LO QUE FUE EL FASCISMO
- UN ANALISIS RIGUROSO DEL FENOMENO POLITICO ITALIANO
- UN TRABAJO OBJETIVO Y LUCIDO

Muy pronto en

**Baleares**

**MUEREN DOS BOMBEROS EN UN INCENDIO**

En acto de servicio, y mientras trabajaban en la extinción del incendio que se declaró en un comercio de la calle Lagar, de Sevilla, han perecido los bomberos don Francisco Rivero (arriba) y D. Joaquín del Toro (Abajo)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Martes 30 de Julio de 1968

AÑO XXX I: N.º 8.770 PRECIO: 3' - PTAS.

EDITADO POR «RENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

**Altos cargos**



D. José Joaquín de Isasi - Ycasamendi, nuevo Subsecretario de Comercio. Abajo, don Licinio de la Fuente, Presidente del FORPPA.



GREGORY PECK  
FILMARA  
«EXPERTISE»  
EN ESPAÑA

Gregory Peck, una de las principales figuras del cine americano durante muchos años, filmará, posiblemente, en España, a las órdenes de Francisco Rovira - Beleta, «Expertise». A su lado, la superbella Sofía Loren. — (Foto Pyresa).

En página 3:

## Encíclica del Papa sobre la regulación de la natalidad

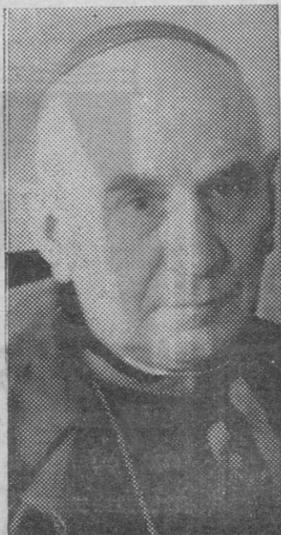
### Ha muerto el Cardenal D. Angel Herrera Oria

Madrid, 29. (Pyresa). — Ha muerto el Cardenal don Angel Herrera Oria después de veinte días de lucha entre la vida y la muerte. Su fallecimiento se produjo poco después de las diez de la mañana del domingo, día 28, fecha en la que el Cardenal celebraba el vigésimo octavo aniversario de su ordenación sacerdotal.

La enfermedad del Cardenal se inició el pasado día 9 y su estado se agravó el día 18. Aunque a mitad de semana se inició una ligera mejoría, su avanzada edad no permitió concebir nunca esperanzas de que pudiese restablecerse definitivamente. El sábado su estado era desesperado.

**PERSONALIDADES**

En el momento del fallecimiento del Cardenal, en sus habitaciones del Instituto León XIII se encontraban sus colaboradores más íntimos. Poco después de difundirse la noticia, que fue comunicada inmediatamente al Nuncio de Su Santidad y al Cardenal de Santiago, Dr. Quiroga Palacios como Presidente de la Conferencia Episcopal, se presentaron muchas personalidades, entre las que destacan los Ministros que se encontraban en Madrid. Entre las personalidades que ocurrieron a testimoniar su pésame figuran también los ex-Ministros



(Continúa en cuarta página)

### Arguedas ha comprometido a Barrientos

LA PAZ, (Bolivia).— El Presidente Rene Barrientos durante su conferencia de prensa el pasado día 25 en la que manifestó que él tiene completa confianza en la lealtad de las fuerzas armadas bolivianas en relación con la crisis del gobierno, después de la huida y entrega de la copia del Diario de «Che» Guevara a Cuba por el ex-ministro del Interior Antonio Arguedas. (Telefoto Upi-Cifra)



**Aquí Hoy**

**PROBLEMAS DE LA «PILDORA»**

UNO ignora lo que haya de cierto sobre la próxima publicación de un documento papal sobre el control de la natalidad. Igualmente, desconoce el alcance de la noticia —difundida ya por todo el mundo— según la cual, la definitiva respuesta pontificia sería radicalmente negativa. Es decir, que mantendría la doctrina tradicional de la Iglesia, formulada, con toda precisión, por Pío XII.

Lo que sí existe de firme son estos dos extremos: que, en Francia, bajo la dirección de la Jerarquía, se desarrolla, desde hace meses, una pastoral matrimonial, basada en los principios condenatorios de la «pildora» y de todo anticonceptivo; y que el dictamen del Dr. Knaus —el famoso profesor de la universidad de Viena— ha sido también negativo.

El problema más grave —y el de más difícil solución— no es, en verdad, el que plantea de por sí, el tema relativo a la licitud o ilicitud intrínsecas de la referida pildora anticonceptiva; sino el de ese denso confusiónismo que se ha creado en torno de la legitimidad o ilegitimidad del uso de aquella, en la actualidad, mientras se aguarda la última palabra del Sumo Pontífice. Un confusiónismo que —como la casi totalidad de los que, desventurosamente, cunden por nuestros ámbitos, arranca de la formulación de criterios individuales distintos de las normas papales y hasta de sentido contrario a las mismas.

El caso real es, sencillamente, el siguiente. El Papa ha dicho, de manera tajante, no. Esos «teólogos improvisados», responden, con un aplomo que asombra, sí.

Los fieles repiten los nombres de quienes, en la calle o, en instantes muy sagrados de su vida cristiana, han formulado, sobre la licitud del uso de la pildora, un veredicto totalmente dispar del que, hoy, el Magisterio Ordinario de la Iglesia mantiene en vigor.

Mas, a la vez, en orden tan delicado, se hace preciso denunciar la injustificable manera de proceder de quienes persuadidos del sentido de la doctrina papal sobre los anticonceptivos —y, por tanto, sobre la pildora— han apelado a un criterio individual —que han buscado por todos los caminos— para sentirse libres del peso del dictamen de Roma.

Con las cartas boca arriba, nadie osará negar que consultantes y consultados —la mayoría de las veces— tienen, ante su conciencia, la norma de Pablo VI sobre la vigencia de la doctrina de Pío XII.

Esto mismo ha conducido esa pastoral matrimonial de esos «teólogos improvisados» a un fracaso mayúsculo. Forman legión los fieles que, a la postre, declaran sus vivos remordimientos de conciencia.

No han bastado para tranquilizar los ánimos los documentos publicados por Aradillas, Martín Descalzo y Salazar. Porque, evidentemente, se trata de un problema que no ha de resolverse por mayoría de votos, sino en virtud de la fuerza de las razones. Puede darse el caso de que un teólogo, frente a noventa, descubra la incompatibilidad con la ley natural, de un aspecto del uso de la pildora, que haya pasado desapercibido a éstos.

De lo que se trata es de saber si el uso de la pildora vulnera o no la ley natural; no de tomar un acuerdo por votación.

Ni es el caso de poder elegir entre dos autorizados pareceres de dos teólogos. Sino inclinarse hacia la aceptación de las enseñanzas del Magisterio Ordinario de la Iglesia o hacia las de un simple moralista o médico.

El último problema que envuelve la famosa pildora es el del mal que ha causado esa fracasada pastoral matrimonial, divorciada de las enseñanzas de Roma.

Nos hallamos en un orden, donde se ha hecho tangible a dónde conducen la audacia o la ignorancia, situadas

**MÁS SOBRE T. V. ESCOLAR**

El tiempo nos ha demostrado que «Televisión Escolar» es uno de los programas que mayor aceptación ha encontrado en nuestros sectores educativos. La eficacia de sus enseñanzas, la sugerencia de cada una de sus secciones, han hecho mella en la joven masa escolar y en el profesorado que la dirige. Convengamos, pues, en que «Televisión Escolar» interesa de manera precisa.

Desde su iniciación, una dificultad se hacía patente para que el esfuerzo de T.V.E. por llevar a nuestros centros de Enseñanza tan buena novedad se tradujese en resultados amplios: la falta de televisores en las Escuelas. Poco a poco, entre unos y otros, esta dificultad va superándose; sin embargo será menester dar el empujón definitivo para que ningún centro se vea privado de los claros beneficios que supone la «Televisión Escolar».

Por nuestra parte, continuamente venimos insistiendo en que tanto los organismos oficiales, municipales, como la iniciativa privada y la cooperación ciudadana han de ser los encargados de que en el tiempo más breve posible todas las Escuelas del país dispongan del necesario televisor. Y apuntábamos una idea de la que, naturalmente, no hemos dimitido. En general, estimamos que un municipio, los habitantes de un municipio, están en disposición de comprar por suscripción pública un aparato. La parte proporcional que a cada vecino puede corresponderle no creemos grave excesivamente sus economías, salvando, claro es, las excepciones lógicas. De esta manera, a la vez que la juventud escolar puede beneficiarse de un magnífico sistema pedagógico, el pueblo puede disponer de un «Teleclub» que le reportaría no pocos bienes en orden a la formación integral.

Sea como fuere, es preciso que todos nos empeñemos en una tarea tan importante como dotar a cada Escuela de su televisor, para que el esfuerzo económico y pedagógico que T.V.E. hace no se desperdicie en un ápice. Poco a poco se van remontando las dificultades. Demos el empujón definitivo. Nuestra juventud escolar lo agradecerá sin duda.

**Piscinas**

6 MESES LA MISMA AGUA CRISTALINA Y ESTERILIZADA



El equipo apropiado a cada necesidad según capacidad piscina y calidad del AGUA. Equipos de aires, difusores, celosías, etc. Al disponer de variados procedimientos de circulación al más interesante, rentable y efectivo.

PARA PISCINAS PUBLICAS Y PARTICULARES

Departamento Técnico de Ingenieros Especialistas en «AGUAS» que le resolverán cualquier problema que padezca; consulte sin compromiso.

Provincia de PALMA DE MALLORCA ERNESTO GISPERT, c. Av. Alejandro Rosselló, 117 Tel. 22 12 53

**E. KLAEBISCH** Tratamiento Químico y Biológico del AGUA. Madrid. - Ibiza, 27 - T. 273-28-00 Barcelona. - Laurus, 97 - T. 215-06-24

ante un grave problema teológico. G. P.

N. de la R.: El artículo del Dr. García Palou, correspondiente a la sección «Aquí, hoy», se recibió ayer, cuando aun no se tenía noticia de la publicación del documento pontificio sobre el matrimonio. Lo publicamos porque su doctrina refleja su visión clara y exacta del problema y de su solución.

**Reglamento del Consejo Nacional del Movimiento**

**CAPITULO I**

**DE LA CONSTITUCION DEL CONSEJO NACIONAL**

Art. 1.º — El Consejo Nacional, representación colegiada del Movimiento estará constituido en la forma que establece la Ley Orgánica del Estado, y en su funcionamiento se ajustará a lo dispuesto en el presente Reglamento.

Art. 2.º — La elección, designación, mandato y cese de los Consejeros Nacionales se ajustará a lo establecido en los artículos 12 al 25, ambos inclusive de la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional.

Art. 3.º — La condición de Consejero Nacional se confiere con la publicación del correspondiente Decreto en el Boletín Oficial del Estado, y para el ejercicio de sus funciones se requiere el previo juramento ante el Jefe Nacional de lealtad a su persona, a la Ley de Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales del Reino.

Art. 4.º — Dentro del plazo de diez días desde que se publique su nombramiento en el Boletín Oficial del Estado, cada Consejero Nacional deberá comunicar a la Secretaría del Consejo la fecha de su nacimiento, su profesión, su residencia habitual y la que en su caso, señale en Madrid a efectos de notificaciones.

Art. 5.º — A cada Consejero le será expedido el correspondiente Título firmado por el Jefe del Estado como Jefe Nacional del Movimiento, así como un documento acreditativo de su condición de Consejero Nacional expedido por la Presidencia del Consejo.

Art. 6.º — Corresponde al Jefe del Estado señalar la fecha de la Sesión de apertura de cada mandato, presidirle y dirigir al Consejo el correspondiente mensaje.

Art. 7.º — 1.º — Convocado el Consejo Nacional por el Jefe del Estado, la Presidencia señalará día y hora en que habrá de reunirse el Pleno para celebrar la sesión constitutiva, dentro del plazo de diez días a contar de aquél en que se celebren las elecciones de los Consejeros Nacionales representantes de las Estructuras Básicas de la Comunidad Nacional.

2.º — Ocuparán la Mesa el Presidente y el Vicepresidente, los dos Consejeros Nacionales de más edad y los dos más jóvenes de los que concurren, siempre que no sean cardados a la Mesa, actuando éstos últimos como Secretarios. Abierta la Sesión se dará lectura al Decreto de convocatoria del Consejo Nacional y a la lista de los Consejeros Nacionales. Seguidamente procederá el Pleno a la elección de los que han de constituir la Mesa del Consejo Nacional en calidad de Vocales y Secretarios en conformidad con lo previsto en el artículo 22 de este Reglamento, los que inmediatamente quedarán posesionados de sus cargos.

A continuación, la Presidencia declarará constituido el Consejo Nacional. Posteriormente los respectivos grupos de Consejeros Nacionales procederán a la elección de los que han de formar parte de la Comisión Permanente.

**CAPITULO II**

**DE LOS CONSEJEROS NACIONALES**

Art. 8.º — Los Consejeros Nacionales tendrán los siguientes derechos, que ejercerán con arreglo a lo previsto en las Leyes y en este Reglamento:

1.º — Promover en el Consejo Nacional las sugerencias, informes y memorias al Gobierno previstos en el artículo 23 de la Ley Orgánica del Estado.

2.º — Promover, de acuerdo con el artículo 11 de la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional el análisis crítico de soluciones concretas de gobierno y la formulación de medidas y programas pudiendo solicitar a tal efecto, a través del Presidente del Consejo los antecedentes que considere convenientes.

3.º — Presentar las sugerencias u observaciones que juzguen pertinentes a todos aquellos textos que sean sometidos al Consejo Nacional.

4.º — Discutir y votar los asuntos sometidos al Consejo.

5.º — Dirigirse a la Comisión Permanente del Consejo Nacional exponiendo las razones que tenga para suponer que una Ley o disposición general del Gobierno vulnera los Principios del Movimiento o Leyes Fundamentales del Reino.

6.º — Dirigirse al Pleno o a la Comisión Permanente por conducto de la Presidencia del Consejo sugiriendo la constitución de Ponencias Especiales, encargadas de realizar cualquier clase de estudios sobre problemas de interés público.

7.º — Recabar a través del Secretario General cuanta información sobre órganos y entidades del Movimiento precisen para el ejercicio de su función.

8.º — Expresar libremente su opinión en sus intervenciones, bajo la autoridad del Presidente o del Vicepresidente del Consejo o del de la Sección respectiva, dentro del respecto a los Principios del Movimiento Nacional y demás Leyes Fundamentales del Reino.

9.º — Ser adscrito al menos a una de las Secciones de las que se constituyeran en el Consejo Nacional.

10.º — Proponer a la Presidencia la inclusión de temas y cuestiones en el orden del día de las Sesiones Plenarias, cuando lo solicite un tercio de la totalidad de los Consejeros Nacionales.

Art. 9.º — Todos los Consejeros Nacionales tendrán la misma representación Nacional, así como iguales derechos y obligaciones, si bien, los Consejeros elegidos por las provincias tienen la función de representar ante el Consejo Nacional a los Organismos colegiados del Movimiento de la respectiva provincia.

Art. 10.º — Los Consejeros Nacionales tendrán el tratamiento que les otorgue su título y la consideración propia de la representación Nacional que ostentan, debiendo serles prestados por la autoridad y sus agentes los auxilios que precisen.

Art. 11.º — Los Consejeros Nacionales ejercerán su función representativa con plena libertad de expresión de sus opiniones o pareceres, sin sujeción a mandato imperativo alguno, dentro del respeto a los Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales del Reino.

Los Consejeros Nacionales no serán responsables ante jurisdicción alguna, ni aún después de terminado su mandato, por ninguno de sus actos o manifestaciones llevados a cabo en el ejercicio de sus funciones.

Art. 12.º — De conformidad con la legislación vigente, ningún Consejero Nacional podrá ser detenido sino con la autorización del Presidente del Consejo Nacional, asistido de su Comisión Permanente, salvo en los casos de flagrante delito y comunicando inmediatamente la detención al Presidente del Consejo.

Art. 13.º — 1.º — En las causas contra los Consejeros Nacionales les será de aplicación lo dispuesto en la Ley de 22 de febrero de 1941.

2.º — La venia a que se refiere el párrafo segundo del artículo 4.º de la Ley de 22 de febrero de 1941, habrá de dirigirse al Presidente del Consejo, quien resolverá oyendo a la Comisión Permanente.

3.º — Recibida la petición de venia, la Presidencia la remitirá a la Comisión Permanente. En el plazo de treinta días la Ponencia designada al efecto emitirá su informe y la Comisión resolverá dentro de los quince días siguientes. La Presidencia dará traslado del mismo al Tribunal competente.

4.º — Si se concede la venia, el Consejero procesado quedará suspendido en el ejercicio de sus funciones en el Consejo Nacional.

5.º — Si la sentencia dictada fuese condenatoria por delito doloso se procederá a la separación definitiva tan pronto como fuere comunicada su firmeza a la Presidencia por conducto del Ministerio de Justicia.

6.º — Si se denegase la venia, se estará a lo dispuesto en la Ley de 22 de febrero de 1941.

Art. 14.º — Los Consejeros Nacionales tienen el derecho y el deber de asistir a las reuniones del Consejo y de las Secciones a que fueren convocados.

A los Consejeros Nacionales que, sin justificación alguna dejen de asistir a tres sesiones del Pleno o a seis de las Secciones en el mismo año, se les incoará el oportuno expediente con audiencia del interesado, pudiendo ser privados, a la vista del mismo de su condición de Consejero Nacional, a propuesta de la Comisión Permanente por acuerdo del Pleno del Consejo.

(Continuará)

**AYUNTAMIENTO DE PALMA**

NEGOCIADO DE RECAUDACION

ANUNCIO DE COBRANZA (Periodo Voluntario)

Queda abierta la cobranza en su periodo voluntario de los arbitrios sobre VIGILANCIA ESTABLECIMIENTOS, INSPECCION INSTALACIONES, RECOGIDA DE BASURAS, MARQUESINAS Y TOLDOS, ALTAVOCES Y RADIOS, ESCAPARATES Y VITRINAS, ANUNCIOS Y CARTELES. Recibos Unificados. Primer Semestre del Ejercicio de 1968, la cual tendrá lugar en estas Oficinas Municipales de Recaudación (Casa Consistorial) los días que transcurran desde el 1 de Agosto al 15 de Septiembre, ambos inclusive, al 15 de Septiembre, ambos inclusive, sin que el contribuyente tenga noticia del intento de cobro a domicilio, deberá abonar sus tributos en las Oficinas de Recaudación en periodo voluntario hasta el 15 de Septiembre sin perjuicio de poner el hecho en conocimiento del Recaudador por escrito al objeto de que sea subsanado en el periodo siguiente, advirtiéndolo a los contribuyentes que dejaren transcurrir el citado plazo sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio sin más notificación ni requerimiento con el recargo del 20% por único grado, quedando éste reducido al 10% si lo satisfacen del 25 de Septiembre al 5 de Octubre del año en curso.

En cumplimiento de lo dispuesto en los Arts. 739 de la Ley de Régimen Local y Norma 7.ª del 261 del Reglamento de Haciendas Locales y Arts. 62 del Estatuto de Recaudación, se intentará el cobro a domicilio excepto a los domiciliados en extra-radio.

Lo que se comunica para general conocimiento de los interesados.

Palma, 24 de Julio de 1968. — El Alcalde.

---

**ATENCION!!**

**YA LLEGA**

**JACK EL NEGRO PLAY BOY CLUB!!**

# ENCICLICA DE PABLO VI SOBRE LA REGULACION DE LA NATALIDAD

Madrid, 29. (Pyresa).—La enciclica sobre la regulación de la natalidad, calificada como «una de las decisiones más importantes tomadas por la Iglesia Católica en el siglo XX», ha sido difundida, en sus puntos principales, a primera hora de la mañana de hoy, por don José María Sánchez de Muniaín, Consultor Honorario de la Santa Sede, en el Club Internacional de Prensa. El señor Sánchez de Muniaín estaba acompañado por el Arzobispo de Madrid-Alcalá, Dr. Morcillo; Obispo de Málaga, Dr. Benavent; Rector de la Universidad Central, Dr. Botella Llusia, y don Alberto Martín Artajo.

## DECISION TRASCENDENTAL DEL PAPA

El señor Sánchez de Muniaín pronunció ante los periodistas las siguientes palabras:

Voy a darles la síntesis que, bajo mi exclusiva responsabilidad, he elaborado para ustedes de la enciclica que esta tarde se publicará en Roma «sobre la regulación de la natalidad».

Aunque la doctrina no ha variado, sino que se ha clarificado y enriquecido, ésta es, sin duda, una de las decisiones más importantes tomadas por la Iglesia Católica en el siglo XX. Quizá la más trascendental de todas.

Nadie puede exigirles a ustedes que estén de acuerdo con el pensamiento del Papa, si no acatan su autoridad. La doctrina sólo es rigurosamente obligatoria para los católicos, aunque el Papa aduce razones naturales y se dirige a todos los hombres de buena voluntad. Pero en todo caso me permito rogarles, como universitario, que no ataquen el pensamiento del Papa sin haberlo antes estudiado. Lo exige la honestidad intelectual. En términos generales, los juicios más temidos son los del hombre mal informado. Y como forjadores de la opinión colectiva, ustedes podrían hacer más daño errando en la información, o mutilándola, que errando en sus juicios personales.

A la heroica iniciativa que acaba de tomar Pablo VI, le deberán existencia cientos o miles de millones de hombres. Genios del pensamiento, de la ciencia, de la política, del arte, de la santidad y del heroísmo humano, dejarían de existir en lo futuro si Pablo VI no hubiera afrontado la impopularidad de defender la con-

## ES UNA DE LAS DECISIONES MAS IMPORTANTES TOMADAS POR LA IGLESIA CATOLICA EN EL SIGLO XX

### LA «PILDORA», DIRECTAMENTE ESTERILIZANTE, QUEDA CONDENADA. SE PUEDE ADMITIR PARA ATENDER UN PROCESO CURATIVO

cepción y el nacimiento de ellos. Cientos de millones de troncos quedarían vacíos en el cielo por toda la eternidad.

Se habrían perdido también en la tierra ríos inmensos de felicidad. Innumerables matrimonios habrían tenido ida más cómoda, pero menos feliz y menos digna. Innumerables mujeres habrían visto disminuida su dignidad personal y su grandeza social.

El mundo sería, pues, menos puro y más pobre. Arrostrando la impopularidad de los moralmente débiles y de los que no confían en Dios, Pablo VI ha conquistado, a mi juicio, el aplauso de la historia futura. Se incorpora al cortejo de los héroes y bienhechores de la humanidad.

Por amor a Dios y a los hombres, obren ustedes, señores periodistas, con juiciosa responsabilidad. No sean víctimas del contagio de la moda, ni halaguen a los débiles o a los tontos. Cobren conciencia de su misión histórica.

Y vosotras, las espléndidas mujeres de España, dadle gracias al Papa.

Pablo VI es hoy vuestro valedor. Vuestro mejor amigo. El paladín de vuestro honor, de vuestra salud corporal y del verdadero amor de vuestro matrimonio presente o futuro. Es el paladín, sobre todo, de quienes pocos se acuerdan: De los hijos que tienen derecho a nacer de vuestras entrañas y recibir vuestro cariño.

La enciclica «sobre la regulación de la natalidad», tiene tres partes y 31 apartados numerados. La primera parte trata de los «nuevos aspectos del problema y competencia del magisterio». La segunda, de los «principios doctrinales». La tercera, de las «directrices pastorales».

El lenguaje es moderno y conciso. El pensamiento, transparente. La ilusión lógica, perfecta, aunque sin aparato externo. Ese

histórico documento va dirigido también «a todos los hombres de buena voluntad».

## RESUMEN DE LA ENCICLICA «SOBRE LA REGULACION DE LA NATALIDAD

### 1. LA TRANSMISION DE LA VIDA

El gravísimo deber de transmitir la vida humana ha sido siempre fuente de grandes alegrías para los esposos, colaboradores de Dios Creador, pero también de dificultades y angustias. La Iglesia no puede ignorar las nuevas cuestiones que a tal respecto plantean los tiempos actuales.

### I. NUEVOS ASPECTOS DEL PROBLEMA Y COMPETENCIA DEL MAGISTERIO

#### 2. NUEVO ENFOQUE DEL PROBLEMA

Los problemas del desarrollo demográfico son mirados con angustia por familias y pueblos en vías de desarrollo. Las condiciones de trabajo, vivienda y educación, hacen a veces difícil el mantenimiento de numerosos hijos. Han variado los conceptos sobre la personalidad de la mujer, el amor conyugal y el significado de los actos conyugales. La ciencia ha alcanzado progresos estupendos en el dominio del hombre, de su cuerpo, de la vida psíquica y social, de las leyes que regulan la transmisión de la vida.

—se dirá— revisar las normas éticas vigentes? ¿No ha llegado el momento de someter a la regulación de la natalidad a la razón y a la voluntad del hombre, más que a los ritmos biológicos de su organismo?

### 4. COMPETENCIA DEL MAGISTERIO

Ningún fiel querrá negar que le incumbe al magisterio de la Iglesia el interpretar la ley moral natural, además de la ley evangélica, pues aquélla es también expresión de la ley de Dios e igualmente necesaria para salvarse.

### 5. ESTUDIOS ESPECIALES

Juan XXIII designó una Comisión de estudio en marzo de 1963. Esta Comisión fue ampliada por Pablo VI en 1964, para que el magisterio tuviera elementos de juicio antes de dar su adecuada respuesta a los fieles y a la opinión pública mundial.

### LA RESPUESTA DEL MAGISTERIO

Las conclusiones de la Comisión no podían dispensar al Papa de examinar personalmente tan grave cuestión. No se había alcanzado unanimidad. Habían aflorado, además, entretanto, criterios de solución que se separaban de la doctrina moral propuesta siempre por el magisterio de la Iglesia, con constante firmeza. Examinada toda la documentación y tras madura reflexión y asiduas plegarias, el Papa da ahora, en virtud del mandato que Cristo le confió, su respuesta.

### II. PRINCIPIOS DOCTRINALES

#### 7. UNA VISION GLOBAL DEL HOMBRE

No bastan las perspectivas par-

ciales de orden biológico, psicológico, demográfico o sociológico. Es necesaria la visión integral del hombre y de su vocación, no sólo la natural y terrena, sino también sobrenatural y eterna. Hay que precisar bien los verdaderos conceptos de amor conyugal y de «paternidad responsable», a la luz de la constitución «Gaudium et spes».

### 8. EL AMOR CONYUGAL

Su fuente suprema es Dios, que es amor «Padre de quien procede toda paternidad en el cielo y en la tierra» (Ef. 3, 15).

El matrimonio es institución de Dios. Los esposos colaboran con él en la generación y educación de nuevas vidas. Para los bautizados, es Sacramento que representa la unión de Cristo con la Iglesia.

### SUS CARACTERISTICAS

El amor conyugal es amor plenamente humano, es decir, sensible y espiritual. Es amor total, esto es, generoso y donativo. Es fiel y exclusivo hasta la muerte y esa fidelidad es manantial de felicidad profunda. Es, por fin, amor fecundo, pues va también destinado a suscitar nuevas vidas.

### 10. LA PATERNIDAD RESPONSABLE

El concepto de paternidad responsable significa descubrimiento de las leyes biológicas, dominio del instinto y de las ocasiones, y deliberación ponderada y generosa de tener una familia numerosa o, si hay graves motivos, y con respeto de la ley moral, de evitar un nuevo nacimiento durante algún tiempo, o por tiempo indefinido. Los esposos no pueden proceder arbitrariamente, sino que deben conformar su conducta a la intención creadora de Dios, se-

gún la naturaleza del matrimonio, constantemente enseñada por la Iglesia.

### 11. RESPETO A LA NATURALEZA Y FINES DEL ACTO MATRIMONIAL

Los actos con los cuales los esposos se unen en casta intimidad, y a través de los cuales se transmite la vida humana, son, como recordó el Concilio, «honestos y dignos». No dejan de ser legítimos si por causas independientes de la voluntad de los cónyuges se prevén infecundos, pues continúan ordenados a expresar y consolidar su unión. Dios ha dispuesto con sabiduría leyes y ritmos naturales de fecundidad. Mas cualquier acto matrimonial (quilibet matrimonii Usus) debe quedar abierto a la transmisión de la vida.

### 12. INSEPARABLES LOS DOS ASPECTOS: UNION Y PROCREACION

El magisterio de la Iglesia ha expuesto muchas veces la inseparable conexión que Dios ha querido entre los dos significados del acto conyugal: El significado unitivo y el significado procreador. Respetando ambos aspectos esenciales, el acto conyugal conserva íntegro el sentido de amor y su ordenación a la altísima vocación del hombre a la paternidad. El hombre, sobre todo en nuestro tiempo, puede comprender el carácter profundamente razonable y humano de este principio fundamental.

### 13. FIDELIDAD AL PLAN DE DIOS

Usar del don divino destruyendo su significado y su finalidad, aunque sea parcialmente, es ir contra la naturaleza de varón y la mujer, y contra el plan de Dios y su voluntad. Si el hombre no tiene dominio ilimitado sobre su cuerpo, menos lo tiene sobre sus facultades generadoras. Como dijo Juan XXIII: «La vida humana es sagrada; desde su comienzo compromete directamente la acción creadora de Dios».

(Continúa en la pág. siguiente)

# LECHE LETONA y CACAOLAT

Comunica a todos los consumidores de sus productos que éstos son distribuidos directamente por una flota de vehículos propios A TODA MALLORCA, desde su Delegación, sita en Camino de Salard (Es Rafal), rigiendo en cualquier punto de la isla LOS MISMOS PRECIOS QUE EN PALMA DE MALLORCA.

Los pueblos que se relacionan a continuación, tienen establecido un servicio semanal de AUTO-VENTA:

- Cala Romántica. — Cala Tropicana. — Calas de Mallorca. — Cala Murada. — Porto Colom.
- Lluchmayor. — Campos. — Santanyi. — Salines. — Colonia de San Jorge. — Llombars. — Felanitx. — Cala Figuera. — Calonga.
- Sant Jordi. — Algaida. — Montuiri. — Villafranca. — San Juan. — Petra. — Sineu. — Porreras.
- Valldeusa. — Deyá. — Sóller. — Puerto de Sóller. — Puig Mayor. — Fornalutx.
- Manacor. — Portó Cristo. — Cala Millor. — Cala Bona. — Son Servera. — Capdepera. — Cala Ratjada. — Artá. — San Lorenzo. — Son Carrió. — S'Illot.
- Son Sardina. — Esporlas. — Bañalbufar. — Estalenchs.
- La Puebla. — Alcudia. — Puerto de Alcudia. — Pollensa. — Puerto de Pollensa. — Cala San Vicente. — Ca'n Picafort.
- Pont d'Inca. — Santa Maria. — Consell. — Binisalem. — Inca. — Selva. — Calmarí. — Lluç. — Costitx. — Alaró. — Buñola.
- Palma de Mallorca. — Son Rapiña. — La Vileta. — Son Roca. — Indioteria.
- El Terreno. — San Agustín. — Illetas. — Portals Nous. — Portals Vells. — Palma Nova. — Magaluf. — Cala Figuera. — Santa Ponsa. — Paguera. — Andraitx. — Puerto de Andraitx. — Camp de Mar. — Calviá.
- Portixol. — Coll d'En Rebassa. — Ca'n Pastilla. — Playa de Palma. — El Arenal. — Son Ferriol. — Pla de Na Tesa.

Servicio extraordinario de urgencia durante día y noche llamando al teléfono 22-65-67

GRANDES STOCKS DE GENERO EN NUESTROS ALMACENES GARANTIZAN UN PERFECTO SERVICIO TANTO EN INVIERNO COMO EN VERANO.

Distribuciones SIUL: Camino Salard, s/n (Es Rafal). - Teléfono 22 65 67. - De 7 de la mañana a 13'30 horas. - De 16 de la tarde a las 24 horas.

## LETONA es calidad. - DISTRIBUCIONES SIUL es servicio

Leche LETONA 3 % de crema (etiqueta azul). — Leche LETONA 1'50 % de crema (etiqueta dorada). — LETONA a las fresas. — LETONA al biscuit. — LETONA AL CHOCOLATE (formato familiar). — CACAOLAT. — Leche LETONA DESCREMADA.

¡¡Una gama completa de productos lácteos, fabricados por S. A. LETONA de Barcelona,

bajo el riguroso control internacional CALITAX y distribuido en exclusiva para Mallorca por Distribuciones SIUL.

# ENCICLICA DE PABLO VI SOBRE LA REGULACION DE LA NATALIDAD

(Viene de la página anterior)

## 14. VIAS ILICITAS PARA LA REGULACION DE LOS NACIMIENTOS

Es absolutamente ilícita la interrupción directa del proceso generador ya iniciado, sobre todo el aborto, aunque sea por razones terapéuticas.

Hay que excluir también la esterilización directa, sea perpetua o temporal, tanto del hombre como de la mujer, y toda acción que se proponga, como fin o medio, hacer imposible la procreación.

Como rige en otros órdenes, no es lícito, aún por razones gravísimas, hacer el mal para conseguir el bien. Por ello, es error pensar que el acto conyugal hecho voluntariamente infecundo, y por ello intrínsecamente deshonesto, puede ser justificado atendiendo al conjunto de una vida conyugal fundada.

## 15. LICITUD DE LOS MEDIOS TERAPEUTICOS

La Iglesia no se opone a los medios terapéuticos necesarios para curar enfermedades, aunque se siga de ellos un impedimento para la procreación, con tal que ese impedimento no sea directamente querido.

## 16. LICITUD DEL RECURSO

### A LOS PERIODOS

### INFECUNDOS

La Iglesia es la primera en elogiar y recomendar la intervención de la inteligencia en obra que tan de cerca asocia la criatura racional a su creador, pero afirma que esto debe hacerse respetando el orden establecido por Dios. Es lícito tener en cuenta los ritmos naturales propios de la función generadora para usar sólo el matrimonio o en los períodos infecundos y regular así la natalidad sin ofender a los principios morales. Cuando por justos motivos la procreación no es deseable, los esposos pueden hacer uso de los períodos agenesicos, para manifestarse el afecto y salvaguardar la mutua fidelidad. Obrando así dan prueba de amor verdadero e integralmente honesto.

## 17. GRAVES CONSECUENCIAS

### DE LOS METODOS DE

### REGULACION ARTIFICIAL

### DE LA NATALIDAD

Con los métodos artificiales se abriría camino fácil a la infidelidad conyugal y a la degradación general de la moralidad, sobre todo en los jóvenes.

Con el uso de las prácticas anticonceptivas, se perdería el respeto a la mujer sin preocuparse de su equilibrio físico y psicológico, hasta considerarla como simple instrumento de goce egoísta, más que como compañera respetada y amada.

Sería, en fin, arma peligrosa en manos de las autoridades públicas que se sientan despreocupadas de las exigencias morales. Se entregaría pues a tales autoridades públicas el sector más personal y más reservado de la intimidad conyugal.

## 18. LA IGLESIA, GARANTIA

### DE LOS AUTENTICOS

### VALORES HUMANOS

Son muchas las voces que se

oponen a la Iglesia. A semejanza de su Divino Fundador, ella es «signo de contradicción» (Luc 2, 34). Pero no por esto deja de proclamar, con humilde firmeza, toda la ley moral sea natural o evangélica. La Iglesia no es la autora de estas leyes sino su depositaria e intérprete, y no podrá jamás declarar lícito lo que se oponga al verdadero bien del hombre.

Defendiendo la moral conyugal, la Iglesia sabe que contribuye a la instauración de una civilización verdaderamente humana, y que defiende la dignidad de los conyuges. Ella es la amiga sincera y desinteresada de todos los hombres.

## III. ORIENTACIONES

### PASTORALES

La tercera parte de la Enciclica comprende los apartados 19-31 y da normas para confortar moralmente a los hombres y guiar la acción de los educadores, de los medios de difusión, de las autoridades públicas, de los hombres de ciencia, de los esposos cristianos y el apostolado matrimonial, de los médicos, de los sacerdotes y de los obispos.

Dice que, imitando al Redentor, la Iglesia conoce la debilidad del hombre, siente compasión de los muchedumbres y acoge a los pecadores.

Como todas las grandes y beneficiosas realidades, la moral matrimonial exige serio empeño y acudir a la ayuda de Dios. No hay dominio del instinto sin lucha ascética. Pero en esta lucha desarrollan los conyuges su personalidad y se enriquecen con valores espirituales.

Para ello, es menester crear un ambiente público favorable a la castidad y reprimir todos los medios de comunicación que excitén los sentidos y estimulen el desenfreno de las costumbres. Estas depravaciones no pueden ser justificadas con pretextos artísticos, científicos, o de libertad pública.

Estimula a las autoridades para que protejan la salud moral de la familia, que se la célula fundamental de los pueblos.

Pide su esfuerzo a los hombres de ciencia, como lo hizo la Pío XII, para que la medicina logre dar base científicamente segura a la regulación de los nacimientos, fundada en la observancia de los ritos naturales.

Estimula a los esposos a cumplir su deber, invocando con oración perseverante la ayuda divina y acudiendo a la fuente de gracia y de caridad que es la Eucaristía. «Y si el pecado los sorprendiese todavía, no se desanimen, sino que recurran con humilde perseverancia a la misericordia de Dios, que se concede en el Sacramento de la penitencia».

Alaba fervientemente las nuevas formas de apostolado matrimonial, por las que los esposos se convierten en guías de otros esposos.

Pide a los médicos y al personal sanitario que asesoren a los matrimonios.

Pide, sobre todo, a los sacerdotes que sean los primeros en dar ejemplo, aceptando leal, interna y externamente, el magisterio de la Iglesia en el ejercicio de su ministerio. Tal colaboración es obligatoria y de suma importancia para dar paz a las conciencias y unidad al pueblo cristiano.

Sin empujar la saludable doctrina, los sacerdotes deben dar ejemplo de paciencia y de bondad en su trato con los hombres a imitación de Jesucristo, que no vino para juzgar, sino para sal-

var; y que habiendo sido intránsito con el mal, fue misericordioso con las personas. Que los conyuges encuentren en las palabras y en el corazón del sacerdote el eco de la voz y del amor del Redentor.

Finalmente, dirige el Papa su «pensamiento reverente y afectuoso» a los Obispos, para que salvaguarden con ardor y sin descanso la santidad del matrimonio. «Considerad esta misión como una de vuestras responsabilidades más urgentes en el tiempo actual».

Termina invocando sobre todos los hombres, y especialmente sobre los esposos, la abundancia de las gracias del Dios de Santidad y de Misericordia.

Dado en Roma, en la fiesta del Apóstol Santiago, 25 de Julio de 1968.

## RUEDA DE PRENSA

Terminada la exposición del señor Sánchez de Muniain, sobre el contenido, oportunidad y trascendencia de la enciclica, intervinieron varios de los asistentes para aclarar algunos de sus puntos.

«No he variado con la enciclica —respondió el señor Sánchez de Muniain a la primera pregunta— la doctrina tradicional de la Iglesia, expuesta desde el magisterio de Pío XI, y pasando por Pío XII, Juan XXIII y el mismo Pablo VI. Sino que se ha clarificado y enriquecido. Es a mi entender —añadió el señor Sánchez de Muniain— la más trascendental de las decisiones de Pablo VI que con esta decisión ha arrastrado la impopularidad que puede despertar.

Completó el tema el Obispo de Málaga, Doctor Benavent, diciendo que se había producido, a su entender, un verdadero avance, principalmente por su aplicación nueva. Por ejemplo, valoración personal del amor, y exaltación de la dignidad de la mujer.

Contestando otra pregunta, dijo el señor Sánchez de Muniain que la superación de los fines primarios y secundarios del matrimonio quedaba prácticamente desconocida en la enciclica. Pablo VI une la procreación con el amor conyugal, convertido en «fidelidad».

Un periodista preguntó al señor Sánchez de Muniain si del texto de la enciclica se desprende una condena expresa de la píldora anticonceptiva. La respuesta fue: La píldora directamente esterilizante, queda condenada.

Pero, comentó el Profesor Botella, cuando tiene efectos terapéuticos, se puede admitir que, por atender a un proceso curativo, pueda aplicarse la píldora aunque de hecho traiga consigo la esterilización. Asimismo, el Profesor Botella expresó su duda sobre la aplicación de la píldora como reguladora del ciclo de la mujer. En el texto no se condena la aplicación a este campo.

En una conversación posterior de un redactor de Pyresa con el Arzobispo Doctor Morcillo, éste, aunque sin haber podido examinar directamente el texto, subrayó que entre las orientaciones pastorales figuraba el pedir a los hombres de ciencia, como lo hizo Pío XII, que la medicina logre dar base científicamente segura a la regulación de los nacimientos, fundada en la observancia de los ritmos naturales.

El señor Martín Artajo (don Javier) que se encontraba entre los presentes, hizo constar que la enciclica se había demorado ya

que había personalidades, escritores, incluso sacerdotes, que habían tomado un camino que ahora en la enciclica se demuestra equivocado. Añadió que, por otra parte, había que pensar en las consecuencias de tipo social que ponía a la conciencia de los cristianos la aplicación de la enciclica. Porque, personas humildes que habitan en viviendas de dimensiones mínimas se encontrarían ante enormes dificultades para hacer frente a un desarrollo humano de una familia numerosa. Planteó en síntesis, de una manera realista, la responsabilidad de la sociedad ante el problema. Sobre el tema abundó, en primer lugar, el Doctor Benavent, que comentando las palabras de un periodista extranjero sobre la incitación a la inmoralidad por parte de los medios de comunicación social, y el ambiente de la sociedad en que vivimos, resaltó que es responsabilidad de todos, no sólo de los medios de comunicación, ni de las autoridades. Todos debemos sentirnos miembros activos, tanto en la creación de un ambiente de limpieza moral como de colaboración a la justa resolución de los problemas sociales.

Cerró el acto, con unas palabras, el Arzobispo Doctor Morcillo. Subrayó en primer lugar, la

novedad de procedimiento: Por vez primera era un seglar, padre de familia numerosa, el que daba a conocer un documento papal. Añadió que, a su juicio, había tres puntos que se podían considerar avances en la línea tradicional de la Iglesia: Exaltación de la mujer, precisamente como esposa; invitación a los médicos para que sigan estudiando los problemas que aún quedan pendientes; y licitud de los medios terapéuticos, aunque de momento resulten esterilizantes. Y añadió que, en su opinión, los dos fines del matrimonio: procreación y amor conyugal, habían quedado definitivamente unidos como sustanciales dentro del matrimonio.

Después dijo que difícilmente se podrán rectificar criterios que se han extendido por escritores, predicadores y aún confesores, pero que todos debemos fomentar el recto criterio que nos abre la enciclica.

Sobre las palabras del señor Martín Artajo, indicó que no basta con enfrentarse con el problema de la vivienda, sino que es preciso que la misma atención se preste a los salarios, para que éstos sean suficientes desde el primer día, y vayan creciendo a medida que aumenta el número de hijos.

## ORACION POR EL CARDENAL HERRERA ORIA

En el transcurso de la rueda de prensa, el señor Sánchez de Muniain, al destacar el problema de la preocupación por conseguir que las familias vieran de una manera digna y decorosa, no sólo con viviendas adecuadas, sino con un salario suficiente, dedicó un emocionado recuerdo a la figura del Cardenal don Angel Herrera Oria, fallecido el día anterior, gloria del cristianismo español, y hombre que con su obra, su ejemplo y su magisterio demostró una gran preocupación por estos problemas. El Vicepresidente del Club Internacional de Prensa, señor Chelala, que había presentado el acto, pidió que se guardara un minuto de silencio por el alma de esta gran figura de la Iglesia y del periodismo español. El Arzobispo de Madrid, Doctor Morcillo, rezó un padrenuestro, que fue contestado en pie por todos los presentes.

# HA MUERTO EL CARDENAL DON ANGEL HERRERA ORIA

(Viene de la primera página)

don Jose Larraz, don Joaquín Ruiz Jiménez, don José María Gil Roberts, don Carlos Rein Segura y don José María de Yanguas Mesias. En el Instituto León XIII estuvieron asimismo don Jesús Suenos, Alcalde accidental de Madrid; Doctor Morcillo, Vicario General Castreño, Doctor Alonso Muñoz; Marqués de Jura Real, Introdutor de Embajadores; Director de Emigración, don Enrique Larroque de la Cruz; don Emilio Figueroa Martínez, Catedrático de la Universidad de Madrid; Conde de Navasques, Director de la Escuela Diplomática; don Manuel Aznar; don Rafael de Balbin, Director General de Asuntos Eclesiásticos; don José Castañer, el Presidente del INI, señor Sirvent, y los miembros de las Juntas de Gobierno de la Fundación «Pablo VI», de la Editorial Católica y de la Asociación Nacional de Propagandistas, instituciones todas ellas en cuyo nacimiento intervino de forma decisiva don Angel Herrera Oria.

La capilla ardiente fue instalada en las habitaciones particulares del Cardenal por las que desfilaron continuamente numerosas personas para contemplar los restos mortales del Doctor Herrera Oria que estaban revestidos con los ornamentos morados.

A las doce y media de la mañana de hoy, el féretro fue trasladado a la capilla del Instituto León XIII, donde el Obispo de Málaga, Monseñor Emilio Benavent, llegó a primera hora de esta misma mañana, rezó un responso.

A la una de la tarde ha tenido lugar una misa oficiada por el Doctor Benavent, al que asistió toda la Editorial Católica.

A las siete y media de la tarde, el cadáver del Cardenal salió en un avión especial para Málaga.

La muerte del Cardenal Herrera Oria ha sido muy sentida en toda España, especialmente en Madrid, Santander y Málaga, como atestigua la enorme cantidad de manifestaciones de condolencia recibidas.

## BIOGRAFIA DEL CARDENAL DON ANGEL HERRERA ORIA

El Eminentísimo Sr. Cardenal don Angel Herrera Oria nació en Santander el 19 de diciembre de 1886. Fue el décimo hijo de una familia numerosa de trece hermanos, uno de los cuales, Enrique, jesuita, ha dejado cierto nombre como cultivador de la literatura. Cursó don Angel Herrera los estudios de Bachillerato en el Colegio de San José de los Padres Jesuitas en Valladolid. Con éstos

hizo también el último año de Derecho en la Universidad de Deusto, y obtuvo en 1905 la Licenciatura en Salamanca, donde había comenzado la carrera a los 24 años. En 1907 se trasladó a Madrid. Hizo aquí oposiciones al cuerpo de Abogados del Estado y sacó la plaza con el número 3, tras una estancia breve en Burgos, el 10 de octubre pide la excedencia de la Delegación de Hacienda, se traslada definitivamente a Madrid.

Con el aliento del Nuncio de Su Santidad, Monseñor Vico, y bajo la inmediata inspiración del P. Ayala funda en 1909 la Asociación Católica Nacional de Jóvenes Propagandistas y es elegido Presidente. Comienza entonces en la vida de don Angel Herrera una de las actividades que no le han de abandonar durante su vida entera como seglar, su proyección como católico militante y formador de minorías.

Ante el silencio de la prensa liberal con ocasión del Congreso Eucarístico Internacional de Madrid en 1911, nace en don Angel Herrera la idea de contar con un periódico católico de dimensión nacional. Con apoyo económico de «La Gaceta del Norte» de Bilbao. Los propagandistas de don Angel Herrera compran «El Debate». El 1 de noviembre sale el primer número del diario renovado, que dirigido por Angel Herrera hasta 1933, ha de ser un órgano de resonancia nacional de las ideas católicas. También hasta 1933 el fallecido Cardenal ostenta la presidencia de la Asociación Católica Nacional de Propagandistas, a la que se va a quitar en 1917 el calificativo de «jóvenes».

La actividad de don Angel Herrera de 1911 hasta 1933 se multiplica en todos los campos de la cultura y de la elevación nacional, donde el catolismo puede decir su palabra. Apoya decididamente a la Confederación Nacional Católica Agraria, al Grupo Social de la entonces llamada Democracia Cristiana. Monta el sistema de círculos de estudios para el análisis y difusión de las Encíclicas pontificias. Crea en 1918 la Oficina Informativa de la Enseñanza, que en los primeros meses de la Confederación Nacional de Estudiantes Católicos en 1919 y participa en la gestación de «Pax Romana». Organiza en 1924 la Juventud Católica Española en Madrid y en España entera. En 1926, va a la impulsión de don Angel Herre-

ra, nace la Escuela de Periodismo de «El Debate». En 1931, para actuar en los primeros meses de la República, don Angel Herrera promueve la Acción Nacional, movimiento civil de inspiración católica. En 1933 surge, casi simultáneamente el Centro de Estudios Universitarios, el Instituto Social Obrero y los principios de la Universidad de Verano de Santander. El mismo año, 1933, don Angel Herrera, nombrado Presidente de la Junta Central de Acción de la dirección de «El Debate» para consagrarse totalmente a su nueva misión.

En 1936, tras varios intentos cortados por el entonces Nuncio en España Monseñor Tedeschini que no quería desprenderse de tan valioso colaborador, don Angel Herrera deja la Presidencia de la Junta de Acción Católica. El mismo lo contaba: Se produjo un incidente, en aquellos tiempos turbulentos fácilmente comprensible, Don Angel se presentó al Nuncio y le dijo: «Sr. Nuncio, Saltem ex inimicis nostris (la salvación por nuestros enemigos). Monseñor Tedeschini se rindió y don Angel marchó a encarnar en Friburgo una ilusión acariciada desde hacía algún tiempo: Hacerse sacerdote. Era un nuevo rumbo —esta vez definitivo— de su vida. En 1940 fue ordenado sacerdote. En 1943 regresa a España y es nombrado Coadjutor de la parroquia de Santa Lucía de Santander. En 1947 es designado por Pío XII Obispo de Málaga, donde desarrolla una importante labor social. Sus homilias de cada domingo en la Catedral malagueña pasaron los límites de la Diócesis para adquirir carácter nacional.

El hombre de acción que en don Angel se revela intensamente de nuevo en esta etapa de su vida. Ya en Santander había fundado la Casa Sacerdotal de Maliano y el poblado pesquero, durante su etapa de Coadjutor. Apenas regresado de Friburgo había intervenido en la fundación de la Biblioteca de Autores Cristianos, coronación de la Editorial Católica, obra de juventud. Desde su sede de Málaga, se traslada constantemente a Madrid. En estos viajes nace el Instituto Social León XIII, hoy convertido en Facultad de Ciencias Sociales; y nace la Escuela de Ciudadanía Cristiana, radicada hoy en el Colegio Mayor Pío XII. Posteriormente funda la Residencia Pío XI, para obreros, y la Escuela de Periodismo de la Iglesia. Promueve la Asociación Pío XII de Agricultura y, con su amor incorregible a la palabra, elabora la «Palabra de Cristo», monumento de homilística. Promovido Cardenal por Pablo VI renunció a su Diócesis hace dos años y vivía en Madrid, entregado al apoyo y al consejo de sus innumerables obras.

## LLEGADA DE LOS RESTOS

### MORTALES A MALAGA

MALAGA, 29. (Pyresa). — A las 9.30 de la noche, en un avión especial, ha llegado al Aeropuerto de Málaga, el féretro que contiene el cadáver del extinto Cardenal Herrera Oria. Acompañaban al cadáver del purpurado familiar, Obispo de Málaga, Administrador Apostólico de Valencia, Obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, Director General de Prensa, una representación de Editorial Católica, ex Ministro don Alberto Martín Artajo, Director de «Ya» y otras personalidades, así como una representación del Instituto León XII y el Vicario General de Barcelona. En el aeropuerto espera (Continúa en la pag. siguiente)

# La enciclica «Humanae Vitae» es un documento doctrinal y no médico-terapéutico

## PABLO VI ES CONSCIENTE DE QUE SE PRONUNCIA CONTRA CORRIENTE

Ciudad del Vaticano, 29.— (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina).— La Enciclica «Humanae Vitae» no puede ser encuadrada en un grosero marco medicoterapéutico, como algunos pretenden ya, cuando apenas si ha transcurrido una hora desde que Monseñor Lambruschini la ha dado a conocer en la Sala de Prensa del Vaticano. Se trata de un documento doctrinal, respaldado por la autoridad del magisterio, cuyo contenido obliga en conciencia a todos los católicos.

Para comprender este importantísimo documento sobre la regulación de los nacimientos, es necesario, contemplarlo como una consecuencia del «Credo del Pueblo de Dios», de la misma manera que lo era el «Mensaje a los Sacerdotes».

Determinados ambientes eclesiásticos y laicos anticiparon sus reservas sobre el documento hoy dado a la publicidad, calificándolo de excesivamente conservador y tradicional. Lo cierto es que la Enciclica, a juzgar por la extensísima explicación de Monseñor Lambruschini y tras de un análisis atento de su contenido, es tan conservadora y tradicional como pueda serlo la «Profesión de fe». Y, aun antes, la doctrina conciliar.

La finalidad común de la «Profesión de fe» y de la «Humanae Vitae» es la de «evitar a un mismo tiempo los peligros del relativismo dogmático y del relativismo moral». Se trata, en suma, de poner precisos límites a la interpretación de la doctrina de la Iglesia, en general y del Concilio Vaticano II, en particular. El Magisterio no ha producido la Enciclica para decir no a la «píldora», sino para poner en evidencia el error o la falacia de quienes en torno al tema de la «píldora» ponen en duda la institución divina del matrimonio y los fines que le corresponden conforme a la ley moral y a la ley natural.

Tan necesaria era esta afirmación, que el propio Pontífice alude sin remilgos a los riesgos de «impopularidad». Pablo VI es consciente de que se pronuncia contra corriente. Que contradice un clima de opinión creado artificialmente y, al decir de Monseñor Lambruschini, para servir o justificar intenciones e intereses nunca demasiado claros. Pablo VI ha querido por eso que la Enciclica llegue de inmediato en toda la pureza de su contenido a toda la comunidad católica. Esa es la razón de que su publicación haya sido hecha simultáneamente en todo el mundo en similares conferencias de prensa. Y, asimismo, que insista cerca del Episcopado y de los sacerdotes para que la hagan conocer con precisión a los fieles. Pablo VI quiere que la divulgación exhaustiva del documento evite los equívocos que puedan nacer de una utilización parcial de su contenido. La Enciclica, sanciona la continuidad del Magisterio. Su tradicionalismo es éste y no otro. Modular la doctrina del matrimonio al gusto de los tiempos significaría arrastrar al relativismo otros muchos aspectos esenciales e indiscutibles de la dogmática católica.

El amor conyugal y la procreación responsable continúan siendo la espina dorsal del matrimonio. Es cierto que el Papa elude la referencia a la tradicional enumeración de la jerarquía de fines del matrimonio. Pero es lo cierto que amor conyugal y procreación no son dos realidades diversas, sino un todo en el que es prácticamente imposible deslindar lo uno de lo otro. Por eso Pablo VI recoge la afirmación de Pío XI: «Cualquier acto del matrimonio debe quedar abierto a la transmisión de la vida». Y asimismo la clara posición de Pío XII que en el acto conyugal encaminado a evitar la procreación veía la transgresión de un principio moral y natural y en su práctica por los conyuges un estímulo a la difusión de la inmoralidad.

El único medio legítimo para el control de la natalidad, ha precisado Monseñor Lambruschini, es la continencia periódica. El famoso método Ogino-Knaus y las normas morales para su aplicación siguen vigentes para los matrimonios católicos. El uso de un fármaco, en último extremo, se condiciona a un criterio preferente de intención: Si la necesidad de limitar la procreación está aconsejada por graves motivos y se realiza conforme a moral.

«Es un duro golpe a los intereses de la industria químico-farmacéutica», he oído comentar a un colega anglosajón a la salida de la conferencia de prensa. Y acaso ahí reside la clave de la campaña «desorientadora». Pero es asimismo cierto, en este terreno colateral a la Enciclica, que numerosos científicos de prestigio han informado al Papa sobre los efectos perniciosos de la «píldora». Y que, asimismo, quienes más radicalmente se opusieron al control de la natalidad en el seno de la gran comisión fopner, paradójicamente, los grandes especialistas en demografía.

# EL CAUDILLO Y SU ESPOSA, EN LA CORUÑA

## Pasarán un período de descanso en el Pazo de Meirás

LA CORUÑA.— A las siete y media de la tarde del pasado domingo, el Jefe del Estado y su esposa llegaron al Pazo de Meirás, luego de un feliz viaje por carretera desde el Palacio de El Pardo. A la residencia veraniega del Caudillo llegaron igualmente la Marquesa de Villaverde y sus hijos.

Ante la entrada principal del Palacio, un nutrido grupo de autoridades y personalidades regionales aguardaban la llegada de Sus Excelencias. En vanguardia el Ministro de Marina y el Abad de la Colegiata coruñesa, que representaba al Doctor Quiroga Palacios; los Capitanes Generales de la Octava Región y el Departamento Marítimo ferrolano, Gobernadores Civiles, Alcaldes, etc., cumplieron sucesivamente, luego de haberlo hecho la jerarquía espiritual, al Primer Magistrado y a su augusta esposa, que para todos y cada uno de ellos tuvieron una palabra amable y un ademán cordial.

Terminado el recibimiento, el Caudillo y Doña Carmen Polo de Franco se retiraron al interior del Palacio.

### VISITA AL CLUB DE GOLF

LA CORUÑA, 29. (Cifra).— Sobre las doce de la mañana llegó al Club de Golf «La Zapateira» Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado por don Ricardo Cotoira Garaboa, Secretario de su Casa Civil y del Coronel Fernández Trapa. En el Club jugó una partida de golf con el directivo de la Sociedad, don Joaquín Guimaraens Caruncho, durante la cual hicieron doce calles, con un recorrido total de cuatro kilómetros y medio. Terminada la partida, el Generalísimo descansó unos momentos en el local social del Club, donde tomó un refresco. Allí fue saludado por el Ministro de Marina, don Pedro Nieto Antón; por el socio del Club, señor Olavide, y por el Capitán de Campo, señor Mosquera.

Sobre las dos y media de la tarde, el Caudillo emprendió el viaje de regreso al Pazo de Meirás.

### LA TARDE, PESCANDO

LA CORUÑA, 29. (Cifra).— El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, pasó la tarde de hoy pescando en el río Eume, en los alrededores de Puentedeume.

Acompañaban al Caudillo don Max Borrell, don Ricardo Cotoira y su nieto, Francisco Franco.

A las nueve y media de la tarde, el Jefe del Estado regresó a su residencia en el Pazo de Meirás.

# EL EXODO PRECIPITADO E HISTORICO DE LOS PARISIENSES

## Cuatro millones de personas de la zona de París abandonan sus hogares para ir de vacaciones

## Un muerto por kilómetro y día en accidente de tráfico

París, 29. (Del corresponsal de Píresa, M. de Agustín).— Hoy lo único que preocupa en París es la salida. Toda persona importante o está ya ausente o prepara la manera de partir. Y si alguien se quedó es por que no puede escapar, hasta tal punto que las autoridades solicitan de la población que por lo menos el cincuenta por ciento de los establecimientos públicos continúen prestando servicio, para evitar los graves problemas de una ciudad abandonada.

En semejante súplica existe en principio un pintoresco contrasentido: La ciudad queda vacía y por lo tanto la mitad del comercio resulta inútil, o la población permanece y entonces con ella sigue existiendo por automatismo la parte de comercio que le corresponde.

Aparentemente pues hay una lógica que trataremos de aclarar, escribiéndola:

París como ustedes saben cuenta con tres millones y medio de habitantes en el interior de su demarcación urbana, pero con su periferia, que pertenece al censo de otros municipios, (aunque trabajen y «vivan» prácticamente en la capital), suma una población de cerca de cinco millones de almas, que se eleva a seis, cuando afluyen provincianos y turistas.

PARÍS SE DESPUEBLA

Bueno, pues en cuanto llega el mes de Agosto, de esta gigantesca muchedumbre desaparecen las cuatro quintas partes y con ella, todo el que disfruta cierta independencia o medios económicos. Conclusión: Que el comercio cierra, y deja tras de sí un millón doscientos mil personas, sin los recursos que ofrece la mecánica de una sociedad normal.

Los residentes sobreviven como pueden, haciendo cosas ante las lavanderías, tratando de advertir donde hay una panadería abierta, indicándose unos a otros el cual restaurante, no caro y aún en servicio y recurriendo a los comisarios de policía, cuando tienen necesidad de un médico, un fontanero o un cerrajero. El hombre solo queda esclavo de las dificultades con la tarea de ganar una batalla diaria con el sueldo de siempre.

### EL PROBLEMA

#### EN LAS CARRETERAS

Mientras tanto el resto de la población se lanza a las carreteras donde se aguardan los 35.000 policías estacionales para canalizar el tráfico aplicando esa famosa estrategia que en el Estado Mayor de la circulación bautizaron de «Plan primavera» merced a la cual los agentes ayudados por un servicio electrónico, en enlace con las emisoras de radio, tutelan el paso de los atascos en un radio de cien kilómetros, gracias a las máquinas calculadoras, en cerebro mecánico re-encuentra en pocos segundos los itinerarios de descongestión siempre y cuando que la causa del embotellamiento no es un accidente. Desgraciadamente, ese continúa siendo el motivo primordial del problema. Según las últimas estadísticas deplan un muerto por kilómetro y por día en periodo de verano, lo que nos da un balance pavoroso de sangre y ruina, que no alcanza el carácter de cataclismo porque en servicio de socorro a cargo de equipos médicos verdaderamente admirables atienden con rapidez ejemplar a los heridos de la carretera para lo que utilizan ambulancias, helicópteros y hasta aviones provistos de botimines, quirófanos y servicios de transfusión que salvan el sesenta por ciento de las vidas en peligro de muerte. Pero aún así la huida es tan precipitada y los hombres la afrontan de manera tan histérica que ni la autoridad, ni la técnica, ni la ciencia, logran dominarla para hacerla menos cruel.

## EXTOLITE

Pintura al agua para fachadas

Distribuidor en Palma de Mallorca

FRANCISCO ALBERTI Plaza García Orell, 30-31

# «CRITERIOS PARA EL PLANTEAMIENTO POLITICO DEL REGIMEN LOCAL»

## Aprobados en el Pleno del Consejo Nacional del Movimiento

Madrid, 29. (Pyresa).— En el pleno del Consejo Nacional del Movimiento, celebrado el pasado día 26, se aprobaron los «Criterios para el planteamiento político del régimen local, a la vista de la Ley Orgánica del Estado», elaborado por la sección 8 del Consejo: «Promoción política de las estructuras básicas».

A continuación transcribimos íntegramente el dictamen de la Sección 8 del Consejo, que fue aprobado por el pleno.

El dictamen dice:

(I) La Ley Orgánica del Estado de 10 de enero de 1967 diferencia claramente «la Administración del Estado», que constituye su título séptimo, de «la Administración Local», que regula en el título VIII, postulando con ello la existencia de dos esferas administrativas diferentes con órganos propios y rechazando, implícitamente, la consideración de la actividad de los entes locales como Administración indirecta del Estado. La Administración del Estado está «constituida por órganos jerárquicamente ordenados» (artículo 40 de la Ley Orgánica del Estado) para el cumplimiento de los fines «en orden a la pronta y eficaz satisfacción del interés general». La Administración Local está formada por municipios y provincias «para el cumplimiento de sus fines peculiares» (Artículo 46, L. O. E.).

Mientras que en la Administración del Estado rigen los principios de unidad (artículo tercero, L. O. E.; artículo 33 del Fuero de los Españoles, artículo segundo, Ley Orgánica del Estado; cuarto principio Fundamental del Movimiento) y subordinación (artículo 40, L. O. E.), en la Administración Local tales principios no se dan propiamente hablando. En efecto, la variedad de la Administración Local viene dada por la peculiaridad de los fines que la justifican (artículo 46, L. O. E.) y no se da en ella el principio de subordinación, ya que, conforme al artículo 7 de la Ley de Régimen Local, «la dirección administrativa del Ministerio de la Gobernación» se refiere tan sólo «a las materias que la Ley no confie expresamente a la exclusiva competencia de los municipios y las provincias». Es decir, que los municipios y las provincias no dependen unos de otros ni se encuentran subordinados jerárquicamente al Gobierno.

En suma, que la autonomía de las corporaciones locales ha de considerarse enmarcada en las líneas generales de la soberanía de la nación, y, desde luego, sus actos y acuerdos han de considerarse como inmediatamente ejecutivos sin necesidad de aprobaciones posteriores, sin perjuicio de su sometimiento, como los actos de la Administración central, al control jurisdiccional mediante los recursos que, al efecto, puedan interponerse ante los Tribunales competentes de la jurisdicción contencioso-administrativa.

II. La Ley Orgánica del Estado, al tratar, en su título VII, de la «Administración Local» (artículo 45 al 48), ha dado rango constitucional a una serie de normas sobre municipios y provincias, las cuales sólo pueden ser derogadas o modificadas por el procedimiento excepcional establecido en el artículo 10 de la Ley de Sucesión, que exige el acuerdo de las Cortes y el referéndum de la nación.

Estas normas fundamentales son:

- A) El carácter natural y básico de los municipios.
- B) La existencia de las provincias y su carácter de agrupación territorial de municipios.
- C) La personalidad y capacidad plena de los municipios y las provincias.
- D) El carácter representativo de las corporaciones municipales y provinciales.
- E) La designación de sus miembros mediante elección por sufragio.
- F) El deber del Estado de promover el desarrollo de la vida municipal y provincial.
- G) El deber del Estado de asegurar a las corporaciones locales los medios económicos necesarios para el cumplimiento de sus fines.
- H) El deber del Estado de proteger y fomentar el patrimonio de las corporaciones locales.
- I) El principio de legalidad aplicable al régimen local, que incluye las normas constitucionales y las que a sí mismas establecen las corporaciones locales, salvo cuando la Ley admita la vigencia de las costumbres o la posibilidad de estas normas autóctonas.
- J) Conforme al artículo 10, H) de la Ley de Cortes, «las bases del régimen local» son competencia exclusiva del pleno de las Cortes Españolas.

### DOS CATEGORIAS

La Ley Orgánica del Estado distingue claramente dos cate-

gorías de entes locales: Los municipios y las provincias; son una clara primacía de los primeros. El artículo 45 dice: «Los municipios son entidades naturales y constituyen estructuras básicas de la comunidad nacional, agrupándose territorialmente en provincias».

Dos cuestiones, respecto al municipio, tienen, pues, entre nosotros, carácter constitucional:

1.— El municipio es una entidad natural, es decir, tiene un carácter necesario.

2.— El municipio es una estructura básica de la comunidad nacional, es decir, tiene un valor político primario.

La provincia, aun teniendo personalidad jurídica y capacidad plena, no tiene existencia natural ni es estructura básica. La Ley Orgánica del Estado la define como «agrupación territorial de municipios». En cambio, si tiene carácter constitucional la división territorial, en provincias, de la Administración del Estado, cosa que no ocurre con la división en términos municipales.

El artículo 45 de la Ley Orgánica del Estado señala que «también podrán establecerse divisiones territoriales distintas de las provincias». Es decir que, respetando siempre la división territorial en provincias, que tiene carácter constitucional, caben, además, otras divisiones territoriales infra o supra-provinciales. Debe tenerse en cuenta que se trata de «divisiones territoriales infra o supra-provinciales. Debe tenerse en cuenta que se trata de «divisiones territoriales» pura y simplemente, no de crear entidades distintas a los municipios. Ni siquiera la provincia tiene otro carácter que el de división territorial. La comarca o la región que, en este sentido, pudieran crearse, no serían tampoco entidades, sino sólo división territorial.

Es decir, que, caso de surgir de nuevo la región o la comarca, lo que no pueden surgir son el regionalismo o el comarcalismo, que se basan, precisamente, en dar a la región o a la comarca el carácter de entidad natural y el valor político de estructura básica de la comunidad nacional. Si la comarca o la región aparecen, su conveniencia se puede basar pura y exclusivamente en razones militares, docentes, urbanísticas o socio-económicas, y sólo a estos fines y nada más que a los efectos de la división territorial de la Administración del Estado.

En todo caso, los órganos de gobierno de los territorios que agrupen diversos Ayuntamientos o Diputaciones seguirán teniendo la naturaleza de ente de la Administración local y sus componentes están designados por las respectivas Diputaciones o Ayuntamientos, en la forma que la Ley determine.

### SUFRAGIO ORGANICO

El artículo 46 de la Ley Orgánica del Estado señala que «las corporaciones municipales y provinciales, órganos de representación y gestión del municipio y la provincia, respectivamente, serán elegidos por sufragio articulado a través de los cauces representativos que señala el artículo 10 del Fuero de los Españoles», a cuyo tenor «todos los españoles tienen derecho a participar en las funciones públicas de carácter representativo, a través de la familia, el municipio y el Sindicato, sin perjuicio de otras representaciones que las Leyes establezcan». Por su parte, el VIII de los Principios del Movimiento Nacional declara el «carácter representativo del orden político» como «principio básico de nuestras instituciones públicas», y dispone que «la participación del pueblo en las tareas legislativas y en las demás funciones de interés general se llevará a cabo a través de la familia, el municipio, el Sindicato y demás entidades con representación orgánica que a este fin reconozcan las Leyes».

Por si no fuera clara la mención del artículo 46 de la Ley Orgánica del Estado hace del municipio y la provincia, el Fuero de los Españoles alude expresamente al municipio se refiere

re claramente a la provincia, al hablar de «demás entidades como representación orgánica que a este fin reconozcan las Leyes», ya que nada menos que la Ley Orgánica del Estado ha reconocido con tal carácter a la provincia.

Provincia y municipio tienen, pues, carácter representativo, y, por tener ese carácter, las corporaciones provinciales y municipales serán elegidas en sufragio orgánico.

La representación de la Administración Local, en su doble esfera, provincial y municipal, se encuentra en las Cortes (Art. 2, E) de la Ley de Cortes, en el Consejo Nacional (Art. 22, C) L. O. E.) y en el Consejo del Reino (Art. 4, 1, Ley de Sucesión).

### PERSONALIDAD JURIDICA

(V) El artículo 46 de la Ley Orgánica del Estado afirma la personalidad jurídica de los municipios y de las provincias y su plena capacidad «para el cumplimiento de sus fines peculiares en los términos establecidos por las Leyes».

Aun cuando no existe expresa declaración de autonomía de los municipios, ésta resulta implícita en la Ley Orgánica del Estado, que reconoce su plena capacidad para los fines peculiares de los mismos sin perjuicio de aquellas situaciones de ejercicio de funciones cooperadoras en los servicios del Estado.

El establecimiento de esta autonomía requeriría la adopción de ciertas medidas, entre las que pudieran considerarse las siguientes:

a) Ello comportaría las necesarias limitaciones de las diferentes modalidades de tutela y control que ejercen sobre las corporaciones locales los órganos de la Administración Central del Estado.

No obstante, para responsabilizar el ejercicio de tal autonomía, y con independencia del sometimiento de los acuerdos a la jurisdicción contencioso-administrativa se considera necesaria la fiscalización posterior del gasto que permite analizar la actuación local en todos sus aspectos.

b) La estructuración de nuestro sistema fiscal, de tal modo que se reconozca a las corporaciones locales la posibilidad de establecimiento de determinadas figuras impositivas y la permanencia de aquellas que por su carácter puramente local resultarían de más fácil gestión y consideración en este ámbito».

### (VI)

Habida cuenta de que la Ley Orgánica del Estado, y en general la Constitución Española, tanto en su parte dogmática (Ley de Principios del Movimiento de 17 de mayo de 1958, Fuero de los Españoles de 17 de julio de 1945 y Fuero del Trabajo de 9 de marzo de 1938), como en su parte orgánica (Ley Orgánica del Estado de 10 de enero de 1967, Ley Constitutiva de las Cortes de 17 de julio de 1942, Ley de Sucesión de 26 de julio de 1947 y Ley de Referéndum de 22 de octubre de 1945), contiene escasos preceptos limitativos o prohibitivos de posteriores reformas respecto al régimen local, y si, en cambio, una serie de preceptos positivos que condicionan esa reforma en sentido más representativo, pueden plantearse las siguientes cuestiones:

a) La actual representatividad de los entes locales (provincia y municipio) no alcanzaron el último límite señalado por la Constitución al respecto por aplicarse hasta ahora sólo a los Diputados y Concejales y no a los Presidentes de las respectivas Corporaciones. Se plantea, pues, el problema de la elección de Alcaldes y Presidentes de Diputación y de las distintas fórmulas en que aquélla puede llevarse a cabo.

La Ley Orgánica del Estado establece que tendrá lugar mediante sufragio articulado, y la norma que desarrolle el artículo 46 a referida Ley establecerá la fórmula que aconseje la prudencia política, pero, en definitiva, habrá de ser el resultado, de una elección lo que determine la investidura de quien haya de ostentar el cargo de Presidente de una Diputación o de un Ayuntamiento.

El sistema conveniente sería el de elección por los miembros de cada Corporación.

### DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA

B) La posibilidad de plantear la necesidad de nuevas divisiones territoriales —respetando siempre la división en provincias— por razones socioeconómicas, urbanísticas o de otra índole, o desde perspectivas que reúnan todas las condiciones que puedan aducirse, impide la aparición de fenómenos disgregadores contrarios a la unidad nacional, y favorece la posible descentralización administrativa en todas sus formas.

Habrá de tenerse en cuenta y afrontar el problema de los pequeños municipios.

La prioridad del municipio es de orden natural, pero su insuficiencia puede y debe determi-

nar la utilización del ámbito comarcal.

La comarca, como era administrativa supra-municipal, puede ofrecer varias posibilidades: Como agrupación de municipios y como unidad territorial utilizable en una descentralización de servicios propios de las Diputaciones provinciales.

C) La estructuración del régimen económico de las entidades locales merece nueva y seria reflexión, teniendo en cuenta, por un lado, la autonomía de estas entidades, cuyo único límite son sus funciones cooperadoras en los servicios del Estado, y, por otra, el deber constitucional del propio Estado de promover el desarrollo de la vida municipal y provincial, protegiendo y fomentando el patrimonio de las corporaciones locales y asegurando a las mismas los medios económicos necesarios para el cumplimiento de sus fines, dentro siempre del régimen de autonomía que les es peculiar.

D) A la configuración institucional de la provincia en comunidad de municipios habrá de seguir como lógica consecuencia el fortalecimiento de la Administración provincial.

Debe acentuarse la descentralización administrativa en la nueva Ley de Régimen Local, potenciando la provincia y vigorizando la misión asignada a las diputaciones, habida cuenta su ya apuntada representación orgánica, postulando la prevalencia de la presencia municipal entre sus miembros.

Sería preciso concentrar en las Diputaciones las funciones de interés local y carácter intermunicipal hoy dispersas entre diversos organismos y delegar en ellas aquellas competencias de gestión correspondientes a servicios del Estado que por su cercanía al medio provincial y sus características técnicas y económicas puedan ser transferidas ventajosamente a las mismas.

### EL CARDENAL HERRERA

(Viene de la página anterior)

b) La estructura comitiva el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, que representará al S. E. el Jefe del Estado en los funerales que se oficiarán por el alma del fallecido Cardenal. También se hallaban las primeras autoridades provinciales y municipales, el Cabildo de la Catedral y numerosas representaciones de todos los estamentos sociales. Rindió honores una compañía de la Base Aérea que posteriormente desfiló ante el féretro.

Organizada la comitiva fúnebre, ésta se trasladó al centro de la ciudad, donde en la Alameda del Generalísimo se le hizo el recibimiento oficial. Durante el desfile de la comitiva por las calles de Málaga se pudo registrar una auténtica manifestación popular de duelo en homenaje al fallecido Cardenal, tan vinculado a Málaga y tan querido en esta capital.

A las diez de la noche los restos mortales llegaron ante la plaza de la Catedral malagueña. En este lugar se hallaba una formación del Regimiento de Aragón 17, que rindió los honores protocolarios. Posteriormente el féretro fue expuesto en el templo, en el altar mayor, ante el que se rezó un responso. Después fue leído el Evangelio por el Obispo de Málaga, Doctor Benavent Escuin, quien con sentidas palabras de amor y condolencia hizo una pequeña semblanza en memoria del Cardenal Herrera Oria. Terminó la ceremonia con la lectura de una oración que había redactado el Cardenal fallecido. Sus restos mortales han quedado expuestos al público en la catedral de Málaga, donde se mantendrán durante 48 horas, «n que se irán celebrando misas continuas. El sepelio tendrá lugar el próximo miércoles y recibirá sepultura en la Catedral, en la capilla de San Rafael. El funeral será oficiado por el Cardenal Arzobispo de Santiago de Compostela y Presidente de la Comisión Episcopal Española Doctor Quiroga Palacios.

TELEGRAMA DEL SANTO PADRE

El Santo Padre ha enviado al Cardenal Quiroga Palacios, Presidente de la Comisión Episcopal y Arzobispo de Santiago de Compostela, el siguiente telegrama: «Al conocer con vivo dolor la noticia del fallecimiento del señor Cardenal Angel Herrera Oria, ofrezco ferviente sufragio por el eterno descanso de ese querido hijo, que tan fiel y generosamente sirvió y amó a la Iglesia, como ejemplar seglar, abnegado sacerdote y benemérito Obispo y cuyas obras, principalmente propagandísticas, Editorial Católica e Instituto León XIII, quedan en rica herencia y en testimonio de su celo infatigable.

Mientras presentamos a Vuestro Eminencia y al amado Episcopado Español profundo pésame, les otorgamos una especial bendición apostólica». Pablo VI.

## Niño de 6 años arrollado y muerto por un turismo en Capdepera

**OBRERO GRAVEMENTE HERIDO AL SER APRISIONADO ENTRE UN CAMION Y UNA MAQUINA**

A primeras horas de la tarde de ayer en el kilómetro 16,235 de la carretera que lleva desde Son Servera a Capdepera, término municipal de esta localidad, se registró un mortal accidente de tráfico.

El turismo matrícula PM 54.683 arrolló al niño de seis años de edad Ignacio María Ginard, vecino de Artá, cuando éste se disponía a cruzar la calzada sin percibirse de la proximidad del vehículo, impidiendo al conductor del turismo eludir el atropello.

La criatura sufrió gravísimas heridas y fue trasladada al domicilio de sus mayores en Artá donde, pese a los esfuerzos de la ciencia médica para salvarle la vida, dejó de existir poco después. Uno de los equipos de atestados del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil se trasladó al lugar del accidente para instruir las diligencias propias del caso.

### OBRERO HERIDO GRAVE

Ayer tarde, en El Arenal, acaeció un accidente de trabajo en el que resultó gravemente herido el productor Nicasio Haro Olmos, de 28 años de edad.

Según nos manifestaron se hallaba colaborando en la carga de una máquina de asfalto sobre un camión cuando parece ser que por una circunstancia casual, ésta máquina hizo movimiento siendo entonces aprisionado el obrero contra el vehículo, produciéndole un traumatismo abdominal que calificó su estado de pronóstico grave.

Pasó a una clínica de Palma desde la que más tarde fue trasladado a la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad donde quedó encamado. Ayer noche nos interesamos por su estado y nos manifestaron que dentro de la gravedad se había recuperado bastante.

# OTTO SKORZENY ORGANIZA DESDE MALLORCA LA AYUDA A BIAFRA

Se encuentra en Mallorca el conocido escritor Otto Skorzeny, quien desde su residencia de Alcudia está organizando vuelos de ayudas de medicamentos y viveres desde los países escandinavos a Biafra, con escala técnica en Fernando Poo. El mismo Coronel Skorzeny manifestó que los dos primeros aviones llegaron con éxito para ayuda de las víctimas hambrientas de la guerra civil.

Asimismo el Coronel Skorzeny ha confirmado que la organización de estos vuelos es por encargo de la Iglesia Escandinava.

También señaló que ha recibido amenazas del Gobierno Federal de Nigeria de que atacará a cualquier avión que facilite alimentos a Biafra.

Señaló que su operación empezó el jueves pasado. El primero de los aviones contenía doce toneladas de pescado seco de Dinamarca. El señor Skorzeny señaló que espera tener un servicio de dos aviones diarios a Biafra desde la

## LOS AVIONES CON VIVERES HACEN ESCALA EN FERNANDO POO

Estos dos vuelos de ayuda llevarán mercancías traídas en barco. El primer barco ya ha llegado a Fernando Poo con 600 toneladas de mercancías.

Los aviones que se emplean pa-

ra estos vuelos de ayuda "Constellation", aunque se espera que para dentro de unos días consigan los servicios de un DC 4puedan llevar armas. Los aviones La operación está en manos de una compañía que se llama U.S.Ja.

Air, una compañía de vuelos "charters" que tiene sus oficinas principales en Washington, y de la cual el señor Skorzeny es uno de los principales accionistas. Señaló el señor Skorzeny que las únicas razones que le mueven a organizar la ayuda son puramente humanitarias. Ha negado que sus aviones lleven el emblema de la Cruz Ro-

## REFERENDUM EN GUINEA

### TODOS LOS GUINEANOS MAYORES DE 21 AÑOS, TIENEN DERECHO Y OBLIGACION DE PARTICIPAR

EN LAS PAPELETAS HARAN CONSTAR LOS ELECTORES SI APRUEBAN O NO EL TEXTO CONSTITUCIONAL APROBADO

MADRID, 29. (Pyresa). — El próximo domingo, día 11 de agosto, será sometido a referendium, el texto de Constitución elaborado por la Conferencia Constitucional de Guinea Ecuatorial. Dicho texto fue publicado en el «Boletín Oficial de Guinea Ecuatorial» en su número extraordinario correspondiente al 24 de julio de 1968 y por la prensa española. En la votación participarán todos los guineanos, hom-

bres y mujeres mayores de 21 años, con arreglo a las normas fijadas por un decreto de la Presidencia del Gobierno, aparecido hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Tienen derecho y obligación a tomar parte en el referendium, todas las personas mayores de 21 años, de ascendencia africana, que hayan nacido en Guinea Ecuatorial, y sus hijos, aunque hayan nacido fuera de ella, s'em-

pre que en uno y otro caso, vengan poseyendo como tales la nacionalidad española. Para la emisión del voto, será requisito indispensable, hallarse inscrito en la lista de electores que, formada de acuerdo con lo establecido, será cerrada el próximo día 31.

A efectos del referendium, Guinea Ecuatorial constituirá un solo colegio electoral, dividido en tantas circunscripciones electorales como distritos electorales que, por razones geográficas, la comisión electoral disponga que funcione como tales. La mesa se constituirá a las siete de la mañana del día determinado para la votación en el local en que haya de celebrarse y, hasta las ocho, el presidente examinará y declarará suficientes en su caso, la credencial y los documentos acreditativos de la personalidad de los interventores, admitidos éstos, si procede, al ejercicio de su cargo.

Los guineanos ausentes del territorio, podrán emitir su voto por correo y para ello dirigirá al presidente de la comisión electoral en Santa Isabel un sobre cerrado en cuyo reverso constará el nombre y residencia del elector y en el interior del mismo otro sobre también cerrado, conteniendo la papeleta del voto, claramente expresada.

La votación se verificará simultáneamente en todas las secciones. Dará comienzo a las ocho de la mañana y continuará sin interrupción hasta las seis de la tarde.

Las papeletas de voto serán de modelo único, color blanco y forma rectangular, de tamaño 11,7x16 cm. Todas contendrán la siguiente inscripción: «Aprueba con su voto el texto constitucional elaborado por la Conferencia Constitucional de Guinea Ecuatorial». Las papeletas afirmativas llevarán en letra grande la palabra «sí», las negativas la palabra «no».

A las seis en punto de la tarde, el presidente dará por terminada la votación y no se permitirá entrar en el local a nuevos electores. En ese momento no se admitirán otros sufragios que los de los presentes, tras lo cual votarán los miembros de la mesa.

La comisión electoral celebrará sesión pública en la que se procederá a resumir los resultados del referendium, precisando el número total de electores, el de votos y el de sufragios favorables y adversos al texto de Constitución de Guinea Ecuatorial. Los resultados y la declaración serán cursados inmediatamente a la Presidencia del Gobierno.

## Lo que pudo ser una catástrofe



Mediada la tarde de ayer se produjo en la Avenida de Calvo Sotelo, a la altura de Marivent, concretamente frente a la estación de gasolina existente ante las tapías que cierran el terreno donde están instalados los grandes depósitos de bencina de CAMPSA, un accidente de circulación que podía haber sido, posiblemente, causa de una catástrofe.

Por fortuna además de que los daños materiales fueron leves y aún cuando los materiales son de elevada consideración, el suceso no pasó de revestir gran espectacularidad y aparato.

Un camión tanque de CAMPSA, que según nos dijeron transporta

ba diez mil litros de gasolina, salió desde la estación de servicio citada a la calzada y en dirección a Porto Pi cuando en la misma dirección se aproximaba un autobús de la Compañía de Tranvías cargado de pasaje.

Ambos vehículos colisionaron, no con poca fuerza en ambas partes delanteras y en sus laterales derecho e izquierdo, respectivamente. El tanque quedaría cruzado en el centro de la calzada. El autobús, sobre la acera y junto a la pared de las instalaciones de la CAMPSA.

Los respectivos conductores y los pasajeros del autobús salieron prácticamente indemnes del per-

cance. Entre estos, sólo un niño extranjero sufrió un magullamiento en la boca y una joven un fuerte golpe en la cadera.

La pregunta que cuantas personas fueron testigos del accidente y aquellas otras muchas que se congregaron luego en el lugar del suceso, se hacen era que hubiera podido suceder si en la colisión el tanque del camión reventaba y se hubiera encendido los diez mil litros de gasolina que transportaba.

Esta catástrofe pudo ser evitada gracias a la pericia del conductor del autobús y también a la poca velocidad que llevaba pues acababa de arrancar de la parada anterior, ante la puerta de Marivent. Este conductor, ante la inminente colisión y para reducirla en lo posible, giró hacia su derecha intentando sortear al camión subiendo a la acera, pero el paso era tan estrecho que no pudo pasar.

El taponamiento que produjo el choque fue largo. Fuerzas de la Policía Municipal acudieron en el primer momento regulando el tránsito misión de la que se haría cargo luego la Guardia Civil de Tráfico y hasta que se retiraron los vehículos averiados.

Las fotografías obtenidas por «Terrades» instantes después del accidente darán una idea al lector de la violencia del choque y el lugar donde se produjo.

## REPRESENTANTE para MALLORCA (Capital y pueblos)

con depósito de electrodos para soldadura, de importación. Calidad excepcional. Precios competitivos. Se trata de artículo interesante de gran consumo y cifra.

Distribuidores exclusivos para España:

**FRANCOS COSTA, S. L.**

PASEO DE COLON, 16

BARCELONA (2)

## REPRESENTANTE PARA PALMA DE MALLORCA

Importante Firma de Lencería, de Madrid, necesita persona introducida en establecimientos dedicados a la venta de ropa interior de señora.

Excelentes comisiones.

Escribir con referencias a Sr. SETA, calle Francisco Silvela, 77, 3.º D. - Madrid (6)

## BANCO DE CREDITO BALEAR

El BANCO DE CREDITO BALEAR, convoca CONCURSO-OPOSICION para la provisión de DIEZ PLAZAS de AUXILIAR ADMINISTRATIVO en su Casa Central, Agencias Urbanas y Sucursales, dotadas cada una de ellas con el haber anual, pagas extraordinarias y demás emolumentos que establecen el Convenio Colectivo Sindical y disposiciones vigentes para la Banca Privada.

Las condiciones para tomar parte en el mismo, figuran en la tablilla de anuncios en todas las Oficinas del Banco, en las que pueden recogerse los impresos de solicitud a formular por los opositores, y cuyo plazo de presentación finaliza el día 16 de agosto próximo.

Palma, 27 de julio de 1968.

## VENDEMOS PISOS LUJO

3 a 5 dormitorios, 3 baños. Entrada para servicio. 3 ascensores. Terrazas. Aire acondicionado. Sumo confort. Insuperable vista directa al mar.

Información y visita diaria sin compromiso.

**EDIFICIO BALEAR**

PASEO MARITIMO, 147

Teléfono 23 36 49.

## EN LA ZONA COMERCIAL DE MAS INMEDIATO

y siempre seguro porvenir venta locales dotados de aire acondicionado, disponemos bajos y entresuelo, así como pisos lujo diversas medidas.

Informes y Obras:

**EDIFICIO BALEAR**

PASEO MARITIMO, 147

Teléfono 23 36 49.

DIARIO **Baleares**

**NUESTROS TELEFONOS**

|                |        |
|----------------|--------|
| ADMINISTRACION | 235940 |
| REDACCION      | 235940 |
| TALLERES       | 235940 |
| PUBLICIDAD     | 231177 |
| DIRECTOR       | 232186 |
| ADMINISTRADOR  | 236382 |

\*\*\*

OFICINA URBANA C/. DANUS, 2

ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES

221745

SE BATIÓ RECORD EL DOMINGO: 32.776 PASAJEROS



DE LAS VEGAS VINIERON ONCE MILLONARIOS, ENTRE ELLOS LA FAMOSA ALICE FAYE

Afortunadamente, me dejó una puerta de escape, de lo contrario hubiese quedado pesimamente con mis pronósticos. Porque no sólo se pasó de los 60 mil pasajeros que yo había calculado para este fin de semana, sino que se batió, limpiamente, el record para un sólo día, que se había conseguido el 29 de julio de 1967, y que era de 32.300.

Ayer, cuando entré al departamento de estadísticas, el señor Galmés ya tenía los resultados del sábado y el domingo, las cifras eran poco menos que astronómicas, y, a pesar de ello, de la proximidad de este nuevo record, se estaba ya pensando, en como serían los fines de semana de agosto.

En fin, que les podré ofrecer varios números, varios cuadros comparativos y varios cálculos de posibilidades en los párrafos siguientes. Y que puedo afirmarles, que el lunes, o sea ayer, no ha desmerecido en nada a los lunes de semanas anteriores. Tanto en cantidad, cuando en personas notables que pasaron por esta casa.

EL RECORD

Y será cosa de irnos acostumbrando a los 30 mil y pico, en adelante. La cifra lograda el domingo fue de 32.776 pasajeros, que volaron en 367 movimientos aéreos. Mientras que el sábado hubo 356 vuelos y 30.062.

Los registros del fin de semana anterior eran los siguientes: sábado 28.069 pasajeros; mientras que el domingo se llegó a 30.037.

PROMEDIO

Los 367 vuelos del domingo divididos entre los 32.776 pasajeros, arrojan un resultado promedio de 89,3. Mientras que el promedio del día sábado es de 83.

Ya no debe preocuparnos mucho el número de vuelos, sino el promedio de pasajeros que estos vuelos puedan traer y llevar. Posiblemente en este año no se pasará de 370 vuelos en un día mientras que el año pasado se fue más allá de los 400. Pero cada vez los aviones que llegan son de mayor capacidad.

LA SEMANA

Por otro lado se ha obtenido un record de pasajeros en una semana, se ha llegado nada menos que a los 116.076. La semana equivalente a esta, en 1967, tuvo un total de 107.424.

Es muy necesario fijarse en que tanto el sábado como el domingo, el número de pasajeros que se marchó, fue mayor que el que entró. El sábado tuvo 14.601 pasajeros de entrada, mientras que de salida se alcanzó 15.468. El domingo contó con 16.155 pasajeros de entrada y 16.621 de salida.

Y la semana estuvo formada de la siguiente manera: Lunes con 12.280. Martes con 11.168. Miércoles con 12.185. Jueves con 7.567. Viernes con 10.031. Los resultados del sábado y del domingo ya ya conocen.

HASTA EL MOMENTO

Las cuatro semanas de julio, hasta el día 28, han tenido las siguientes cifras: 98.881 la primera; 105.991 la segunda; 109.462 la tercera y, 116.076 la cuarta. El total es de 430.410 pasajeros. La cifra de julio del año pasado fue de 457.934. La diferencia que existía hasta el domingo era de 27.524.

Si se repiten cifras similares a las de la semana pasada, en los 3 días que faltan para completar el mes —estadísticamente habiendo— se lograrían unos 35.663 que sumados al total de las cuatro semanas, daría finalmente 66.044 pasajeros. Como es lógico suponer y ante mis predicciones últimas puedo equivocarme de medio a medio.

LAS VEGAS

Pero dejemos ya los números y continuemos el diálogo exclusivamente con palabras. De Las Vegas, (recordarán inmediatamente a Frank Sinatra y Sammy Davis; los divorcios en 24 horas, la ruleta, etc.); llegó un DC-9 que por dentro es todo un lujo.

Venían en este aparato —que hizo escala en Terranova— once personas, y el avión, tenía capacidad para veinticuatro. El resto del espacio está destinado a salones bares, etc.

Bien, les hablaré de los pasajeros. Ya les dije que eran once, y que a la cabeza de ellos venía el señor Kirk Kerkorian. Entre los restantes, se hablaban tres actores, la actriz Alice Faye, y los actores Dale Robertson y Phil Harris.

ALGO MAS

Estos señores estarán alrededor de 3 días en nuestra isla, y luego embarcarán en el yate Amazonía para dar una vuelta por el Mediterráneo. El señor Manuel Vera de relaciones públicas de Iberia, me presentó a Alice Faye, no se si ustedes la recordarán, aquella bella rubia platinada, de los años cuarenta, que hacía pareja, por lo general con John Payne, y que casi siempre bailaba con Betty Grable (las piernas más caras del mundo, por el seguro que había sobre ellas).

Estuvieron a esperarles, para ocuparse de su traslado al yate mencionado, la señora Irmgard Jüngling, de construcciones - financiaciones Cala Ratjada, S. A., y el señor Norberto Viñas.

Les doy los nombres de la tripulación: R. G. Allison; Frank C. Kidd y John Brown.

DAMAS

Hoy se inaugurará la sección para señoras de la peluquería del aeropuerto. Ya ireo haberles hablado de esta peluquería situada en el primer piso, junto a la entrada del restaurante.

Ayer tuve oportunidad de conversar con don Ignacio Cifre, el propietario de este establecimiento, que cuenta con unas instalaciones sumamente modernas. Algunas cosas, como los esterilizadores para los implementos de peluquería son toda una novedad en el país, igualmente se puede hablar de los aparatos para dar masajes, según pude enterarme a través de los señores Luis González y Evaristo Olmo.

Esta peluquería está abierta todos los días, sin excepción de domingos y días de fiesta, y hoy, seguramente, tendré ocasión de ver la sección para damas.

PASAJEROS

Con destino a Copenhague, marchó el conocido actor de cine mallorquín Simón Andreu, entre las personas que lo despidieron estaba el señor Gómez Castro.

Rumbo a Francia, para competir por la copa Galea en la ciudad de Vichy, salió el equipo juvenil de tenis de España. En la mañana, con destino a París, marcharon los yugoslavos y desde esta ciudad seguirán hacia su país.

Precedente de Barcelona llegó el señor don José Luis Samarancq, hermano del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, en compañía de su esposa.

En el mismo avión volvió don Pedro Salas, hombre sumamente conocido en el ambiente social y financiero valmesano.

MAS PASAJEROS

De Madrid regresaron los señores de Ferret, que fueron esperados por su hijo don Andrés Ferret.

Hacia Londres marchó el señor Secombe, del cual les hablé en mi crónica anterior, me estoy refiriendo al famoso actor teatral inglés, quien tras instalar a su familia en la isla retornó a su ciudad entre las personas que le despidieron estaba D. Jimmy Gallagher de BEA.

SUIZA

Con destino a Zurich, marchó el señor Schaller, Delegado Nacional de Suiza, quien estuvo algunos días en Mallorca. El señor Schaller, uno de los siete Delegados Nacionales de ese país, fue despedido por su familia — que seguirá en Mallorca — y por el señor Meana, delegado de Swissair para Baleares.

Hasta mañana.

COCO MENESES

UNO DE LOS MAS MODERNOS APARATOS DEL MUNDO ESTUVO UNOS MINUTOS EN NUESTRO AEROPUERTO

Un boeing 737, la más moderna aeronave del mundo hasta la fecha, estuvo por primera vez en Palma el último sábado, transportando nada menos que 117 pasajeros, de las agencias de viajes: Sky tours, Riviera Holidays y Gaytours. Dicho aparato, pertenecía a Britania, había llegado procedente de Luton.

Dicho avión, es la primera unidad de la flota de cinco, cuyo coste se eleva a 8 millones y medio de libras esterlinas (unos 1.402.500.000 de pesetas). El segundo de esos cinco aparatos entrará en servicio el próximo mes y los tres restantes al comenzar la primavera de 1969.

A partir de ahora, se verá regularmente, en nuestro aeropuerto, la inconfundible insignia azul y blanca de Britania en el fuselaje de este último modelo de la aviación, cuyas características son: una velocidad media de crucero de 500 millas por hora (950 kms. aproximadamente), con un techo de 30.000 pies (unos 9 mil metros).

El vuelo entre Luton y Palma, duró 110 minutos, y para hacer más grato el corto viaje, se han utilizado en la decoración de este aparato los colores anaranjado, amarillo y gris. La Britania Airways, forma parte de la Thomson Holdings, Ltd., propiedad del magnate de la prensa, Lord Thomson of Fleet, cuya representación en Palma corre a cargo de Viajes Cresta.

dieterio

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» O.M. 1.385 KCS

Programas para hoy

7,55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8,20: Santo Rosario; 8,40: Cita en la mañana; 9,10: Mientras Mallorca trabaja; 9,40: Estampa flamenco; 10: Antena al mundo; 10,05: Radio Club. Radio Club Nacional; 11: Mallorca y sus pueblos; 11,05: La casa de enfrente; 11,20: Radar; 11,30: Vacaciones 68: (con poker de variedades, Club mediodía, Séptimo arte, Mallorca y sus canciones, música y noticias pasadas por agua, amigos de la Radio, Poesía a la orilla del mar, Cita con Bacomo); 13: España es noticia; 13,05: Mensaje de amistad; 13,30: Clarín; 14: Discoparada; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 14,50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Café con música; 15,30: La Granja de Aros; 15,45: La vuelta al mundo en una galleta; 16: El Tiervo de la alegría; 17: Discoparada; 17,30: Desde la Quinta Avenida; 18: Ange; 18,05: Confidencias; 18,30: Las mil caras del disco; 19,15: Auditorium de conciertos; 19,45: Deporte y ritmo; 20: Radio internacional. Audición en lengua inglesa; 20,25: Ventana al Universo; 20,45: Charla para todos; 21: España Social; 21,30: Radio Taxi; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22,15: Nocturno de Europa; 23: Cita a las once; 24: La frontera de un nuevo día; 1: Cierre.

(Can Capas). Tel. 216719; Llull, Barrera, 51 (Son Español). Tel. 233322; (\*Morell, Lullio, 28. Tel. 211564; Roca, Calvo Sotelo, 698 (San Agustín). Tel. 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Tel. 251457; Sbert, Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 221425; Solivellas, San Magin, 114 (Santa Catalina). Tel. 231828.

Abierta de 10 noche a 9 mañana (\* Planas, San Nicolás, 30.

Abiertas hasta las 12 de la noche

Carrió, Plaza Hornabeque, 10; Sastre, Fray Luis Jaume, núm. 168.

Tienen servicio de origen.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido

Teléfonos: 230946 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Teléf. 211229.

Ambulancias: 222179 y 251447. Bomberos: 251234. Policía: 211221.

URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE

Dr JIMENEZ PEINADO

Tel. 222008

Televisión

PROGRAMAS PARA HOY (PRIMERA CADENA)

SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: Avance informativo; 2,04: Panorama de actualidad. Los comentaristas cinematográficos de Alfonso Sánchez, Vagos a la mesa, por Maruja Callaved; 3,00: Telediario; 3,30: España al día (Galicia, Asturias y Provincias Vascongadas); 3,40: Novela: "El hombre de los aplausos" Capítulo II; 4,10: Conquistando el Oeste. Hoy: "Los años de pobreza". La familia campesina.

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Table with exchange rates for various currencies like Dólar U.S.A, Dólar canadiense, Franco francés, etc.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad variable con vientos bonancibles del Noreste. Marejadilla con áreas de marejada.

OBSERVACIONES Humedad relativa: 64 x 100. Insolación: 11 h. 50 m.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche) Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71. Tel. 226817; Carrió, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 231036; (\*Castañer, Plaza Pio XII, 11. Tel. 211534; Esteva, Andrea Doria, 92. Teléfono 237389; Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Teléfono 212242; (\*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 214138; Lladó, Aragón, 416

na tiene el problema de que uno de sus miembros mató, en defensa propia, a un taurino, siendo herido un hermano del muerto, que quería ver a éste; 5,10: Cierre.

ESPECIAL

5,40: Carta de ajuste; 5,55: Presentación; 6,00: Concurso hípico. Retransmisión en directo, desde Loyola (San Sebastián) de la Gran Prueba Hípica "Premio Excma. Diputación de San Sebastián".



TARDE 8,00: Avances; 8,01: Avance informativo; 8,03: Protagonista el hombre. Hoy: El cocinero.

NOCHE

8,30: Teclub. Hoy: "No estamos solos"; 9,00: Un tema para debate. Hoy: "La protección a la vida"; 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,50: Avances; 9,51: Hilo directo; 10,06: Estudio I. Hoy: "Manos de plata". Guión: F. Serrano Anguita; 11,45: Telediario; 12,00: El alma se serena: "El valor de los errores", por Luis de Castresana; 0,09: El programa de mañana. Meditación; 0,10: Cierre.

UHF SEGUNDA CADENA



20,00: Carta de ajuste; 20,30: Presentación y avances; 20,32: El mundo del deporte. Actualidad deportiva nacional e internacional; 21,15: Crónica 2: Sevilla; 21,30: Telediario; 22,00: Avances; 22,02: Trenes del mundo: "El oriente express los coches-camas"; 22,30: El prisionero: "Drama en el Oeste". El "número 6" se encuentra de pronto sumergido en la atmósfera trepidante de una ciudad del Oeste donde es perseguido y acosado; 23,30: Música en la intimidad; 24,00: Cierre.

Cupon del cine

495

SVENSKA DAMER BOENDE I PALMA

ERHALLER ARBETE HELA ARET, VILKEN TID PA DAGEN NI ONSKAR NARMARE UPPLYSNINGAR Kl. 17,30 - 20, - JAIME III, 37 - 1 tr

PLAZA DE TOROS DE INCA

HOY MARTES, 30 JULIO 5:30 TARDE

Con motivo de las Fiestas Patronales de San Abdón y San Senén

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

(bravos toros de D. Javier Moreno de la Cova (Antes Saltillo) 6

Dámazo GOMEZ Pedro BENJUMEA Luis BARCELO

Venta de localidades en Palma, Plaza Weyler, Teléfono 217938 Lado del Teatro Principal; en Inca, Can Pau Servicio especial de autobuses - Trenes

Advertisement for Bisquerra Botinas S.L. featuring Philips televisions. Text: 'Cambiamos su Televisor usado por un último modelo PHILIPS con UHF. Teléfono 22 57 48. FACILIDADES DE PAGO'.

Advertisement for AVISO DE COMPAÑIA TRASMEDITERRANEA, S.A. Text: 'Cumplimentando órdenes de la Dirección del Puerto, a partir del próximo jueves día 1.º de Agosto, todos los buques de esta Compañía, trasladarán su habitual atraque al Muelle de Perares (Porto Pi). Palma de Mallorca, 27 Julio de 1968.'

# Despedida de don Máximo Alomar Josa de los funcionarios municipales y miembros de la Corporación

## CELEBRO UNA RUEDA DE PRENSA EN LA QUE SE DESPIDIO DE LOS INFORMADORES Y DE LA CIUDAD DESDE SU PUESTO DE ALCALDE

Ayer al mediodía se celebró un emotivo acto en el Ayuntamiento, en el que los funcionarios municipales se han despedido del jefe que hasta hace poco fue Alcalde de la ciudad, don Máximo Alomar Josa. Presidieron el acto junto al señor Alomar, el Alcalde interino, don Guillermo Sureda Meléndez, y los miembros de la Corporación, señores Saiz Gralla, Pereiro, Tous y Bernat Salom.

En nombre de los funcionarios, cuya mayoría se había reunido en el Salón de Sesiones, el Secretario señor Escalante, pronunció unas sentidas palabras, agradeciendo el apoyo que siempre encontraron en el señor Alomar, y haciendo entrega de una placa de plata con la siguiente inscripción:

«Los funcionarios y personal laboral del Excmo. Ayuntamiento al Ilmo. señor don Máximo Alomar Josa en reconocimiento a su

gestión al frente de la Alcaldía.— Palma de Mallorca 1963-68.»

El señor Alomar agradeció con palabras llenas de emoción la muestra de afecto y simpatía de que era objeto, señalando que si durante su gestión se ha dado un paso adelante no ha sido sólo por su gestión personal, sino por la estrecha colaboración que tuvo en todo momento de los funcionarios municipales, a quienes agradeció la labor.

Asimismo se hizo entrega de un pequeño recuerdo para la señora de Alomar.

### EN OTRAS DEPENDENCIAS MUNICIPALES

El señor Alomar, acompañado del Alcalde Interino, marchó seguidamente a las dependencias municipales que se hallan instaladas en otros edificios, como Smaya, Parque de Bomberos, Almacenes, etc., donde también se despidió del personal.

### LOS FUNCIONARIOS DEL GABINETE DE ALCALDIA

Por su parte, los funcionarios del Gabinete de Alcaldía, Ceremonial, Prensa y Relaciones Públicas —cuyas relaciones, por su trabajo, son constantes con el Primer Magistrado de la ciudad—, han reiterado su consideración y estima al señor Alomar, entregándole un expediente de trámite, como último a despa- char por el señor Alomar, en el que le testimonian su respeto, haciéndole asimismo entrega de una bandeja de plata.

El señor Alomar agradeció el obsequio y las manifestaciones de afecto y agradeció su colaboración que nunca le faltó durante sus años de mandato.

### DESPEDIDA DE LOS INFORMADORES

A las trece horas, en el despacho de la Alcaldía recibió el señor Alomar a los informadores de Prensa, Radio y Televisión.

El señor Alomar recordó su paso por la Alcaldía y la estrecha conexión que existió siempre entre la misma y los medios de información, que le prestaron en todo momento su máxima colaboración, aun en los momentos en que se realizaba crítica constructiva, lo que le permitió llevar a cabo una labor que no hubiese podido realizar en caso contrario.

Seguidamente rogó a los informadores que transmitiesen a las autoridades su agradecimiento, en especial al Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez Builla. Agradeció asimismo la extraordinaria colaboración del Primer Teniente de Alcalde y Alcalde Interino señor Sureda, y de todos los miembros de la Corporación y en definitiva a la población de Palma, que en todo momento ha sabido comprender la labor municipal y en general ha ayudado a que se llevase a buen término.

Por último pidió a los informadores que la colaboración que le prestaron la presten también al futuro Alcalde, ya que las dificultades del cargo exigen esta ayuda y otorguen su confianza al que sea nombrado primer Magistrado de la ciudad.

### RETIRO NOCTURNO DE LOS JOVENES

EN SON BONO, EL JUEVES  
Para ayudar a los jóvenes de Palma en su no fácil vida cristiana la Congregación Mariana organiza, también este verano, como otros años, un Retiro Nocturno en la acogedora Casa de Son Bono el próximo jueves, día 1 de agosto.

Este es el horario: salida en el autobús de Génova, en la glorieta de la Reina, a las diez de la noche, en punto. A las 10'30 Conferencia sobre un tema de gran actualidad juvenil. Tras un breve descanso, «encuentro con Dios», y Santa Misa. El final está previsto a las 1'30 de la noche, aproximadamente.

El Retiro lo dirigirá el Rdo. P. Ramón Aguiló, S.I. antiguo congregante de Palma y ex-director de la Radio de Sucre (Bolivia) donde realizó una gran labor apostólica. Actualmente está trabajando en Roma.

A este Retiro —para jóvenes y mayores— que se celebrará por la noche, para facilitar su asistencia a los que por razones profesionales están ocupados durante el día, podrán acudir los otros jóvenes que lo deseen, aunque no pertenezcan a la entidad organizadora.

Una ovación culminó las palabras del Alcalde, quien se despidió de los miembros de la Corporación, y más allegados colaboradores, presentes en el emotivo acto, y de los informadores.

### MUTUALIDAD NACIONAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA CERTIFICADO DE SEGURO

Esta Junta, pone en conocimiento de los Sres. Maestros que han presentado la declaración 204-1 (hojas azules) con las que se procede a la expedición del Documento de control familiar (Certificado de Seguro) a efectos de asistencia sanitaria que dicho documento puede ser retirado en estas oficinas de 11 a 1.

Se ha ampliado el plazo hasta el día 1 de octubre próximo fecha improporrible, para que los que no hubieran presentado las citadas declaraciones, condición indispensable para hacer uso de los servicios de Asistencia Sanitaria, puedan hacerlo.

### PLAZAS PARA ALUMNOS BECARIOS

Se recuerda a todos los Sres. Maestros Nacionales que el próximo día 31 de los corrientes termina el plazo para solicitar plazas en el Colegio Mallor Juan Luis IVves de Madrid.

Los impresos de solicitud e pueden retirar en estas oficinas de 11 a 1.

### CURSO DE GRAFOLOGIA EN MADRID

Ante el interés suscitado por los dos primeros Cursos de Grafología organizados por el Instituto Salazar y Castro, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y teniendo en cuenta los insistentes ruegos de quienes no siendo residentes en Madrid desean asistir a estos Cursos, el Instituto Salazar y Castro accediendo a los expresados deseos y atendiendo el interés que está despartando la Grafología, al estar siendo encauzada por caminos científicos, tiene el proyecto de organizar un Curso intensivo de Grafología para residentes fuera de Madrid, Curso que se celebrará del 15 a 22 de septiembre en un Colegio Mayor Universitario, donde residirán los cursillistas.

Para tomar parte en dicho Curso, se requiere la posesión del Título de Bachiller Superior u otro equivalente. Las plazas serán limitadas y el programa constará de 25 temas, ilustrados con proyecciones y dibujos de algunos coloquios sobre las diferentes especialidades grafológicas. El precio de inscripción, incluidos los gastos de alojamiento y manutención, será de 2.500 ptas.

El plazo hábil para la matriculación concluirá el 31 de agosto y las inscripciones podrán formarse solicitando los impresos oportunos al Instituto Salazar y Castro Duque de Medinaceli, 4 Madrid-14.

### AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

#### NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS

El B. O. del Estado núm. 161 y de la Provincia núm. 15.874, de fechas 5 y 23 de los corrientes, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excelentísimo Ayuntamiento para la ejecución de las obras de MODIFICACION DE LAS CONDUCCIONES DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO EXISTENTES EN LAS CALLES DE ALFEREZ LLOBERA ESTADES, ALFEREZ QUETGLAS FERREER, CABO ALOMAR BLANES, SOLDADO ISERN COMAS, TENIENTE ESCANELL Y ALFEREZ OLEZA GUAL, finalizando el plazo de presentación de pliegos el próximo día 1.º de agosto, a las 13 horas, celebrándose la subasta el siguiente día 2, a las 12, en el salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

El 30 de licitación en baja, es de 939.071.— ptas. y el depósito provisional a constituir el de 8.781.— ptas., y el definitivo el que resulte de aplicar el 4% al importe del remate.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, a 26 de Julio de 1968. — El Alcalde, actcal.

## SECCION FEMENINA

DE INTERES PARA LAS FAMILIAS DE LAS NIÑAS ALBERGADAS

Se pone en conocimiento de las familias que tienen niñas en el Albergue de Juventudes «Crucero Baleares» instalado en Alcudia, que D.m. regresarán el día 1.º de Agosto sobre las 9 horas de la mañana, en: Círculo de Juventudes Avenida Conde Sallent número 71

### INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

### MUTUALIDAD NACIONAL AGRARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

En el tablón de anuncios de esta Delegación Provincial y en los de las Hermandades Sindicales Locales se hallan expuestas las condiciones y requisitos que deben reunir los trabajadores por cuenta ajena para poder solicitar becas-salario para sus hijos que cursen estudios universitarios o en Escuelas Técnicas de grado superior.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará a las trece horas del día 14 de agosto próximo.

## SOCIEDAD

Enlace Bonet-Company

El pasado día 23 del corriente, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, de San Juan, se celebró el enlace matrimonial entre la bella y distinguida señorita María Company Company y don Simón Bonet Adrover, industrial.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Juan Serverta Riera, Ecomomo de Alq. Blanca.

Actuaron de padrinos los padres de los contrayentes, don Martín Company Jaume y doña María Company Bauzá, y don Jaime Bonet Rigo, Alcalde pedáneo de Alquería Blanca, y doña Buenaventura Adrover Rigo.

Firmaron el acta como testigos, por parte de la novia, sus tíos don Gabriel, don Arnaldo, médico, y don Francisco Company Bauzá, y por el novio, don Antonio y don Sebastián Barceló Obrador, apoderado y gerente de Piema, y don Bartolomé Bonet Barceló.

Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron obsequiados con una exquisita cena en el Hotel Porto Petro.

La novel pareja, a la que deseamos ininidad de venturas, salió en viaje de novios para la península.

### INSTITUTO NACIONAL FEMENINO DE ENSEÑANZA MEDIA «JUAN ALCOVER»

#### ESTUDIOS NOCTURNOS DE QUINTO CURSO

Habiéndose recibido en este Instituto algunas solicitudes para seguir el quinto curso de Bachillerato por enseñanza oficial en estudios Nocturnos se ruega a todas las señoritas a quienes pudiera interesar este tipo de estudios que pasen cuanto antes por Secretaría para presentar su solicitud de inscripción, a fin de poder gestionar rápidamente ante la oportuna autorización del Ministerio.

El Instituto tiene gran interés en poder ofrecer enseñanza de Bachillerato Superior en régimen nocturno. Como en años anteriores tiene abierta ya la inscripción para los cuatro cursos de Bachillerato Elemental en esa modalidad.

Palma, 29 de julio de 1968  
El Director de Estudios Nocturnos: D. Monzón

## EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS EN EL AYUNTAMIENTO

El Embajador de los Estados Unidos en Madrid, Mr. Robert Wagner que pasa unos días en Palma, visitó ayer el Ayuntamiento.

En el despacho de la Alcaldía fue recibido por el Alcalde Interino señor Sureda y por el ex-Al-

calde, don Máximo Alomar, amigo personal del señor Wagner.

El representante de los Estados Unidos que acudió acompañado del agente señor Bestard, departó amigablemente con los señores Sureda y Alomar.

¡TODA LA VIOLENTA BELLEZA DE UNA INVOLVIDABLE HISTORIA DE AMOR DE AYER... CON LA ESTRELLA DE HOY JULIE CHRISTIE!

METRO-GOLDWYN-MAYER UNA PRODUCCION JOSEPH JANNI

JULIE CHRISTIE TERENCE STAMP PETER FINCH ALAN BATES

LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO



FREDERIC RAPHAEL JOHN SCHLESINGER

¡Vuelve la inolvidable heroína de «DOCTOR ZHIVAGO» en otra apasionante y dramática historia de AMOR!

TODD-AO

## AMOR Y RIESGO en el espectáculo del siglo

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTA EL FILM DE JOHN FRANKENHEIMER



JAMES GARNER · EVA MARIE SAINT · YVES MONTAND TOSHIRO MIFUNE · BRIAN BEDFORD · JESSICA WALTER ANTONIO SABATO · FRANCOISE HARDY

HOY

en TODD-AO

SALA BURIN REFRIGERADA

Todos los días sesiones continuas desde las 3 (festivos inclusive)

«GRAND PRIX» se proyecta a las 3'25 · 6'40 · 10'

# EN HONOR A SANTA MARTA

## MISA EN SAN FRANCISCO Y VISITA A LOS ESTABLECIMIENTOS BENEFICOS

En la jornada de ayer se celebraron en Palma los actos organizados por la Cofradía de Santa Marta y el Sindicato Provincial de Hostelería y Actividades Turísticas, siendo el principal la misa que tuvo lugar a las once de la mañana en la iglesia basílica de San Francisco, en la que ofició don Bruno Morey, canónigo doctoral, quien, en breve homilía ensalzó las glorias de la excelsa Patrona.

Asistió a los numerosos invitados a la ceremonia religiosa, con la gentileza que le caracteriza, don José Cobeles Malapeira, Presidente de la Cofradía de Santa Marta, compartiendo con él tales honores el Presidente del Sindicato de Hostelería y Activida-

des Turísticas de Baleares, don Pedro Cabrer Rodríguez.

Entre las personalidades que asistieron al acto religioso pudimos observar la presencia del Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Mayquez; el Delegado Provincial de Trabajo, don José Salazar; el Delegado adjunto de Información y Turismo de Baleares, don Matías Mut; el Jefe de la Oficina de Turismo, don Luis Sáinz, así como directivos de la Cofradía y algunos miembros pertenecientes a las entidades organizadoras.

Como es tradicional, finalizada la santa misa los organizadores se trasladaron al Sanatorio Infantil de San Juan de Dios, de

Cala Gamba, para visitar a los niños asilados y festejarlos.

A las cinco de la tarde, en la Residencia de Ancianos de las Hermanitas de los Pobres, tuvo lugar una breve función religiosa, con homilía, durante la cual la Capilla Seráfica interpretó diversas composiciones.

Acto seguido y en honor de los asilados dio comienzo un festival folklórico, y a continuación y por los directivos de la Cofradía y del Sindicato fue servida una cena extraordinaria a los ancianos.

Un acto similar se celebró a las seis de la tarde en el Sanatorio «Juan March», dedicado a los productores de Hostelería internados en el mismo, y también se efectuaron visitas a los asilos de Ses Miñones y Temple.

### Diputación Provincial VISITA DEL EMBAJADOR DE LOS EE. UU.

En la mañana de ayer, el presidente de la Diputación Provincial, Excmo. Sr. don Rafael Villalonga Blanes, recibió la visita de cortesía del Embajador de EE.UU. en España, Excmo. Sr. Robert Wagner.

El ilustre visitante fue obsequiado con una copa de vino español y después le fueron mostradas las distintas dependencias del palacio de cuya visita se mostró muy complacido.

Se hallaban presentes en la entrevista el Vicepresidente de la Corporación Provincial, Ilmo. Sr. don Juan Crespi Fornari y el Consul de los EE.UU. en Mallorca don Bartolomé Bestard.

**CASA ROJALS**  
NO LO OLVIDE, LE GARANTIZARA SU TRASLADO.  
SIETE ESQUINAS. 5. Tel. 212227  
CENTRAL EN BARCELONA:  
M. CAMPO SAGRADO, 21.  
Teléfono 241 23 26.

### FEDERACION DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO DE BALEARES

Se convoca a todos los nadadores socorristas de ambos sexos que quieran participar en los Campeonatos de Baleares de Salvamento y Socorrismo, que se celebrarán D.m. en la piscina del Club Natación Palma, durante los días 1 y 2 de agosto próximo a las horas que oportunamente se indicarán. Para su inscripción en a Conserjería del Club Natación Palma.

De estos Campeonatos saldrá la selección que ha de representar a esta Provincia en los Campeonatos de España que se celebrarán los días 17 y 18 de agosto en Victoria (Alava).

### PRIMER SABADO DE MES

La Virgen dijo el 13 de julio de 1917 en Fátima: «Vendré a pedir la consagración a mi Corazón Inmaculado y la Comunión reparadora de los Primeros Sábados de mes». Y el 10 de diciembre de 1925 hizo esta promesa: «Te prometo asistir en la hora de la muerte, con las gracias necesarias para la salvación, a todos los que en el Primer Sábado de cinco meses consecutivos se confesaren, recibieren la Sagrada Comunión, rezaren el Rosario y me hicieren compañía durante quince minutos meditando los misterios del Rosario con intención de desagraviarme».

La Iglesia, por voz del Papa, se ha consagrado tres veces al Corazón Inmaculado de María, los años 1942, 1945 y 1964. Y el Papa Paulo VI nos recomendó últimamente a todos los hijos de la Iglesia vivir conforme a esta espiritualidad.

Y es voluntad suya que practiquemos los Primeros Sábados de Mes.



## DEFINITIVAMENTE, EL DIA PRIMERO DE AGOSTO, SE TRASLADA EL TRAFICO DE PASAJEROS A PERAIRES

Importante movimiento de llegadas trasatlánticas

### ESTA MAÑANA, ESCALA DEL ITALIANO «ANNA C»

Nuevamente, por una serie de causas que no vienen ahora a cuento, nos hemos visto obligados a tener bastante abandonada esta sección del Puerto, hasta el extremo en que durante tres días no la hemos publicado. Solucionado el caso, volvemos, pues al tema del muelle palmesano.

En los dos últimos días el movimiento de entradas de buques comerciales ha sido de gran interés, pese a que la mayoría de las entradas registradas corrieran a cargo de buques que desde puertos españoles venían con sendas partidas de carga general.

Entre las excepciones tenemos la llegada de un par de buques cementeros, que como es fácil deducir, llegaron con sendas partidas de cemento.

#### DOMINGO

Los buques llegados el domingo a Palma fueron los siguientes: «Ciudad de Burgos», procedente de Alicante con pasaje y carga general. «Glaciar Gris», desde Málaga con carga general. «Juan March», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Hermes», griego, desde Alicante con turistas en crucero de placer. «Constitución», norteamericano, procedente de Algeciras con turistas en crucero de placer. «Cementer Uno», desde San Carlos con cemento. «Cala Bona», de Barcelona con carga general. «Felguera», desde Barcelona con carga general. «Cala Morlanda», desde Valencia con carga general. «Berta Costa», llegado de Barcelona con carga general. «Maestrin», desde Barcelona con carga general. «Malvarrosa», desde Valencia con carga general. «Providencia», desde Castellón con carga general. «Ciudad de Granada», llegado de Valencia con pasaje y carga general.

#### LUNES

Como es tradicional, el movimiento del lunes fue menor que el domingo, pese a que se registró una buena entrada, como dirían nuestros compañeros deportivos. Los buques fueron los siguientes: «Jason», griego, desde Génova con turistas en viaje de placer. «Oriana», inglés, llegado desde Southampton con un importante número de cruceristas. «Caribia», italiano, desde Barcelona con turistas en crucero de placer. «Virgen de Llull», desde Alicante con carga general. «Moncho Robaredo», desde Tarragona con carga general. «San Antonio y Animas», desde Ibiza con carga general. «Perla del Río», desde Castellón con carga general. «Ciudad de Compostela», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», desde Valencia con pasaje y carga general. «Santa Paulina», desde Valencia con carga general. «Mariposa», desde Valencia con carga general.

#### PASO DE TRASATLANTICOS

Verdaderamente, el mes de julio está siendo realmente importante en el capítulo de escalas trasatlánticas. Si en el pasado junio se registró un pequeño «bache», la cosa está, a estas alturas, más que superada. Afortunadamente.

Basta decir que en los dos últimos días, cinco fueron los paquebotes llegados a los muelles palmesanos. Ellos fueron los griegos «Jason» y «Hermes», el italiano «Caribia», el americano «Constitution» y el inglés «Oriana».

El último de los paquebotes citado, el «Oriana», vino con más de mil quinientos turistas, todos ellos de nacionalidad inglesa. Es decir, que en dos días han llegado, más o menos, unos siete mil turistas a bordo de los trasatlánticos. Una cifra en verdad importante. Aunque todavía no hemos hecho el «recuento», serán bastantes más de treinta los trasatlánticos que durante el mes han estado en Palma.

#### CUBANO

En el capítulo de esperas, hasta ayer por la tarde pocos eran los buques previstos para hoy, además de toda esa serie de cargueros que nos visitan regularmente.

Entre las excepciones está prevista la llegada de un mercante cubano, el «Bahía de Nipe», del que ya hace una serie de días adelantamos su llegada. El buque en cuestión, que pertenece a la Compañía Mambisa, de La Habana, anuncia su entrada en los muelles comerciales para las tres de la mañana.

El cargamento del «Bahía de Nipe», como es fácil imaginar, es azúcar. Viene con 5.345 toneladas que se destinarán a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

Y continúa el tráfico, el paso de buques trasatlánticos. Esta mañana, como todas las semanas, tiene anunciada su llegada el italiano «Anna C», de la Línea C.

El paquebote estará entre nosotros por espacio de varias horas, el tiempo suficiente para realizar toda esa serie de interesantes excursiones. Como es sabido, el «Anna C» nos visita todas las semanas dentro de su actual serie de viajes semanales que discurren por el Mediterráneo.

#### LOS NUEVOS MUELLES

La cosa ahora va en serio: desde el próximo jueves día primero de agosto, todo el tráfico de entradas y salidas de pasajeros se realizará desde los muelles de Peñals.

Desde ese día, los buques de la Compañía Trasmediterránea tomarán y desembarcarán a los pasajeros para los distintos puertos de la península, en aquella moderna zona de los muelles de Poniente. La verdad, nosotros nos alegramos sinceramente, ya que las estaciones marítimas destinadas al tráfico nacional son realmente estupendas, y reúnen toda clase de comodidades para los viajes que tengan que aguardar la hora de tomar el correo. Era esta una medida que se hacía del todo necesaria, pues las actuales estaciones (para llamarlas de alguna manera) de Barcelona y Alicante, dejan mucho, muchísimo, que desear.

#### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla con áreas de marejada.

J. J.

# LIEBE DEUTSCHE LANDSLEUTE AUF MALLORCA

LEIDER MUSS ICH SIE AUF DIESEM WEG' ZUR ERÖFFNUNG DES RESTAURANTES

TIROL



HERZLICH EINLADEN.

DA ADRESSEN LISTE NICHT EREICH BAR.

TIROL UND SEINE NEUE LEITUNG'

HOFFT SIE AM 1. AUGUST VON 1900 2100

ALS GELADENE GÄSTE BEGRÜSSEN ZUDÜRFEN.

DIE LEITUNG RESTAURANT TIROL

PALMA. APUNTADORES, 19

INCA. VALERIANO PINELL, EL INQUIETO ARTISTA, DONA 33 OBRAS AL GRUPO ESCOLAR MIXTO DE LA CIUDAD

"Pienso que las paredes de un Grupo Escolar son un buen sitio para albergar una colección de pintura; de esta manera los niños están continuamente en contacto con el arte y al ser hombres el día de mañana, guardarán un bello recuerdo de sus maestros y del local que les albergó durante los años de su infancia.

Yo me formé y adquirí los conceptos de amor y moral en un Grupo Escolar de Barcelona — siempre he guardado un recuerdo agradecido por aquellos maestros pacientes y abnegados que con amor y paciencia me prepararon para el mañana— pero el recuerdo que tengo del local no puede ser más triste por lo frío y destituido de sus paredes e instalaciones.

Quiero hacer algo —aunque no sea mucho— para que los niños de Inca tengan lo que yo no pude tener, y de esta manera dejar constancia de mi agradecimiento y amor a todos los Maestros de Enseñanza Primaria y a la ciudad de Inca que me ha dado la paz necesaria para crear las obras más personales y definitivas de mi vida artística.

He aquí, entregada de la bellísima y emotiva carta que don Valeriano Pinell al hacer su ofrecimiento dirigió al Alcalde de nuestra ciudad, la motivación completa de la espléndida donación de sus obras que pasado mañana realizará este artista, catalán de nacimiento, pero inquisidor de adopción, que tan fehacientes muestras ha dado de su espíritu inquieto y de su noble y generoso corazón.

En principio fueron 25 las obras ofrecidas por el pintor, magnánimo gesto que pregona en verdad la grandeza de su amor al Magisterio Español, a los niños escolares y a su pueblo de adopción. Últimamente, el artista ha ampliado su donación hasta el punto de ser 33 las obras pictóricas que va a entregar, muchas de ellas de gran tamaño, de todos tipos y técnicas y todas de gran mérito artístico, cuyo valor en venta alcanzaría una cifra de varios cientos de miles de pesetas.

Reciente aun su generoso rasgo de caridad para con los pobres del llorado "Cojuelo", gesto también sin precedentes del que se hizo eco la prensa nacional, por lo meritorio y alto valor humano y por la importancia económica que representó la donación de doce grandes óleos, toda una Exposición, que se subastó con éxito en favor de los necesitados, vuelve ahora a dar inequívoca prueba de sus nobles sentimientos. Con magnanimidad elogiable, obsequia ahora a un pueblo muy querido, a unos Maestros que le recuerdan los propios de su infancia de los que se siente deudor y, por último, a los niños de hoy esperanza de un próximo futuro, para quienes desea puedan conjugar en el día de mañana el más bello recuerdo de la escuela en que se formaron con el sincero agradecimiento hacia sus queridos maestros.

De Pinell son estas palabras:



Valeriano Pinell, el generoso artista pintor, en su estudio en Inca que ha convertido ya en Museo Sentimental. (Foto Payeras).

"Mi manera de ser me obliga, por convicción, a no ser egoísta. Dios me ha dado este sentido artístico y esa potencia creadora a mí, pero para que a mi vez hiciera partícipes a los demás de estos dones bien sea satisfaciendo a unos sus ansias de enamorados del Arte, o beneficiando a otros con el rendimiento económico que pueda reportar mi creación pictórica".

Este hombre admirable, es también el mismo que con férrea voluntad y sin desmayos, un día de 1956 marchó a pie a Roma y tras recorrer 1.525 kilómetros en 43 días de fatigoso andar, consiguió llevar a S.S. Pio XII el mensaje de filial devoción de todos los escolares inquisidos con motivo del 80 aniversario del Papa. Homenaje éste muy apreciado por el Santo Padre, que bendijo tiernamente en la persona del peregrino, a Inca y a Mallorca entera.

Sus exposiciones en Montecarlo, París, Torino, Montpellier, Estocolmo, Bruselas, Roma, Copenhague, Stuttgart y Helsinki han constituido siempre una excepcional propaganda. Ha sido en todo lugar este artista un auténtico embajador que ha sabido llevar a todas estas naciones de Europa el espíritu, el sol y la amistad de Mallorca y de España.

Sin embargo, aun reconociendo la razón de ser de todas estas apreciaciones que le contemplan como artista de valía, a nuestro ver, don Valeriano Pinell, bajo un aspecto más íntegro, más cabal y completo, es sin duda alguna el hombre de hoy, espíritu inquieto portador de un alma superior, convocación de artista y de anejo y generoso corazón.

En ocasión de celebrarse el acto solemne de la entrega de sus cuadros, Inca toda, agradecida por la extrema generosidad de este pintor, debe darse cita en el Grupo Escolar para expresar su satisfacción por el regalo que recibe, felicitar al artista por su obra y en justa correspondencia, testimoniarle su mejor aprecio. Ese ejemplar rasgo, gesto altruista de significativo mérito e importancia suma, debiera servir de ejemplo, ser motivo de estímulo y acicate

ARTA. AVANCE DEL PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES

(De nuestro corresponsal "El Eco del Pueblo").— Sin menoscabo del programa íntegro de los festejos, próximo a publicarse en las páginas de «BALEARES», ahí van, como avance, los principales números a celebrar:

Día 3.— Tiro de pichón y verbena por las orquestas Francisco Heredero y Luisita Tenor y Claudia, Ramón y sus Showen

Día 4.— Función cómica-taurina "El Empastre" y Verbena por Los Españoles y King Combo Five.

Día 5.— Actos musicales, pasacalles, cabezudos y xirimias, cucufas, castillo de fuegos artificiales, etc. etc.

Día 6.— Fútbol, Constancia-Artá y Verbena por las orquestas Bernardino Bernardini y Georgie Dann y su conjunto.

Día 7.— Circuito ciclista por el interior de la localidad y función de teatro regional por la Compañía Artís con la obra "Molita faine y pocs dobbes" EL 18 DE JULIO

Con una solemne misa en la parroquia, con asistencia de todas las autoridades locales y público en general, se conmemoró la gloriosa fecha del Alzamiento Nacional en nuestra villa, cuya población, sin preocupaciones laborales, se volcó después materialmente sobre las playas de los alrededores para disfrutar del asueto de esta jornada festiva.

PRIMERA MISA

Aunque consagrado sacerdote hace bastantes años, si constituyó "su primera misa" en Artá y entre sus paisanos la celebrada el pasado sábado día 20 a las 8.30 de la tarde en la parroquia por el Jesuita Rvdo. P. Nicolás Pons Llinás, ausente de su tierra natal hacia unos 12 años.

Ni que decir tiene que el vecindario se sumó a esta emotiva misa del Misionero artañense, disfrutando de su celebración.

NUEVO MEDICO

Acaba de finalizar la carrera de Medicina nuestro joven paisano don Fernando María García y Truyols, hijo del farmacéutico de nuestra villa, don Juan María García y Blanes.

Nuestra felicitación más sincera al joven médico y familiares.

NECROLOGICA

De manera súbita e inesperada falleció en la Colonia de San Pedro (Artá) don Juan Orell Martí de profesión "pescador" y tan popularmente conocido en nuestra comarca por el apodo "Tomaset".

A su madre, hermanos y demás familia, nuestro sincero pésame.

NATALICIOS

Con su hija primogénita de nombre Ana María se ha visto inmensamente alegrado el matrimonio, don Miguel Pascual Miguel y doña Juana Ana Alzamora Servera, a quienes felicitamos cordialmente.

El hogar formado por don Antonio Esplugas Pascual y esposa doña Antonia Bisbal Femenías se ha visto igualmente alegrado también con su hijo primogénito de nombre Juan. Enhorabuena.

Como última función de esta temporada, a la que seguirá todo el mes de agosto de vacaciones cineístas, aparte el local Oasis Cinema, sujeto a una radical reforma, el Teatro Principal anuncia el siguiente programa:

para todos cuantos de verdad se precian de inquisidos y que, como el donante señor Pinell, quisieran también demostrar su amor hacia la juventud, al abnegado Magisterio Español y a la noble ciudad que a todos cobija.

J. LLABRES ESTRANY

FELANITX. Los F-5 han grabado su primer disco



«Los F-5»

(De nuestro corresponsal informativo ANDRI).— Hace unos días salió a la venta el primer disco grabado por el popular conjunto felanitense «Los F-5».

Este conjunto que lleva actuando dos temporadas es el conjunto titular de la Barbacoa La Ponterosa; está formado por cinco muchachos felanitenses Rafael Terrás, Juan Reus, Juan Monserrat, Faco Martín y Guillermo Vidal. Durante estas dos temporadas de actuación solo han conocido éxitos en las múltiples ocasiones en que han actuado.

Ahora nos han sorprendido con la grabación de su primer disco que no dudamos será un éxito completo.

Este primer microsurco de «Los F-5» ha sido grabado por la Casa Fonol de Palma de Mallorca; el disco consta de cuatro canciones: «Cuando sal de Cuba», «Tres cosas», «La Paloma» y «Que será».

Una inmejorable grabación con magníficas voces, y una muy ajustada instrumentación.

Auguramos a este conjunto felanitense un gran éxito en esta

grabación y no dudamos que la venta de sus discos será muy grande.

¡Enhorabuena MIGUEL PONS GANADOR

DEL PREMIO CIUDAD DE MANACCR 1968

Con gran alegría nos hacemos eco de la victoria de nuestro estimado colega y amigo don Miguel Pons, que ha sido proclamado ganador de Premio Ciudad de Manacor 1968 de Literatura.

Desde estas «columnas de BALEARES» le enviamos nuestra más sincera y efusiva felicitación por este nuevo galardón FIESTAS EN PORTO-COLOM

Con gran animación han ido transcurriendo las diferentes pruebas organizadas por el Club Náutico Porto-Colom, con motivo de sus fiestas patronales. EL COCHE P.A. LAS

HERMANAS DE LA CARIDAD

De forma extraordinaria va subiendo la suma examinada a adquirir un 600, para las Hermanas de la Caridad de Porto-Colom. Cuando transcribimos estas líneas la suma es de 25.000 ptas., y va aumentando a un gran ritmo.

Según noticias que nos han llegado se quiere entregar y bendecir el coche el día 15 de agosto.

A este ritmo creemos que será verdad esta ilusión de todos los felanitenses.

A todos ánimo que ya estamos muy cerca de la mitad.

Televisión para Mallorca (U. H. F. (SEGUNDO PROGRAMA)

NOTA ACLARATORIA El televisor que entregamos en cambio del usado es de 23 pulgadas TODO PROGRAMA. Es el último modelo y el más perfecto de los fabricados por la acreditada firma en TV y sonido de Europa

«REYFRA»

Licencia alemana Mejor... que el superior

TUBO «P» — VALVULAS DECAL Transistores en sonido — Botonera VHF-UHF — Pus-Bothon sonoridad real.

Elegante, lo último en mueble, forrado en piel artificial y solo por 2.000 ptas. al contratar y 1.000 ptas. durante 12 meses sin otro cargo. Cerciórese viéndolo y escuchándolo en su representación de la isla.

MONZO MESA A. MARQUES MARQUES, 43 (Junto al Cine Rivoli) TELF. 25 64 97 - 25 38 46 PALMA

SOLLER: «II GRAN PREMIO DE CICLISMO RUTA TURISTICA CIUDAD DE SOLLER», PARA EL 24 DE AGOSTO

SOLLER. (De nuestro corresponsal JOB).— Al igual que el año pasado, se ha puesto en marcha la organización del «II Gran Premio de Ciclismo Ruta Turística Ciudad de Sóller», patrocinada por el Ayuntamiento de Sóller, con la colaboración de diversas entidades y de un grupo de aficionados de reconocida aptitud y experiencia en cuanto a carreras ciclistas.

Esa carrera tendrá lugar el sábado, día 24 de agosto, con motivo de las fiestas patronales de Sóller, en honor del Apóstol San Bartolomé.

El recorrido total será de 108 kilómetros, repartidos en dos sectores.

El primer sector comprenderá 60 kms. y consistirá en cinco vueltas a un circuito, con salida desde el comienzo de la carretera de desvío hacia el Puerto, hacia Posada del Mar, subida a La Atalaya, bajada por la calle Antonio Montis y subida a Sóller hasta el punto de partida. En este sector habrá puntuación para el Premio de la Montaña.

El segundo sector, con salida

desde el mismo lugar —unión de la carretera del Coll de Sóller con la carretera de desvío— supone 48 kms. de recorrido. Serán doce vueltas a un circuito que comprenderá las calles Carretera del Puerto, Teniente Pérez Rojo, José Antonio, Cetre, General Goded, Rectoría, Bauzá, Plaza Calvo Sotelo, Avenida Jerónimo Estades, Isabel II y Carretera de desvío.

La carrera para el primer sector dará comienzo a las 9.30 de la mañana. Entre las dos carreras de los dos sectores habrá un descenso de media hora.

No se ha publicado todavía la cuantía de los premios, pero seguramente serán importantes, teniendo en cuenta la brevedad de la carrera, cuya duración será de unas pocas horas.

Podrán tomar parte en la carrera los corredores profesionales y los que estén federados, como aficionados de primera y de segunda categoría. Uno de los que han prometido venir a disputar esta carrera es el sinesuense Jaime Alomar, salvo que para esa misma fecha la casa comercial que lo patrocina le designe para alguna carrera en el extranjero.

Los corredores a quienes interesa informarse, pueden hacerlo en el Ayuntamiento de Sóller, acudiendo a alguno de los miembros de la Comisión de Fiestas.

LA PERSPECTIVA EN CUANTO AL FUTBOL LOCAL

Nos informan de que el C.F. Sóller continuará en segunda categoría regional durante la temporada 1968-69. Posiblemente no habrá muchas variaciones en el equipo aficionado.

Deberá haberlas, y numerosas, en el equipo juvenil, pues habrá que renovarlo prácticamente por completo.

Los entrenamientos de los dos equipos, aficionados y juvenil, del C.F. Sóller, darán comienzo a partir del 6 de agosto, bajo la dirección del entrenador Bernardo Bestard.

Para el sábado día 24 de agosto, fiesta patronal de San Bartolomé, se tiene previsto un partido amistoso entre el C.F. Sóller y un equipo aficionado de Manchester, inscrito en la «Manchester District Junior Sunday Football

League». El equipo inglés, como es natural, no se desplazará a su país expresamente para este partido, sino que la organización del mismo es posible, por la circunstancia de que estos jugadores ingleses se encontrarán, en esa época, de vacaciones en uno de los hoteles de El Arenal.

Para el lunes día 29 está convocada una reunión, a las 9 de la noche, en el Circuito Sollerense, para que directivos y jugadores (aficionados y juveniles) del C.F. Sóller expongan sus puntos de vista en cuanto a la preparación de la temporada 1968-69.

Parece confirmarse que habrá en Sóller, en esta temporada que está a punto de empezar, otro club de fútbol, el Maná Sporting, que se propone intervenir en las competiciones de Educación y Descanso. Acaba de intervenir, con escaso éxito, en un torneo Triangular de fútbol —Trofeo Café Rico— que se está celebrando en Valldemosa en estos días.

Otro deporte que está de actualidad en Sóller durante el verano es el Fútbol a Cinco en Pista, del cual se está celebrando el VI Torneo de Verano en el patio del Centro Parroquial Victoria, participando siete equipos.

Las jornadas de este torneo tienen lugar los martes y viernes de cada semana, con tres partidos en cada una de esas veladas, y atraen a un público bastante que dan comienzo a las 21 horas, numerosos.

ACCIDENTE DE MOTO

En la noche del domingo día 21, cuando montando una moto subía desde el Puerto hacia Sóller el Vicario de esta parroquia Rdo. don Domingo Mateu, tuvo la desgracia de caerse con el vehículo al deslumbrarse cruzando con un coche que no puso sus luces de cruce.

Como consecuencia de esa caída el Rdo. señor Mateu sufrió, además de diversas magulladuras de menor cuantía, una lesión en la rodilla izquierda, que le obliga a permanecer inmovilizado en su domicilio, hasta que pueda serle quitada la capa de yeso, dentro de algunas semanas.

Lamentamos muchísimo esa desgracia del joven y activo Vicario, y deseamos que su curación sea rápida y completa.

Capdepera: DON PEDRO PELLICER PASCUAL, VICE-PRESIDENTE DE LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

CAPDEPERA, 26. (De nuestro corresponsal informativo Jato).— Por el Delegado Provincial de Sindicatos ha sido extendido nombramiento a favor de don Pedro Pellicer Pascual como Vice-Presidente de la Hermandad de Labradores por su labor desarrollada a través de muchos años en la Sección Económica de dicha Entidad. La noticia y toma de posesión ha sido muy bien acogida tanto en el plan oficial como particular, recibiendo por tales motivos muchas felicitaciones.

«BALEARES» le desea muchos éxitos en su delicada labor en favor de nuestros agricultores.

MOLIVEY

A unos dos kilómetros de Capdepera, ha sido inaugurada una bonita sala de fiestas conocida por Molvey, cuyo emplazamiento, decoración y la reconocida solvencia del director, don Antonio Alzamora Melis, hacen prever la afluencia de distinguida clientela.

DESFILE DE MODAS

Días pasados en función de gala y en el maravilloso marco natural de los jardines del Hotel Bella Playa en Cala Guya fueron presentados los modelos de invierno en piel y ante de Creaciones Pedrona de Santa Margarita cuyas modelos merecieron el aplauso de la selecta clientela asistente. Personalmente pudiémos comprobar el interés despertado y los encargos que se van efectuando.

EFICIENTES SERVICIOS

En la playa de Cala Guya han sido puestos en funcionamiento para el público unos servicios de duchas y waters que vienen a solucionar, en parte, los problemas que afectan a nuestras playas.

SOCIALES

Días pasados y en funciones de servicio fracturóse un brazo el Comandante de Puesto de la Guardia Civil don Juan Capó Solivellas, siendo internado en el Hospital Militar de Palma.

— En plan turístico han permanecido en el extranjero unas semanas don Miguel Moll Coll, Director de la Escuela Graduada, al que acompañó su señora esposa doña María Massanet.

— Procedente de Barcelona, en viaje de negocios, ha regresado el Contratista de Obras y Concejal en el Ayuntamiento, don Sebastián Ferrer Pascual.

— Para pasar una temporada con sus tíos, don Jaime Adrover y señora, en la mansión Zumajo de Cala Ratjada, se encuentra la señorita María Antonia Amengual.

— Procedentes de Alemania llegaron don Juan Guiscafré Lareu, señora e hijo Lorenzo.

EN FIESTAS

Nuestra comarca tiene eso, un veterano sabor, a las fiestas, apareciendo ya los cariles anunciadores de las populares de San Salvador con las actuaciones de Francisco Heredero, Luisita Tenor, Georgie Dann, Los Españoles, Claudia, King Combo, Bernardino Bernardini en cuyo conjunto actúa nuestro paisano y amigo don José Llull. Para el 15 a San Roque con elección de «Miss Cala Ratjada 1968» y la actuación ya formalizada de Franz Joham y Gustavo Ré como presentadores, y las posibles actuaciones de Estrellas como Carmen Sevilla, Conchita Bautista, Manolo Escobar y conjuntos de la categoría de Los Hernández, Los Beatles de Cádiz, etc.

MUCHO TURISMO

A través de los diferentes urbanizaciones el municipio local va entrando en su mayoría de edad. Como ejemplo citemos hoy la de Cala Mesquida donde Pontinental Española tiene en funcionamiento una bonita Ciudad de Vacaciones con sus casi 1.500 turistas quincenales y la de Sa Font de Sa Cala que actualmente con el Camping y el Hotel Carolina albergan alrededor de los 2.000 turistas, sin contar con los de Cala Ratjada. Una oleada cuya espuma merece tenerse en cuenta.

# Ayer EN LA Ciudad

## DON MAXIMO ALOMAR JOSA

Recibida ya la aceptación a su renuncia del cargo de Alcalde de nuestra ciudad, don Máximo Alomar Josa, se despidió ayer de los funcionarios municipales, miembros de la Corporación, de la prensa, y, a través de ella, del pueblo palmesano.

Como se sabe el señor Alomar dimitió su cargo con el fin de continuar su brillante carrera militar.

Durante el poco más de un lustro en que el señor Alomar ha estado al frente de los destinos de la ciudad ha puesto de relieve, en múltiples ocasiones, su extraordinaria capacidad de trabajo, su inteligencia y su tenacidad en favor de la ciudad.

Los problemas de una ciudad como la de Palma, de unos doscientos mil habitantes, con una población flotante en la época veraniega muy considerable, con una extensión urbana de muchos kilómetros cuadrados, son casi siempre problemas graves y de difícil resolución.

Por otra parte la ciudad de Palma, que podría ser denominada la capital del turismo en España, viene obligada a cuidar unas relaciones públicas, que si bien no se vislumbra la utilidad un momento dado, son siempre de gran rentabilidad.

Pues bien, el señor Alomar, supo enfrentarse con estos graves problemas y llevarlos a feliz término, cuando los mínimos perjuicios, digo mínimos, porque toda realización supone un gasto, gasto que tenemos que pagar los ciudadanos, ya sea mediante impuestos o tasas directas o indirectas o mediante contribuciones especiales.

Con el señor Alomar se ha iniciado una nueva etapa, a la que deberán seguir otras, para transformar nuestra ciudad en ejemplo para otras capitales. Problemas tan graves como suministro de agua, pavimentación de calles, alumbrado, jardines, etc. han sido canalizados hacia un camino adecuado, sin señalar la culminación de una obra, que por ella sola bastaría para poner de relieve un mandato, como es la reforma del Huerto del Rey.

Ahora y como contestación a sus palabras de despedida solo cabe el agradecimiento de la ciudad a un Alcalde que en todo momento puso de relieve el amor a la misma.

J. R. C.

### GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

#### VISITAS

En la mañana de ayer el Excmo. señor Embajador de los EE.UU. de América, en España Sr. Robert Wegner, acompañado del señor Agente Consular don Bartolomé Bestard y del Excmo. señor Sumner ha cumplimentado al Excmo. señor Gobernador Civil don Plácido Alvarez-Buylla.

Recibió también al Excmo. señor don Miguel Vaquer Sabot, Gobernador Civil de la provincia de Palencia, a don Alfonso Mayquez, Delegado de Sindicatos y al Excmo. señor don Antonio Parieiti, Delegado de Obras Públicas de Baleares.

Posteriormente, ha tenido lugar en el Salón de actos del Gobierno una reunión, bajo la presidencia de S.E. el señor Gobernador de la Comisión de Servicios Técnicos de Tráfico, en la que se trataron asuntos relacionados con dicha Comisión.

## SUCEDIO HACE 100 AÑOS

30 JULIO 1968

Leemos en el «Diario de Palma»:

♦ Anteayer en la iglesia de Santa Magdalena celebró Misa Mayor con música y sermón en honor de la Beata Catalina Thomas, con asistencia del M.I. Ayuntamiento con el señor Gobernador y del Ilmo. Cabildo eclesiástico, según es costumbre todos los años en igual día y en el templo donde descansan los restos de la bienaventurada paisana de Valldemosa.

♦ El día 1 de agosto próximo empezará en esta capital el cobro del primer trimestre de las contribuciones directas de Inmuebles y Subsidio del corriente año económico de 1868-69 a cuyo efecto los comisionados encargados de la cobranza a domicilio se presentarán una sola vez en la casa de cada uno de los contribuyentes, con las circunstancias de que todos aquellos que a la presentación de dichos comisionados no satisfagan el trimestre, tendrán después que presentarse en esta oficina para realizar el pago. La recaudación de las cuotas del término, como en los años anteriores se hará por don Eduardo Ferrer en la plazuela del Correo o don Bibi, número 8 en los mismos días señalados por los contribuyentes de esta ciudad Palma, 28 de julio de 1868. — Pedro José Sampol.

♦ Hallazgo. La pasada mañana yendo por la calle de la Luz se halló un anillo de oro, en esta imprenta informarán.

♦ Movimiento del Puerto. Embarcaciones desechadas. Para Argel el laud «San Antonio», de 20 toneladas, patrón Guillermo Berga, con fruta. Para Marsella la polacra goleta «San José», de 20 toneladas, patrón Juan Porcell, con lastre. Para Bona, laud «San José», de 40 toneladas, patrón Bartolomé Abraham, con vino.

♦ Hijos Ilustres de Menorca. No por ser la menor de las Baleares ha tenido nuestra vecina isla Hijos Ilustres de mérito sobrado por lo que nos complacemos en resumir un trabajo de don Mateo Barceló Vila, clérigo. En remoto, días cobijó Ciudadela la imponente sombra del que más tarde fue su Obispo el Ilmo. Sr. D. Antonio Vila, cuyos estudios le merecieron el título de sabio por los hombres eminentes de su siglo. De Mahón, podemos decir que tiene la gloria de ser el país natal de don Mateo Orfila, consumado médico cuya estatua se levanta a la entrada de la Sorbona o Universidad Central de París. Actualmente despunta un hombre distinguido e ilustre, don Juan Pons Villalonga, Ph.D., Licenciado en Teología, catedrático de Física y orador famoso.

ESEA

## Diganos ud. algo

### D. ANTONIO RIERA

«PESE A MI GRAN MEMORIA, ALGUN FALLO SE ME ESCAPA»

Los martes tenemos por costumbre traer a la sección a un torero. Hoy, obligados por circunstancias que no es necesario explicar, en el puesto del torero ponemos un aficionado muy competente, popularísimo y querido en los medios taurinos de Mallorca. Nos referimos a don Antonio Riera Ribas, de memoria prodigiosa en lo que a tema taurino se entiende y entiende.

—Tengo un apuro y podrías sacarme de dudas. Un buen amigo me asegura que Domingo Ortega hizo su última reaparición en los ruedos en la feria de julio de 1953, en Valencia. Yo le he porfiado porque en 1954, si la memoria no me traiciona, le vi torear en la plaza de Valencia, pero en las Fallas... ¿Podrías decirme quien está en lo cierto?.. Yo creo que reapareció en esta corrida que digo.

—Me parece que tu amigo tiene razón, porque Ortega reapareció en octubre de 1953, y la Falla, amigo mío, son en marzo.

—Posiblemente las Fallas me han hecho fallar.

—Todo el mundo comete fallos.



—Tú, pocos.

—Pese a mi gran memoria, algún fallo se me escapa.

—Te gustaría presentarte a concurso taurino, como aquel de «Joselito» y Lizón?

—Me gustaría, la verdad.

—Ese sería un bonito concurso radiofónico.

—Lanza la idea.

—Lanzada queda: Ya verás como Jacinto Ismael la recoge para Radio Juventud, o Marcelino Guerrero, para Radio Popular... ¿Te presentarás tú, en todo caso?

—Es muy posible.

—¿Quieres que hagamos una prueba?

—Venga.

—Vamos a ver... ¿Cómo se llamaba «Regaterín»?

—Antonio Boto... Eso ya me preguntaba Jaime Vallés, cuando yo tenía nueve años.

—Bien, bien... ¿Qué día tomó la alternativa Jaime Pericás?

—El día 17 de marzo de 1936, con toros de Antonio Pérez.

—¿Quién fue el padrino?

—Domingo Ortega... La confirmó en Madrid el 2 de julio siguiente, dieciséis días antes de que empezara la guerra.

—¿Qué edad tiene Jaime?

—¿Y a usted que le importa?

—Bueno, hombre, no te enfades...

—¿Quieres que diga la tuya?

—¡Calla!... ¡Por favor! Este joven ganará el concurso. Sabe mucho. ¡D. masiado!

CALDENTEX

### Religiosas

#### CULTOS PARA MAÑANA

San Ignacio de Loyola, cfr. Turnos de Adoración solemne al Snto. Sacramento

— En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Snto. Por la tarde, a las 6, Sto. Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

— En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición. Por la tarde, a las 7, Sto. Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

— En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Alonso Rodríguez».

Otros actos religiosos

— En Montesión, solemne fiesta en honor de San Ignacio de Loyola, Fundador de la Compañía de Jesús.

Por la mañana, a las ocho, Misa con plática, celebrada por el Rdo. Padre Rector del Colegio-Residencia. Por la tarde, a las 7,30, Misa concelebrada, solemne, por algunos Padres de la Comunidad.

Predicará el Rdo. P. Miguel Nicolau, S. J.

BANO. GORRAS ZAPATILLAS DESQUENTOS REVENEDORES

CASA CODINA JUNTO AL BORNE - PALMA

Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA

### ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO

#### CURSOS INTENSIVOS DE INGLES DE AGOSTO

Tres horas y media cada día.

Unas 90 horas de clase en total.

Clases prácticas, de aula y Laboratorio.

Laboratorios electrónicos de Lenguas con cabinas individuales conectadas con el profesor.

Grupos con plazas limitadas.

Diversos horarios a lo largo del día.

Tres niveles de enseñanza

Día 1 de agosto: Introducción al curso y manejo de Laboratorio para los no iniciados.

Día 2 de agosto: Comienzo intensivo de las clases

INFORMACION Y MATRICULA: Secretaria de la Escuela, Montesión, 58, teléfono 22 52 48, todas las mañanas, de 9 a 10½, y tardes (excepto sábados), de 4 a 7½.

### SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## D. Santiago Bonnin Fusté

QUE ACAECIO EN PALMA, EL DIA 30 DE JULIO DE 1966.

E. P. D.

Su afligida esposa Esperanza Segura Perelló, ruega a sus familiares y amigos le tengan presente en sus oraciones.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Miguel Cerdá Obrador

Que falleció ayer, a la edad de 75 años, en Felanitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: Esposa Apolonia Vicens García; hijos Rvdo. P. Juan Cerdá (C.R.), Sor Magdalena (Superiora de las Hnas. de la Caridad de El Terreno) y Matias; hija política Catalina Capó; nietos Polita, Miguel-Angel y Sebastián; sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, a las siete de la tarde, en la parroquia de San Miguel, de Felanitx, y a la misa que se celebrará el día 4 de agosto, a las 9 de la mañana, en la parroquia de Nuestra Señora de la Salud (El Terreno, Palma), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Algar, 23. - FELANITX. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## AGUAS DE Lanzarón

Fonte Forte CARBONICA Salud NATURAL

A SU DISPOSICION EN...

Comercial TAYLU

C. SALARD. 49 - TELF 227931 - PALMA

Distribuidor en Andraitx: LORENZO LLADO Teléf. 14

### Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Don Gaspar Monserrat Monserrat

(Propietario)

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 63 AÑOS, EN LLUCHMAYOR, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: Hermana Isabel; hermano político Mateo Ripoll; sobrinos Antonio y Francisca, y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las 12 horas, en la iglesia parroquial de Lluchmayor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Calle Ruiz de Alda, n.º 2. - LLUCHMAYOR.

El Excelentísimo y Reverendísimo señor Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# CUATRO SEMANAS DURARA EL RODAJE EN MALLORCA DE LA PELICULA «DAUGHTER IN THE DARK»

### Anna Karina y Nicol Williamson (sustituto de Richard Burton) son sus protagonistas, a las órdenes de Tony Richardson

Desde ayer mañana, muy temprano, se rueda una nueva película en Mallorca. Una película de la que ya hemos dado información, de primera mano, en las pasadas semanas. Nos referimos a "Daughter in the Dark" (sin título en español todavía) la película cuyo rodaje se inició en Inglaterra con la presencia de Richard Burton como principal protagonista masculino. Richard Burton era para nosotros la gran noticia de este filme, por cuanto su presencia en Palma habría provocado por carabomba la estancia entre nosotros de su super-famosa esposa Elizabeth Taylor, que tantas ganas tenemos todos de conocer.

Ya se contó, empero, que una vez comenzado el rodaje surgieron discrepancias entre los jefes de la producción y el destacado actor, abandonando éste su trabajo y renunciando a su contrato. La ausencia de Richard Burton fue rápidamente cubierta por el actor británico Nicol Williamson, que goza de mucha fama en el teatro de habla inglesa, tanto en Londres

como en Nueva York. Aunque Nicol Williamson ha intervenido anteriormente en dos películas es totalmente desconocido en nuestras latitudes. La protagonista femenina es todo lo contrario. Muy conocida en el cine europeo y vieja conocida nuestra, por cuanto hace exactamente un año llegó a Palma para intervenir en el rodaje de "El Mago", aquella película junto a Anthony Quinn y Michael Caine. Nos referimos, naturalmente, a Anna Karina, ya entrevistada para estas páginas, y que de nuevo ahora trabaja en nuestra isla.

Curiosa coincidencia es que también la historia de esta producción —lo mismo que anteriormente "El Mago"— tenga por escenario "una isla griega", que se supone en las partes rodadas en Mallorca.

Anna Karina, también esta vez, ha sido la menos escueta del equipo en cuanto a su trato con los periodistas: "Una isla griega", que se supone en las partes rodadas en Mallorca. Anna Karina, también esta vez, ha sido la menos escueta del equipo en cuanto a su trato con los periodistas: "Una isla griega", que se supone en las partes rodadas en Mallorca.

El director de "Daughter in the Dark" es un acreditado maestro del cine, aunque poco amigo de los periodistas. Más bien podemos decir que se le conoce como declarado enemigo de los periodistas. De buenas a primeras, ayer, prohibió la presencia de fotógrafos en el interior del Hotel San Vito donde se trabajó durante toda la mañana y donde se espera estar a lo largo de esta semana. Tony Richardson —este es su nombre— tiene películas notables en su haber tales como "Tom Jones" y "La carga de la Brigada Ligera". Conforme es bastante habitual en su equipo trabaja también esta vez a sus órdenes el famoso cámara Alan Mc Cabe, que ya estuvo aquí durante el rodaje de "El Mago".

El director Richardson, para quitarse de encima pocas veces los periodistas, delegó su voz en una gentil representante, la señorita Diana Dare, quien amablemente nos dio la información que estaba en su mano.

A través de este portavoz femenino supimos que la presencia de estos peluqueros en Mallorca se prolongará por espacio de cuatro semanas y que tienen previsto rodar en parajes muy diversos. Llevan trabajando mes y medio en esta película, siempre en Inglaterra hasta ayer y después de Mallorca volverán a Londres para que Nicol Williamson realice unos planos que fueron impresionados con Richard Burton.

Niel Hartley se llama el productor de esta nueva película "maloquina". El reparto está formado por Anna Karina y Nicol Williamson, se completa con el joven actor francés Jean-Claude Drouot.

La producción ha instalado sus oficinas en varias habitaciones del Hotel Mediterraneo, en cuyo establecimiento ya se tiene mucha experiencia en estos menesteres.

Aunque esta película nos haya proporcionado la decepción de no ver a Richard Burton y Elizabeth Taylor, cuya visita estaba programada como uno de los grandes acontecimientos del año, nos pareció a través de lo poco que vimos ayer, recién llegado todo el personal, que se trata de una producción muy seria, en la

## COMENZO AYER

al mercado de antigüedades... refiriéndose al "Baratillo". En un año se han producido cambios en la vida sentimental de Anna Karina. Cuando la vimos por última vez era recién divorciada con el director de cine francés Jean Claude Lelouch, mientras que ahora es casi recién casada con el ayudante de dirección Pierre Fabre.

A medida de que se vayan aclimatando los personajes de esta producción y cojamos toda confianza, trataremos de darles más noticias de la habitual película del año en Mallorca, esta vez titulada "Daughter in the Dark".



EL DIRECTOR TONY RICHARDSON —SERIO EXIGENTE, ENEMIGO DE LOS PERIODISTAS— EXPLICA A ANNA KARINA UNA DE LAS ESCENAS DE LA PELICULA QUE DESDE AYER SE RUEDA EN MALLORCA.

# D. ROBERTO GRAVES, Hijo Adoptivo de la villa de Deyá

## «Vivo en este lugar -dijo el poeta británico- porque sus habitantes son extraordinariamente honrados y amistosos»

El poeta y escritor británico Robert Graves fue proclamado —como saben nuestros lectores por la noticia que avanzamos en nuestra edición anterior— Hijo Adoptivo de la villa de Deyá.

En la presidencia del acto junto a Robert Graves y al Alcalde de Deyá, se encontraban el Gobernador Civil, el Presidente de la Diputación, el Delegado del Ministerio de Información y Turismo, el Alcalde accidental de Palma, el Canónigo don Bruno Morey y el escritor y académico don Camilo José Cela, que ostentaba la representación del Presidente de la Real Academia Española de la Lengua.

Entre el numeroso público de la villa vimos también una nutrida representación de las Letras y de las Artes mallorquinas, que de este modo se sumaban al homenaje.

Después de haber sido abierto el acto por el Gobernador Civil, el secretario del Ayuntamiento de Deyá dio lectura al acta en que se acordaba proclamar Hijo Adoptivo de la Villa a Robert Graves, tras lo cual el Alcalde señor Vives pronunció un parlamento al-

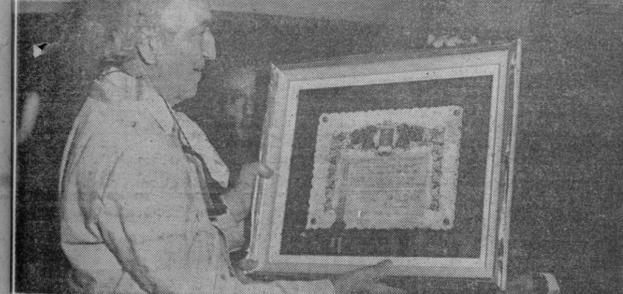
sivo al acto. Seguidamente nuestro Gobernador Civil pronunció unas emotivas palabras, a las que siguió un discurso del escritor y periodista don Gaspar Sabater, tras el cual Robert Graves se levantó para dar las gracias pronunciando un sentido parlamento en el que hizo agudas incursiones en el campo de la historia, de la etimología y de los hijos ilustres de Deyá, que en pasados siglos se distinguieron por su sabiduría, ciencia, integridad o santidad. Dijo que le satisfacía mucho ser proclamado Hijo Adoptivo de Deyá y que era un vínculo más que le unía a la villa, donde habían nacido hijos y nietos suyos. Terminó ofreciendo al señor Vives, una vara de alcalde bellamente ornamentada con incrustaciones, que había pertenecido en el siglo pasado a otro alcalde de Deyá, cosa que hizo seguidamente, entre grandes aplausos.

Como final del acto, el Gobernador pronunció unas meritorias palabras haciendo entrega de un pergamino, artísticamente enmarcado, acreditativo de su nombramiento de Hijo Adoptivo de la Villa.

Grandes aplausos refrendaron las palabras del Gobernador que abrazó a don Roberto Graves.

Resultó sencillamente emocionante escuchar las palabras del gran poeta y escritor, autor de inolvidables obras, muchas de ellas escritas en Deyá. Erigido, con su blanco cabello revuelto, en la cumbre venerable y fecunda de sus 73 años que había cumplido precisamente el día anterior, Robert Graves nos parecía casi un personaje de leyenda. Sus "six feet two inches" de su autobiografía "Goodbye to all that" seguían siendo "seis pies dos pulgadas" de altura serena y majestuosa.

Sus numerosas obras publicadas, desde "I, Claudius" y "Claudius the God" hasta "The Greek Myths", "The Islands of Unwisdom" y "Food for Centaurs" por no citar sino unas pocas, le han situado a la vanguardia de los mejores escritores de habla inglesa. En cuanto a su obra poética, "Collected Poems", "More Poems" y "New Poems" en un juicio de la crítica británica, un verdadero monumento



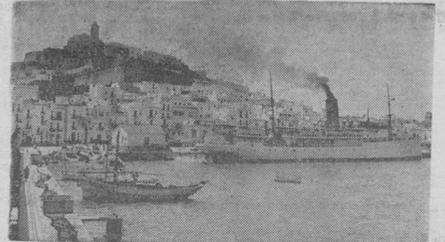
ROBERTO GRAVES, COMO LE LLAMA LA GENTE DE DEYÁ, RECIBE EL PERGAMINO DE LO ACREDITADO COMO HIJO ADOPTIVO DE LA VILLA DE DEYÁ. DEL ACTO QUE CONSTI TUYO UN ACONTECIMIENTO INFORMAMOS EN EL PRESENTE REPORTAJE.

su idioma, un testimonio de su inspiración poética y de su talento.

En el primer capítulo de su libro "Majorca Observed", que habla "Por qué vivo en Mallorca" refiriéndose a los mallorquines dice textualmente "eran (y todavía son) extraordinariamente honrados y amistosos". Este juicio en la pluma de Robert Graves, que escribe lo que sinceramente piensa y cree, le merece un aplauso y es como un premio de Mallorca a escala mundial.

# PROXIMA CONSTRUCCION DE UNA RESIDENCIA-AMBULATORIO DEL I. N. P. EN IBIZA

## EL COSTE APROXIMADO SE ELEVARA A CINCUENTA MILLONES DE PESETAS SE SATISFACE ASI UNA VIEJA ASPIRACION DE LA ISLA HERMANA



UNA VEZ MAS, «PEQUEÑOS REPORTAJES» SALE DE NUESTRAS PAGINAS. EN ESTA OCAISION NOS VAMOS A LA ISLA HERMANA, IBIZA, EN LA QUE SE CONSTRUIRA EN FECHA BREVE UNA RESIDENCIA-AMBULATORIO DEL I.N.P. Foto Archivo

La situación en que se encontraba la isla de Ibiza en cuanto a asistencia sanitaria del Seguro Obligatorio de Enfermedad, era muy precaria, precisamente por no existir en dicha isla una Residencia Sanitaria, ni un Ambulatorio adecuado para la asistencia. En múltiples ocasiones se había puesto de relieve, por los representantes de los trabajadores, la necesidad que existía de que el I.N.P. construyese una Residencia Sanitaria, que si bien fue proyectada no culminó el proyecto en realidad.

El pasado día 13 del corriente mes de julio, con ocasión de la visita a nuestra ciudad del Dr. don Ramón Sans Gassio, Jefe Nacional de la Obra Sindical 18 de Julio, con el fin de resolver diversos problemas relacionados con la Obra de su Jefatura, en reunión celebrada con el Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Mayquíz y con el Director Provincial del 18 de Julio, señor don Octavio Sostres, fue expuesta la ineludible necesidad de que por la Seguridad Social se construyera en Ibiza una clínica, tema que ya había sido planteado en diversas ocasiones

en el Consejo del I.N.P. Ante la situación planteada el Dr. Sans Gassio, ofreció la construcción de una clínica de la obra Sindical de 13 de Julio, caso de que el Instituto Nacional de Previsión, dentro de su plan de inversiones, no pudiese llevar a cabo la construcción de una Residencia Sanitaria.

El ofrecimiento realizado por el Dr. Sans Gassio, en nombre de la Obra del 18 de Julio, fue comunicado al Pleno del Consejo de Trabajadores, celebrado el pasado día 16, reunión a la que asistió don Jesús Lamplé, Vicepresidente del Consejo Nacional de Trabajadores y Vocal del Consejo Nacional del I.N.P. En dicha reunión el representante de Ibiza señor Tur, agradecido vivamente el ofrecimiento de la Obra del 18 de Julio, manifestó la urgente necesidad de la construcción de la Clínica.

Don Jesús Lamplé, recogió la aspiración y prometió llevar el asunto al Consejo del I.N.P. que se iba a celebrar el día siguiente una reunión. La aspiración fue planteada por el señor Lamplé y el Delegado Nacional del I.N.P. señor Guerra Zuzunegui, resolvió trasladarse a Ibiza para estudiar sobre el terreno las posibilidades de resolver el problema.

El día primero de agosto se desplazará a Ibiza un arquitecto del I.N.P. para que señale el terreno en donde ubicar la nueva entidad sanitaria, cuya construcción tendrá carácter preferentísimo, ya que será la primera obra que se emprenderá a partir de este momento el I.N.P. Dicha entidad comprenderá todos los servicios, clínicos y ambulatorio.

El plazo señalado para la terminación, según manifestó el señor Guerra Zuzunegui, será de nueve meses, a partir de que se haga entrega del solar al I.N.P.

El solar deberá ser adquirido con aportaciones municipales y del I.N.P. El coste de la obra se estima en principio en cincuenta millones de pesetas.

Este plan llena una aspiración durante años expuesta por la isla hermana de Ibiza, al tiempo que supondrá una mejora sanitaria sensible para la Seguridad Social.

# «PEQUEÑOS REPORTAJES»

Escriben: PABLITO y JAIME JIMENEZ

# «SCOOBIE DE EL TERRENO» (HISTORIA DE UN PERRO ESPAÑOL) SE TITULA LA ULTIMA NOVELA DE JOHN SCHEALER, EL ESCRITOR AMERICANO QUE VIVE EN PALMA

## EL RELATO DISCURRE NATURALMENTE EN MALLORCA Y ESTA A PUNTO DE EDITARSE EN ESTADOS UNIDOS

En señor John Schealer, norteamericano de nacimiento, vive en compañía de Crista, su esposa, en la Bonanova. Hace unos años llegó aquí por primera vez, después de haber ocurrido una gran parte del tiempo y se enamoró de la isla. Entonces, corría el año 1963, era soltero. Tres años más tarde, volvió nuevamente a la isla y conoció a la que es su esposa. Se casaron y desde entonces residen entre nosotros.

«La verdad —nos dice el matrimonio— es que Mallorca nos gusta mucho. Lo que todavía nos gusta mucho es que Mister Schealer es un prestigioso escritor —tradicional, incluso japonés. Nosotros fuimos a verle, nos un amigo nuestro, y amigo de su vez del escritor, nos dijo que éste estaba ultimando un libro que se desarrollaba en Mallorca. «¿Hace un par de semanas sobre qué trata el libro?», «Trata de un perro español», y la subtitulación de "Scoobie del Terreno". «¿Y es, efectivamente, la vida de un perro?», «Son siete historias que se desarrollan en Mallorca, y que son como protagonistas a un perro "Scoobie". Nos dimos cuenta, a medida que íbamos hablando con el matrimonio, que ellos tienen un gran cariño hacia los perros, y que hablan de ellos con verdadero afecto.

«La historia en cuestión, las siete historias, son ilustradas con unos dibujos magníficos del gran artista español Zuzunegui. Ahora, dentro de unos días, mandará la obra a mi editor, que está en los Estados Unidos. «¿Escritor infantil?», «Mister Schealer nos mostró alguna de sus obras, y pude observar que éstas eran muy variadas: van desde una serie de obras infantiles, a tratados sobre el antiguo Egipto, pongamos por caso. Tomamos uno de los libros, que lleva el título de "Zip-Zip", y le preguntamos de qué trata.

«Zip-Zip son una serie de tres libros de lo que podría llamar literatura infantil, es decir, que va dirigida a los niños. «¿Y el tema?», «Son una serie de relatos de ciencia-ficción, que tuvieron lugar en mi país, en Norteamérica. La primera edición está totalmente agotada.

«Nos han dicho que algunas de sus obras han sido traducidas al japonés, ¿es así?», «Precisamente uno de los libros de la serie de "Zip-Zip" ha sido ahora traducido a este idioma. También del mismo, se están transmitiendo unos seriales por la Radio japonesa. Después dejamos el tema de la literatura infantil y nos dice el que, entre otras muchas cosas, escribió hace una serie de años varios libros que fueron empleados en todas las escuelas norteamericanas. Se llamaban "El camino de las estrellas" y como es fácil decir, era un tratado sobre astronomía.

«Tratamiento —continúa— la salida del libro coincidió con el lanzamiento del primer "Sputnik" ruso, y en mi libro ya hablaba yo de que en un futuro próximo sería una realidad los vuelos espaciales tripulados por el hombre. INVESTIGADOR E HISTORIADOR



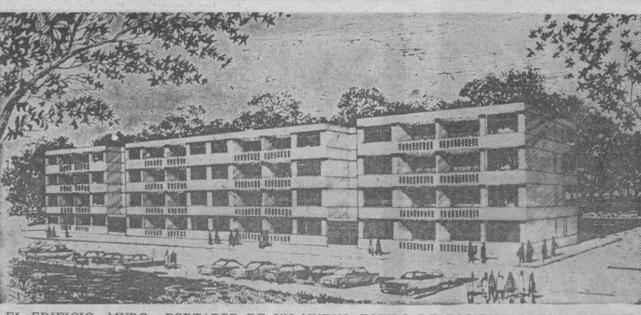
EL MATRIMONIO FORMADO POR CRISTA Y JOHN SCHEALER, CAPTADOS POR LA CAMARA TERRADES, EN SU CASA DE LA BONANOVA. EL ES UN PRESTIGIOSO ESCRITOR NORTeamericano QUE HA ELIGIDO MALLORCA COMO LUGAR DE RESIDENCIA. LA ULTIMA DE SUS OBRAS TRATARÁ PRECISAMENTE EN NUESTRA ISLA. — (Foto TERRADES).

# UNA NUEVA FORMULA DE PROMOCION DE TURISMO SOCIAL APARTAMENTOS PARA VACACIONES PAGADEROS EN 4 AÑOS

En la tarde del sábado, al borde de la bahía de Alcúdia, en el termino municipal de Muro, tuvo lugar el acto de colocación de la primera piedra del edificio «Muro», dentro del complejo de apartamentos «Las Gaviotas». Asistieron representantes de nuestras autoridades y nutrido número de informadores, muchos de ellos llegados desde la capital de España.

La urbanización, «Las Gaviotas» fue declarada Centro de Interés Turístico Nacional a la urbanización y cuyo apartamento tipo —30 metros cuadrados— se pone a la venta al precio de 180 mil pesetas, cantidad que puede ser abonada en cuarenta y ocho mensualidades, tras una entrada de 50.000 pesetas.

La urbanización, ciertamente moderna, goza de evidentes ventajas, de las cuales se va a disfrutar en el momento de la adquisición de uno de los apartamentos que ahora se consiguen en abundante y permanente alcantarillado, calles asfaltadas. Luz, lago



EL EDIFICIO «MURO», PORTADOR DE UN NUEVO ESTILO DE POSIBILIDADES ADQUISITIVAS EN CUESTIONES TURISTICAS

privado y canales navegables, playa poblada de pines, piscina, campo de tenis, zonas infantiles, espacios ver-

des, etc., son algunas de las características del Centro con toda justicia declarado de interés turístico.

El edificio «Muro», en resumen, significa una colaboración a la promoción del turismo social, porque da

una fórmula concreta para hacer rentable el descanso al poder concertar con la Dirección de la Urbanización el alquiler del apartamento en las épocas en que no sea utilizado por el propietario. Es evidente que su costo mínimo pone al alcance de cualquier economía ordenada un título de propiedad. Todo esto y mucho más unido a las ventajas que goza todo Centro declarado de Interés Turístico Nacional.

En la constante puesta en marcha y promoción de urbanizaciones y núcleos turísticos en nuestra isla, hemos considerado de especial interés dar noticia de la aparición de este edificio «Muro», que viene a poner al alcance de las pequeñas economías lo que hasta ahora era un lujo de vacaciones reservado a los poseedores de capital poderoso.

# Martín Vences entrenará al Atlético Baleares

AYER SUSCRIBIO CONTRATO CON EL EQUIPO BLANQUIAZUL

A última hora de la tarde, fue presentado a los recios del Atlético Baleares, por los señores Planas, Cruellas y Morro, el que será preparador del equipo blanqui azul durante la temporada 68-69: Martín Vences.

Este entrenador, que en su historial deportivo solamente ha cosechado éxitos, es conocido de los aficionados mallorquines. Las temporadas 66 y 67, entrenando a la U. D. Mahón, se proclamaron campeones del grupo balear de la Tercera División. En la última

temporada consiguió proclamarse campeón imbatido. En cumplimiento de su palabra, la pasada



MARTIN VENCES



Ha terminado la magnífica competición tenisística de la Copa Galicia, en Palma.

El éxito ha sido grande.

En el Mallorca Tennis Club saben hacer las cosas «a lo grande».

Y bien,

La novedad por «Ca'n Mallorca» es que esta semana ofrecerán un almuerzo a la prensa.

A los plumíferos deportivos.

Ayer nos dijeron que Muller, en un equipo con jugadores de su clase, triunfará.

Pero que se duda de su éxito en un club de «II», con futbolistas muy diferentes.

Conviene tenerlo en cuenta.

En el Soledad van a comenzar los entrenamientos.

Por cierto que queremos aclarar que esta temporada, Miguel Perelló no ocupa ningún cargo directivo.

Es el secretario técnico, por lo que puede ser destituido en cualquier momento, si la cosa no funciona bien.

¿Qué les parece?

Gin Patrón.

La ginebra que manda.

¡Que sabor!

Ayer, en la piscina de Palmafiora, vimos a un ex-fenómeno del fútbol (Antonio Llombart) dando una lección acuática a «u hijo Raia».

Lo llevaba muy en secreto...

MOSCARDON

temporada estuvo preparando al Tarrasa, cuando los directivos del Atco. Baleares habían intentado conseguir sus servicios. Este año, al fin, será preparador blanqui azul.

Desde los diecisiete años, que empezó jugando al fútbol, no ha abandonado el deporte «rey». Defendió los colores, como jugador, del Burgos, Logroñés, Calvo Sotelo, Badajoz, etc. Inició sus primeros pasos como preparador con el Huelva, cuando éste equipo se hallaba en penúltimo lugar de la tabla, logrando salvar tan crítica situación. Le renovaron contrato por dos temporadas más, consiguiendo clasificarlo para la liga. Del Huelva se formaron excelentes jugadores: Loma, Trallero, Fidalgo, Cárdenas, Alarcía, etc. Al siguiente año, firmó por la U. D. Mahón, del que se descubrieron excelentes jugadores: Robles, Roselló, Bustillo, Planas, Rodri, etc.

Esta pasada temporada, con el Tarrasa, sus servicios han sido de excelente resultado, por lo que intentaron quedara con el equipo catalán. Pero cumplidor de su palabra, inició sus gestiones con los dirigentes del Atco. Baleares, porque así lo habían determinado, yayer estampó la firma por el equipo palmesano. Con tal motivo sostuvimos con él la siguiente entrevista.

—¿Por qué te decidiste por el Atco. Baleares?

—Sencillo porque este equipo había intentado conseguir mis servicios, en fechas que era imposible, y había dejado pendiente la posibilidad de que en esta temporada pudiera prepararlo.

—¿Has tenido ofertas de otros conjuntos?

—Aparte del Tarrasa, se han interesado varios equipos. Entre ellos están el Europa y el Langreo que me ofrecieron muy buenos contratos. Pero sin que signifique «coba», Mallorca siempre me atrajo. Conociendo el At. Baleares, y a varios de sus directivos, teniendo en cuenta los contactos que anteriormente sostuvimos, no he dudado en venirme a Palma. Estoy plenamente satisfecho.

—¿Cuándo darán comienzo los entrenamientos?

—Mañana (hoy) salgo hacia Barcelona, para reunirme con mi familia y hacer los preparativos para trasladarme a Palma. Espero, de no surgir inconvenientes, que los entrenamientos darán comienzo a principios del próximo mes.

Nos despedimos de Martín Vences, deseándole muchos éxitos al frente del Atlético Baleares.

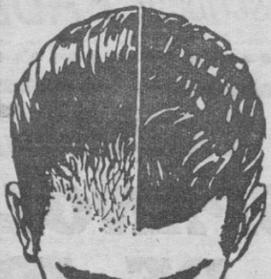
J. ALOY

**ESPA**  
bomba ESPA

ESPA exporta calidad de ESPAÑA a los países del Mercado Común.

Antes de comprar asegúrese que sea garantía ESPA

¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc. No lo dude y visite antes de que sea demasiado tarde. el INSTITUTO MEDICO CAPITAL DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello. En 30 minutos de examen sin compromiso se le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar. Horas de visita, de 11 a 20 días laborables y Director: D. S. JORDAN

10 a 19. los sábados. en AVDA. JAIME III n.º 135-5º-1ª. Teléfono 210758. Palma. Director facultativo: Dr. MATEU INSTITUTOS en ALICANTE VALENCIA ZARAGOZA (C. P. S. 1.839)

## TIRO AL PLATO

# Francisco Frau consigue el título de Maestro Tirador y la Medalla de Oro

SU ACTUACION EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA INTERNACIONALES, EN ZARAGOZA, FUE EXCELENTE



El Presidente de la Federación Nacional de Tiro al Plato, don José Angel Escorial y Sanfeliz, dialogando con Francisco Frau, Presidente de la Federación Balear de Tiro al Plato, durante un descanso en las pasadas tiradas olímpicas celebradas en Palma.— (Foto Terrades)

Recientemente se han celebrado las tiradas, en el Club de Campo «La Almozara», de Zaragoza, del Campeonato de España Internacional, destacando, entre dichas pruebas, la tirada denominada «Prueba de Maestría».

Participaron un total de 76 tiradores, procedentes de las distintas federaciones regionales de España, así como los considerados mejores tiradores de Italia, y el equipo olímpico portugués. Entre todos estos deportistas uno tan sólo pertenecía a la Federación Balear. Francisco Frau. Este tirador mallorquín, que atraviesa un excelente momento deportivo, tuvo una destacada actuación. Con motivo de los resultados conseguidos en estas pruebas internacionales, entrevistamos a este deportista.

—Las tiradas —nos dijo— han resultado ser interesantísimas, porque participaron los mejores tiradores de Italia, Portugal y de nuestra patria.

—¿Te consideras buen tirador?

—No. A pesar de que he conseguido, durante mi vida deportiva, varios preciados trofeos, no me considero un buen tirador. Creo soy uno de los muchos tiradores españoles que aman este deporte.

La tirada del Campeonato de España Internacional, en sus cien primeros platos, estaba destinada a la «Prueba de Maestría», con la concesión de la medalla de oro para el vencedor. Con excelente resultado, el mallorquín Francisco Frau consiguió alzarse con el triunfo.

—¿Cómo se desarrolló la tirada del campeonato?

—Los primeros cien platos, para mí, resultaron normales. Conseguí 96-100, empatado con Arrúe, clasificándome, por mejor serie, vencedor de la «Prueba de Maestría». La continuación de la tirada del campeonato fue desastrosa, porque hallándome en «tiro» fallé platos relativamente fáciles. Pero aún así, conseguí el cuarto lugar en la general.

—¿Formaste equipo para el campeonato?

—Formamos equipo mixto, Madrid-Palma, Bernabeu, Serrano y yo. Nuestro compañero Serrano, desgraciadamente, tuvo una mala actuación, muy por bajo de sus normales condiciones. Conseguí 86-100, cuando por lo general nunca consigo resultados inferiores a los noventa platos. De haber tenido una normal actuación, hubiéramos conseguido proclamarnos campeones de España por equipos. A pesar de todo ellos, nos clasificamos en tercera posición, consiguiendo la medalla de bronce.

—¿Por qué no acudieron varios tiradores mallorquines?

—Si no participaron tiradores mallorquines en estas pruebas no fue por temor a sus oponentes. Demasiado claro se ha demostrado que en Mallorca existen excelentes tiradores, dignos adversarios de los que están considerados como los mejores de España.

El historial del Campeonato de España Internacional, sistema fofo olímpico, desde 1965 dió como primer vencedor al italiano Mattarexi con 180-200. Al año siguiente el triunfador fue el español Arrúe con 188-200. El pasado año, con 191-200, Arrúe revalidó el título de campeón nacional. Este año, superando los resultados anteriores, el español Cusi, con 192-200, se proclamó vencedor absoluto. Esos recientes campeonatos de España Internacionales, han dado clara victoria favorable a los españoles que en la general coparon los cinco primeros lugares. Por equipos, los de España «A», España «B» y el mixto

Madrid-Palma, consiguieron los tres primeros lugares. Es de destacar la actuación del mallorquín Francisco Frau, que consiguió superar a cinco tiradores del equipo español, empatando con el sexto, Arrúe, con 96-100.

—¿Es posible formar parte del equipo olímpico español?

—Todos los tiradores tenemos posibilidades de formar en el equipo olímpico.

A mí, cosa muy natural, me encantaría ser uno de los seleccionados. Es muy difícil, ya que en España existen excelentes tiradores. Si me llaman me sentiré muy honrado de formar parte en el equipo español, y haré todo lo humanamente posible para ser digno representante de mi patria.

Nos despedimos de Francisco Frau, dando por finalizada la entrevista, felicitándole por los éxitos alcanzados en los campeonatos de España.

JAIME ALOY

# EL «JUNIOR» JAIME LLULL VENCE EN MANACOR

EN SANTA MARIA TRIUNFO BARTOLOME BERGAS

Con motivo de la inauguración del planchet «Es Molí de n Sopas», en Manacor, se celebró una tirada al plato en la que se concedieron un total de 35 trofeos, y 25 premios en metálico, participando un total de 50 tiradores.

La destacada actuación del «junior» Jaime Llull, fue lo más interesante de la prueba, en la que igualmente destacaron los siete primeros clasificados en la general que consiguieron 25-25, lo que prueba la excelencia de la tirada.

CLASIFICACION

- |                 |       |
|-----------------|-------|
| 1. J. Llull,    | 25-25 |
| 2. Gelabert B., | 25-25 |
| 3. A. Servera,  | 25-25 |
| 4. G. Pou,      | 25-25 |
| 5. A. Socías,   | 25-25 |
| 6. E. Pérez,    | 25-25 |
| 7. A. Díez,     | 25-25 |

A continuación se clasificaron Frau, Bennasar, Vidal, Maura, Sard, Torres, Andrés Bergas, Riera, etc., hasta un total de 35 clasificados.

Gracias a la gentileza de don Saturnino Carrón entusiasta deportista, se cuenta con un nuevo planchet, éste con excelentes instalaciones que fueron del agrado de los participantes.

En Santa María, en el Campo

de Tiro de Ca'n Andria, se celebró una tirada en la que se concedían 16 premios en metálico y un total de 29 trofeos.

Se alzó con el triunfo el tirador Bartolomé Bergas, con un claro 25-25, empatado con otros tres tiradores, realizando una buena tirada, en la que tomaron parte un total de 42 escopetas.

CLASIFICACION

- |                 |       |
|-----------------|-------|
| 1. B. Bergas,   | 25-25 |
| 2. A. Servera,  | 25-25 |
| 3. A. Vidal,    | 25-25 |
| 4. M. Tugores,  | 25-25 |
| 5. M. Andreu,   | 24-25 |
| 6. T. Puñet,    | 24-25 |
| 7. Gelabert M., | 24-25 |

Seguidamente se clasificaron Escandell, Pou, Mas, Gelabert B, López, hasta un total de 16 clasificados.

En su primera intervención oficial el junior Juan Juan, tuvo una excelente actuación consiguiendo derribar platos de difícil trayectoria, siendo aplaudido por los restantes tiradores admirados de la destreza de este nuevo «conquinante».

La organización fue excelente, la de la Sociedad de Cazadores de Santa María, y la del gran aficionado a este deporte Miguel Camundí.

# BALEARES, SUBCAMPEON DE ESPAÑA DE PETANCA

VENCIO BRULLAS, DE CATALUÑA

En terrenos de la madrileña Casa del Campo se disputó el Campeonato de España individual de petanca en el que han tomado parte todas las regiones.

Brullas del Condal de Barcelona obtuvo el primer puesto al ganar en la final al que era el favorito, Antonio Sánchez del Club Petanca Sóller por el resultado de 13-9. Este último había vencido sucesivamente a Madrid (12-10), Vizcaya (13-3) y Zaragoza (13-3).

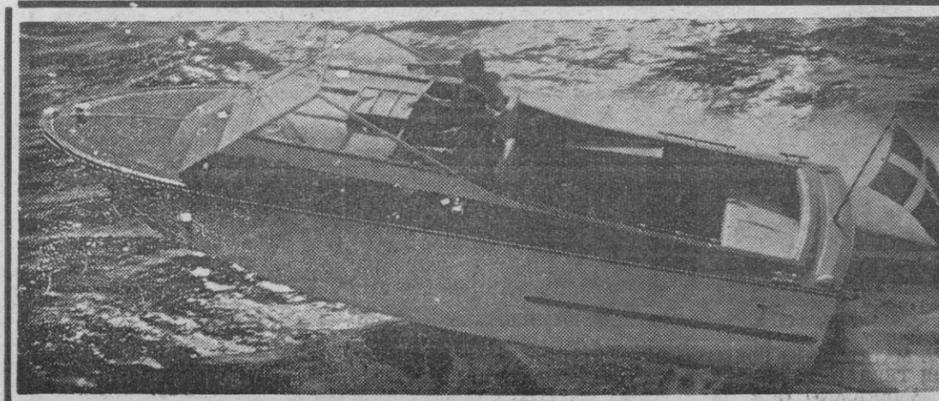
En la misma jornada se celebró el Campeonato de Segunda categoría por tripletas, que dió el siguiente resultado:

1: Oso y Madroño (Madrid). — 2: Aspe (Alicante). — 3: Besós (Barcelona). — 4: Amistad (Madrid). — Ex-quo: Zaragoza, C'an Cantó de Palma, Madrid, Vizcaya.

## Dr. S. MIR BENNASAR

Calle San Miguel, 192, pral. 1ª — Teléf. no 216606

COMUNICA SUS CLIENTES QUE HA REANUDADO SU CONSULTA



# CRUCEROS CORONET

entrega inmediata

24 pies con 2 motores Volvo-Penta de 120

# COANSA

comercial autonáutica

C. Capitán Salom, 13 - Teléf. 25 33 33

# CON EL TRIUNFO DE JUAN GOMIS EN LA PRUEBA DE PESCA SUBMARINA

### Finalizaron los actos conmemorativos del X Aniversario del «B. Perlas M.»

En esta pasada semana se han cumplido los diez años de existencia del Baloncesto Perlas Manacor, esta prestigiosa entidad manacorense que ha sabido colocarse en el primer plano de los Clubs mallorquines, gracias a su serie de actividades de toda índole y al formidable equipo que dirige los destinos de esta Entidad, que tras salvar innumerables obstáculos en esta década, ha logrado cumplir los fines propuestos cuando un pequeño grupo de aficionados decidió dar estado oficial al baloncesto en Manacor, formalizando la inscripción de un club y participando en las competiciones oficiales.

Para conmemorar este décimo aniversario, han venido disputándose diversas pruebas de distintos deportes, la última de las cuales tuvo lugar el domingo en aguas de Porto-Cristo, disputándose el Trofeo Juan Gomis, de pesca submarina, que una vez más se adjudicó el mismo, seguido de Juan Amengual, el nuevo campeón de España. La prueba fue muy disputada y si bien en un principio el mar ofrecía un inmejorable estado para el desarrollo de la prueba, a mitad de la misma se terminó por la suspensión debido al fuerte temporal reinante, aunque al ceder poco después permitió la total disputa.

La clasificación de este Trofeo, la ofrecemos al final de estas líneas.

Una vez efectuado el pesaje, se celebró en el Hotel Drach, una comida de compañerismo, a la que asistieron más de doscientos comensales, presidiendo don Bartolomé Llobet, teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Manacor, en representación del Alcalde, don



JUAN GOMIS

Antonio Cañellas, Capitán de la Guardia Civil, don José Santana, Contramaestre del Puerto, don Bartolomé Puerto, Secretario de Perlas Manacor S.A., don Manuel Morales, Presidente Honorario del Club, don Francisco Jara, Primer Presidente, don Juan Dols, Presidente del C.I.A.S., don Miguel Juliá, Presidente de la Federación Balear de Actividades Subacuáticas y don Rafael Muntaner, Presidente del Baloncesto Perlas Manacor, a mayoría de los cuales asistieron acompañados de sus respectivas esposas.

Entre los asistentes, figuraban todos los participantes en la prueba de pesca submarina, jugadores de los distintos equipos y seccionales del Club. Directivos y colaboradores.

Al final de la comida, fue leído un resumen de las actividades del Club, que demostró sus numero-

sas actividades, dándose a conocer todos los triunfos obtenidos por las diferentes secciones, así como las diversas clasificaciones logradas por los diferentes equipos.

La Prensa de Manacor se sumó a este acto y en nombre de la misma, el Sr. Massanet dirigió un breve parlamento.

A continuación don Salvador Rauzá, directivo del Perlas y Delegado local de Juventudes dio lectura a un telegrama en el que se notificó la concesión de la Medalla al Mérito de la Delegación de Educación Física y Deportes a Rafael Muntaner, Presidente del Club, en reconocimiento a los múltiples méritos que concurren en su persona. Esta distinción —dijo el Sr. Rauzá— es el premio que pueden recibir los que como el amigo Muntaner han dedicado buena parte de su vida al deporte, esperando que esta concesión servirá para que continúe al frente del Baloncesto Perlas Manacor y para que continúe toda su aportación al desarrollo del deporte mallorquense.

Rafael Muntaner dio las gracias por el premio y manifestó que ello le obligaba a seguir en el cargo, ya que aparte esta Medalla, estaba el interés demostrado por jugadores y directivos de que continuara al frente de la directiva y por tanto más que nunca podía volverse atrás.

Grandes aplausos siguieron a los dos parlamentos; así como al que en última instancia pronunció don Bartolomé Llobet.

Antes de dar por finalizado el acto, fueron entregadas diversas recompensas a jugadores, jugadores y directivos que se habían distinguido con la prestación de servicios al club, siendo ovacionados

largamente todos los distinguidos.

No es necesario decir que el acto resultó de gran brillantez y demostró la camaradería existente entre todos los que forman esta ya gran familia del Baloncesto Perlas Manacor.

TONY

#### CLASIFICACION TROFEO

##### JUAN GOMIS 1968

1. Juan Gomis (B. P. Manacor), 9.900.— Trofeo Juan Gomis y obsequio José M. Baqué y Nevera Coca-Cola.
2. José Amengual Domingo, (G. E.S.A.), 8.100.— Trofeo F.E.D.A.S. obsequio Olivar y Nevera Coca-Cola.
3. Antonio Enseñat Ferrer (C.I.A.S.), 6.750.— Trofeo Ilmo. Ayuntamiento y Obsequio M. Parera.
4. Salvado C. net Estruch (C.I.A.S.), 6.700.— Trofeo Copino.
5. Martín Pons Sintés (C.I.A.S.), 6.500.— Trofeo Imprenta Muntaner, Manacor.
6. Rafael Juan Pons, (C.I.A.S.), 6.300.— Trofeo Hotel Drach.
7. Lucas Gelatert Valls (G.E.S.A.), 4.750.— Trofeo Federación Balear Actividades Subacuáticas.
8. Guillermo Suñer Roig (C.I.A.S.), 3.800.— Trofeo B. Perlas Manacor.
9. Antonio Campomar Mut (C.I.A.S.), 3.150.— Trofeo Plastigom.
10. Bartolomé Oliver Barceló, (C.I.A.S.), 2.850.— Trofeo Perelló.
11. Bartolomé Prohens Vicens (C.I.A.S.), 1.700.— Trofeo Junta Provincial E Física y Deportes.
12. Pedro Jaraú Mari (C.I.A.S.), 1.600.— Trofeo Bar Tripoli.
13. Jerónimo Cadera Puigserver (C.I.A.S.), 1.600.— Una Nevera Coca-Cola.
14. Juan Mennerrat Moyá, (B. P. Manacor), 950.

#### Penúltimo clasificado:

Jerónimo Cadera Puigserver Obsequio Almacenes Porto-Cristo

#### Último clasificado:

Juan Monserrat Moyá, Obsequio Lisco 7 de Porto-Cristo.

#### Pieza mayor

Juan Gomis Vives, un mero de 3.600 Kgs. Trofeo Cuevas Drach

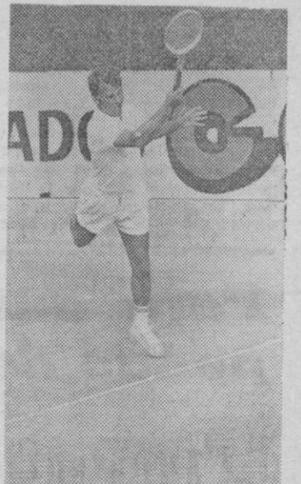
#### Mayor número de piezas:

José Amengual Domingo, 11 piezas, Trofeo Perlas Manacor S.A.

# COLOFON A UN FORMIDABLE TORNEO DE TENIS



Guerrero, uno de los triunfadores del torneo (Fotos Terrades)



Tandary, que ha destacado entre los participantes extranjeros

Merece un comentario final, la fase previa de la Copa Galea, disputada en las pistas del Mallorca Tennis Club. Por encima de todo, merece destacar el esfuerzo de los dirigentes del primer club tenístico de Baleares, al ofrecer a los aficionados un torneo de gran resonancia internacional; después, debe destacarse el éxito deportivo en todos los aspectos, que ha culminado con la alegría, como españoles, de ver clasificada a España para las finales a disputar en Vichy. Luego, la perfecta organización.

Todo ello fue recordado en el transcurso de la grata cena celebrada en el restaurante La Culeta. El presidente del Tenis, don Pedro Alomar, destacó las atenciones recibidas por parte de la Federación Española, de manera especial en la persona del Marqués de Cabanes al proponer Mallorca como sede de este torneo.

Luego, el presidente de la Diputación Provincial, señor Villalonga, aludió al ejemplar comportamiento de todos los participantes, lo que ha permitido estrechar todavía más los lazos de amistad entre las embajadas deportivas de España, Inglaterra y Yugoslavia.

Finalmente, el Marqués de Cabanes pronunció una bella lección oratoria, de la que destacamos los siguientes párrafos:

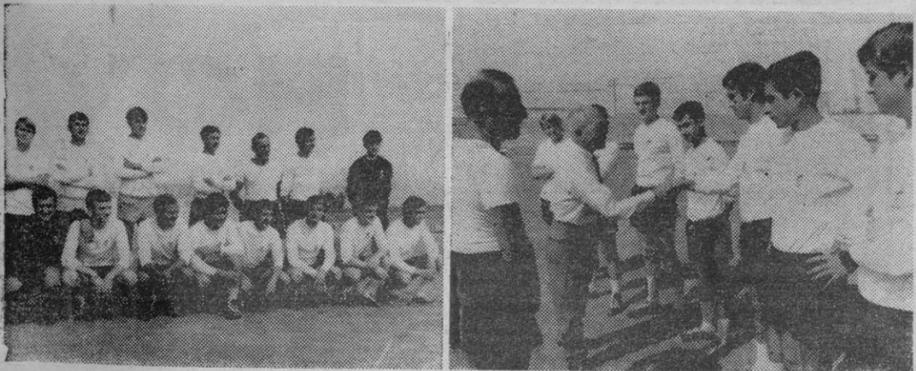
- En realidad, el que más ha luchado por la buena organización del torneo ha sido don Pedro Alomar, el cual llegó a abrumarme con cartas, llamadas telefónicas, telegramas, etc., deseando el éxito, que ha sido alcanzado, en este torneo.
- Debo felicitar al equipo español por el éxito conseguido, que permite estar en las jornadas finales de Vichy. Han sido dignos rivales los equipos de Gran Bretaña y de Yugoslavia. A ellos les deseo la mayor prosperidad.

Pronunció unas palabras destacando el comportamiento de los tenistas, el señor Lerin, que había actuado de juez-árbitro. Luego, los capitanes de los tres equipos se intercambiaron banderines. Finalmente, el Mallorca Tennis Club obsequió a todos y a cada uno de los participantes con una medalla de plata conmemorativa de esta fase de sector de la Copa Galea.

En síntesis: un éxito completo del Mallorca Tennis Club, que merece nuestra felicitación más efusiva.

### EL CONSTANCIA INICIO LOS ENTRENAMIENTOS

# SIQUIER: «ESTOY ENTUSIASMADO DE CARA AL PORVENIR»



En las fotos de Rosselló pueden ver cuando el señor Siquier saluda a los jugadores y a éstos, con Cobo posando para «BALEARES». A la cita faltaron cinco que se incorporarán de inmediato.

INCA. — En la mañana del pasado domingo y ante numeroso público tuvo lugar el acto de presentación del nuevo equipo del C. D. Constancia a la afición, iniciándose acto seguido el primero de los entrenamientos.

Saltaron al terreno de juego los siguientes jugadores: Garriga, Amer, Mateu, Mulet, Fuster, Quetglas, Pardo, Jaume, Pizá, Palau, Figuerola, Llompart I, Llompart II y Cerdá.

Una vez en el centro del terreno de juego los mismos fueron presentados por Angel Cobo al presidente del club, señor Siquier, pronunciando acto seguido el entrenador un sentido parlamento en el que hizo patente su confianza depositada en los jugadores, con el fin de rehabilitar el buen nombre del Constancia, ya que espera que si todos colaboramos como es debido, el equipo puede afrechar grandes tardes de fútbol.

Asimismo resaltó las buenas dotes presidenciales del señor Si-

quier. Dotes puestas de manifiesto en su antiguo mandato, cuando el Constancia logró sus más sonadas gestas.

Seguidamente, el señor Siquier dijo que esperaba de todos y cada uno de los jugadores el máximo de esfuerzo; esfuerzo que da por descontado, no faltará, ya que la plantilla constante está formada por verdaderos deportistas.

Cobo, en su primer entrenamiento, ha llevado a cabo una sesión llena de ejercicios, todos ellos con balón, lo que permitirá a los jugadores tener un acusado dominio sobre el esférico. Finalmente se jugó un entretenido partido, que fue seguido con inusitado interés por parte de los aficionados, quienes comentaban las jugadas que se sucedían en una y otra portería.

Han faltado a esta primera sesión de entrenamiento, que ha durado más de hora y media, Nicolau II, Coll, Guillén, Guillén y Bullón.

#### VINO ESPAÑOL EN EL CLUB SOCIAL

Una vez finalizada la primera sesión de entrenamiento, en el local social del Club fue servido a los jugadores, entrenador, prensa y radio un vino español. El acto resultó alentador de cara al porvenir del C. D. Constancia, ya que en el mismo se proyectaron, con el máximo entusiasmo, cosas de cara a un porvenir mejor.

Asimismo se brindó por los futuros éxitos del equipo, sucediéndose discursos de improvisados oradores inyectando el ánimo a todos los presentes.

Una vez finalizados los actos, dialogamos con el presidente, señor Siquier. Entre otras cosas nos manifestó:

Verdaderamente estoy entusiasmado de cara al porvenir. Hoy se ha demostrado con creces que por parte de los jugadores y entrenador el porvenir del Constancia está más que asegurado. La Junta Directiva, por su parte, puede tenerlo por bien seguro, hará todo lo posible para corresponder como es debido a su confianza y entusiasmo.

Ahora es necesario que el buen aficionado inquense se percate de que su colaboración es necesaria, indispensable y de vital importancia. El Constancia no es el patrimonio de unos pocos, es el patrimonio de Inca, y al decir de Inca es de Mallorca. Por tanto, es necesario y menester que todos aportemos nuestro granito de arena para que así todos juntos podamos conseguir metas muy altas. Se espera que todos sabrán corresponder como es debido.

ANDRES QUETGLAS

# TELEQUINIOLA TERRY



Doña Encarnacita del Campo Diez recibe del Director Comercial de TERRY Sr. Frauca, acompañado por el representante de esta firma en Barcelona y provincia, Sr. Jordá, el premio acumulado del concurso Telequiniola TERRY, terminado recientemente y cuyo escrutinio fué certificado por el notario del Ilustre Colegio de Barcelona D. Antonio Clavera Armenteros



CONFIE LA INSTALACION DE SUS OFICINAS A

**VIVES**

muebles metálicos

GARANTIA DE CALIDAD Y SERVICIO  
ASESORAMIENTO TECNICO SIN COMPROMISO  
Font y Monteros, 56, 58. — Teléfono 215072

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FONDO EN CARRETERA

Luis Ocaña, gran vencedor

Jaime Alomar clasificado en vigésimo lugar

BILBAO.— Luis Ocaña, del equipo "Fagor" se ha proclamado campeón de España de fondo en carretera tras la prueba oficial disputada hoy en Munguia (Vizcaya) sobre un recorrido de 75.500 kilómetros contra reloj. Este campeonato organizado por la Sociedad Ciclista Munguia, con el asesoramiento oficial de la Federa-

ción Española de Ciclismo, tenía un sentido de homenaje póstumo al corredor vizcaíno Valentín Uriona, muerto en accidente hace ahora un año, cuando se disputaba la misma prueba en Sabadell. Han participado treinta y cuatro corredores profesionales, de los que se han clasificado veintiocho. En el transcurso de la prue-

ba se han retirado Juan José Sa-garduy, Francisco Gabica, Alfredo Irusta, José María Errandona, José Pérez Francés y José Antonio Momeña.

La prueba ha sido durísima, tanto por el itinerario —con muchos y fuertes repechos y pronunciadas curvas—, como por el fortísimo calor que ha hecho durante toda la mañana de hoy. No obstante, han sido miles y miles los aficionados que han presenciado la carrera a todo lo largo del recorrido.

La única ausencia notable ha corrido a cargo de Aurelio González, autorizado por la Federación Española para participar en los Criteriums "Post-Tour".

En los primeros kilómetros se han puesto en evidencia dos hechos significativos, la baja forma de Francisco Gabica, uno de los más firmes candidatos al título, y la espléndida clase de Luis Ocaña y José Gómez del Moral, los cuales han ido rebasando paulatinamente a sus inmediatos precedores (tres cada uno). De entre ambos saldría el nuevo Campeón, ya que, poco antes de mediada la prueba, se han retirado Momeña, Pérez Francés y Gabica, que estaban considerados, teniendo en cuenta su dominio en pruebas contra el reloj.

A la mitad del recorrido, Luis Ocaña llevaba realizado el mejor tiempo en 58 minutos 48 segundos, seguido de Antonio Gómez del Moral, que había invertido 59-52.

Descartados todos los demás para el título, incluso Gregorio San Miguel, ex-líder del último Tour de Francia y Eusebio Vélez, los cuales dos habían realizado la primera mitad del recorrido en 1-01-15 y 1-01-07, respectivamente, éste víctima de un pinchazo, sólo quedaban en liza Luis Ocaña y Antonio Gómez del Moral.

El primero, rodando con fuerza y casi seguro del triunfo por haber doblado a Gandarias y a An-

gel Ibáñez, salidos dos y cuatro minutos antes que él, no ha sido inquietado en ningún momento de la carrera, habiendo rodado con admirable estilo y notoria superioridad. No en balde, Luis Ocaña ganó el año pasado el Gran Premio de las Naciones contra el reloj, para aficionados. Poco antes de llegar a la meta, instalada en Munguia, pudo haber rebasado también a Vicente López Carril.

CLASIFICACION

- 1. Luis Ocaña, del Fagor, en 1-45-27, a una media de 42,957 kilómetros por hora.
2. Antonio Gómez Moral, Kas, 1-48-06.
3. Jesús Aranzabal, Fagor, 1-49-12.
4. Andrés Gandarias, Kas, 1-49-55.
5. Vicente López Carril, 1-49-57.
6. Gregorio San Miguel, Kas, 1-50-48.
7. Eusebio Vélez, Fagor, 1-50-55.
8. Sebastián Elorza, Kas 1-51-04.
9. Luis Pedro Santamarina, Fagor, 1-51-24.
10. Manuel Martín Piñeira, Kappy, 1-52-29.
20. Jaime Alomar, Fagor, 1-55-30. hasta 28 clasificados.

Ha presenciado la prueba el Presidente de la Federación Española de Ciclismo, don Manuel Serdán, acompañado del Secretario General don Santiago Gorri y otros federativos.

El señor Serdán ha impuesto el jersey de campeón —con los colores nacionales— a Luis Ocaña, tocándole, asimismo con la simbólica boina vasca de campeón y regalándole el correspondiente trofeo. Al Subcampeón, Antonio Gómez Moral, le ha entregado, igualmente el trofeo correspondiente a su título.

Después de la prueba y en el Ayuntamiento de Munguia, los cinco primeros clasificados se han sometido al control "antidoping", cuyas muestras debidamente precintadas, han sido enviadas a los laboratorios de Toxicología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Madrid, para su correspondiente análisis.

La Sociedad Ciclista Munguia ha obsequiado a los federativos nacionales y provinciales y a los periodistas asistentes con un almuerzo.

Para aumentar las peñas del Mallorca

Reunión en el local social, que resultó muy fructífera

En el local social del R. C. D. Mallorca, tuvo lugar, bajo la presidencia de don Pedro Amengual, una reunión de representantes de Peñas del Club, que creemos ha de resultar muy fructífera.

De momento, quedaron reorganizadas las que a continuación se detallan:

- Peña núm. 9, Sóller. Presidente: don Antonio Piña Forteza.
Peña núm. 7, Binisalem. Presidente: don Lorenzo Vallés Pol.
Peña núm. 21, Selva. Presidente: don Antonio Solivellas Oliver.
Peña núm. 23, Santa Maria. Presidente: don Nicolás Mercadal Vich.
Peña núm. 20, San Juan. Presidente: don Mateo Bauzá Matas.
Peña núm. 29, Muro. Presidente: don Gabriel Vallespir Marión.
Peña núm. 28, Alcudia. Presidente: don Antonio Armenteras Cortosa.
Peña núm. 5, Bar Palacio. Presidente: don José Cerdá Vich.

Peña núm. 8, Amistad. Presidente: don Onofre Pascual Martí.
Peña núm. 24, Coll de Rebas. Presidente: don Juan Martorell Ferriol.
Peña núm. 35, Graderio. Presidente: don Juan Pons Tugores.
Peña núm. 1, Bar Güell. Presidente: don Pedro Cabot Serra.
Peña núm. 13, Virgen de Lluç. Presidente: don Antonio Pascual Mateu.
Peña núm. 2, Central. Presidente: don Gabriel Campins.

NEVAS PEÑAS

Peña núm. X, Calviá. Presidente: don Guillermo Nadal Bujosa.
Peña núm. X, Pla de Na Tessa. Presidente: don Miguel Capó Canellas.
Nota.—Se ruega a los ex-presidentes de Peñas que les interese reorganizar sus respectivas Peñas, se pongan en contacto con don Pedro Amengual, Teléfonos 214630 y 213366, o en el local del Club.

TIRO PICHON

Sagrera triunfó en la tirada social

VICTORIA DE ESCANDELL EN LA «POULE»

El pasado sábado se celebró una tirada social en el Club Tiro Pichón de Mallorca, concertada a cinco pichones, distancia fija, con dos ceros excluye.

La tirada resultó, como prueba, un verdadero éxito, tanto en la social como en la «poule». En la primera tirada se realizó una emocionada lucha, para la victoria final, entre los señores Sagrera y Frau, quienes después de cubrir la tirada, al igual que los señores Roses y Pou con 5-6, continuaron la competición hasta que el señor Frau falló el pichón número once, acertándolo el señor Sagrera.

Clasificación:
1.— J. Sagrera 11-11
2.— F. Frau 10-11
3.— A. Roses 5-6
4.— G. Pou 5-6

Seguidamente se disparó a una «poule», con refida competición, en la que los tiradores, al primer fallo, por estar concertado un cero excluye, quedaban apeados de la prueba. Los señores Escandell, Sagrera y A. Roses, eran los que continuaban en la tirada. El vencedor de la social, Sagrera, fue el primero en errar el pichón séptimo, quedando con 6-7. Acertar a en sus disparos los otros dos contendientes. En el pájaro número ocho, tanto el Sr. Roses como el señor Escandell fallaron el suyo, por lo que para efectuar el desempate se disparó a un nuevo «zurito». Juan Escandell, en una actuación que se demuestra su recuperación, logró proclamarse vencedor al fallar el Sr. Roses.



SAGRERA

Clasificación:
1.— Escandell 8-9
2.— Roses 7-9
3.— Sagrera 6-7

En la categoría «Juniors» quedó vencedor el joven Roses, que al igual que los restantes vencedores recibió su correspondiente trofeo.

Victoria del etiope Gebrú

EN EL MARATHON DE ZARAUZ

Zarauz (Gulpúzcoa).—Se ha celebrado en terrenos de esta localidad guipuzcoana la prueba del "III Marathon Internacional", con una nutrida y brillante participación de atletas.

El resultado de la prueba ha sido el siguiente:

- 1. Gebrú, de Etiopía, 2 horas 18 minutos 53 segundos.
2. Carlos Pérez, de España, 2-19-22.
3. Mamo Woldo, de Etiopía, 2-19-59.
4. Ismayl Akcay, de Turquía, 2-21-09.
5. Tenko Salakka, de Finlandia, 2-26-26.

- 6. Ensio Anninen, de Finlandia, 2-26-29.
7. Huseyin Akta, de Turquía, 2-29-14.
8. George Olsen, de Dinamarca, 2-29-37.
9. Sommerfeldt, de Noruega, 2-30-11.
10. Juan Luis Landa, de España, 2-31-16.

Los yugoslavos no se presentaron a la prueba porque en su país no les facilitaron el visado de salida.

Se retiraron Antonio Arizmendi y Juan Hidalgo, de España, y George Mcnytyre, de Irlanda.

Si a Vd. le gustan las CANCIONES... Si a Vd. le gusta la ALEGRIA... Si Vd. participa de lo que hace la JUVENTUD... este anuncio le interesa

Advertisement for Fireball 500 cars, featuring images of the car and names of actors like Frankie Avalon and Annette Funicello.

Advertisement for Sala Augusta featuring Carrier refrigerators and the text 'HOY ESTRENO'.

Advertisement for a film featuring a couple and the text '¿Los amabas? Les deje que me amarán'.

Advertisement for a film titled 'Muerte, ¿DONDE ESTA TU VICTORIA?' and 'LA CHICA DEL GATO'.

NATAACION

La nadadora infantil Rosa María Barceló, bate el record absoluto de Baleares de 400 metros estilos individual

El sábado pasado en la piscina del Club Natación Palma, con una nutrida participación de nadadores en las corcheras y bastante público en las gradas, se celebró en sus diferentes categorías, la prueba —una de las más interesantes— de 400 metros estilos individual, señalada en el calendario oficial por la Federación Española de Natación.

La buenisísima nadadora infantil Rosa María Barceló, en una demostración de buena preparación y nervio batió el record de Baleares en una diferencia de 50 segundos, que estaba en poder de Carla Millicent, recibiendo al instante una clamorosa ovación. También hay que destacar el buen tiempo conseguido por Bernardo Ferrer y la del super infantil Carlos Alvarez Sotomayor. En esta prueba participaron 46 nadadores del Club Natación Palma, todo un record de participantes.

- RESULTADOS TÉCNICOS**
- 66 m. libres femeninos (debutantes)
- Lucía Torres 1-12-7
  - M.ª Carmen Navarro 1-17-5
  - Cristina Bonet 1-18-4
- 66 m. libres masculinos (debutantes)
- Damián Real 1-02-2
  - Miguel Bota 1-03-7

- José Luis Vidal 1-17-5
  - Decvick Geddy 1-26-4
- 133 m. estilos femeninos infantil
- Esperanza Alvarez 2-44-4
  - M.ª Jesús Mas 2-45-6
  - Teresa Luna 2-57-6
  - Francisca Maestro 3-16-1
  - Antonia Oliver 3-22-0
- 133 m. estilos masculinos infantil
- Gerardo Bonet 2-34-4
  - Manolo Montojo 2-36-2
  - Pedro Roldán 3-14-2
  - Fernando Fabre 3-16-2
- 400 m. estilos masculinos infantil
- Carlos A. Sotomayor 8-10-0
  - Miguel A. Bestard 8-12-6
  - Pedro Montojo 8-42-2
  - Luis Montojo 8-48-8
  - Fernando Campos 8-52-2
  - Juan Nicolás 8-55-0
  - José M. Frau 10-21-5
- 400 m. estilos individual inf. masc.
- Alberto Roldán 6-42-0
  - Ernesto Bellod 7-07-7
  - Ernesto Ferrer 7-31-5
  - Tomás Huesca 7-40-9
  - Vicente Mallen 7-52-5
  - Sebastián Frau 7-56-0
  - Antonio Bonet 7-57-2

- Roberto Vidal 7-58-0
  - Julián Carnicero 8-09-0
  - Luis Trives 8-24-6
  - Bernardo Riutord 8-47-4
  - Bernardo Riutord 8-47-4
  - Enrique Adán 9-26-0
- 400 m. estilos individual Senior
- Bernardo Ferrer 5-40-4
  - José Jou 6-01-3
  - Ricardo Martí 6-03-8
  - Juan M. Tapias 6-38-0
  - Rafael Summers 6-59-5
  - Julio Trives 7-03-5
  - Francisco Juliá 7-14-2
- 400 m. estilos individual femeninos
- Rosa M. Barceló 7-12-6
  - Dolores Carmona 7-35-6
  - Maruja Bonet 8-01-4
  - Isabel Fernández 8-38-5
  - María José Calafell 8-47-5
- El nadador infantil Alberto Roldán bate el record infantil de Baleares.
- La nadadora Rosa María Barceló bate el record infantil, juvenil absoluto de Baleares.

ARBITROS ESPAÑOLES INTERNACIONALES

ENTRE ELLOS NO FIGURA RIGD

MADRID, 29. A propuesta del Comité Nacional de Arbitros, a Federación Española de Fútbol ha dirigido a la F.I.F.A. la lista de árbitros españoles de fútbol de categoría internacional. Los árbitros seis en total son los siguientes:

Adolfo Bueno Perales, Juan Gardeazabal Garay, Mariano Medina Iglesias, José María Ortiz de Mendibil, Gaspar Pintado Viu y Daniel María Zariquiegui Izco.

CICLISMO

GRAN VICTORIA DE FULLANA (Werner) EN BINISALEM

LA PRUEBA RESULTO INTERESANTE Y MUY REÑIDA

BINISALEM. (De nuestro corresponsal Jaime MARTI G.). — Mucho público a lo largo del circuito, que revivió tiempos pasados cuando los Gomila, Gamundi, Llabrés, formaron esta pleiade de corredores que defendían los colores de nuestra villa. La carrera fue interesante aunque de claro color al escapar en la primera vuelta Fullana que marchó



FULLANA

tras moto Pedro José Gomila que, ante el aplauso general, dio la salida.

Tomaron a las seis en punto de la tarde la salida diecisiete corredores, empleando el vencedor una hora, 42 m. 13 s., contando con las bonificaciones que eran de 3, 2 y 1 segundos respectivamente. Sesenta vueltas con un total aproximado de sesenta km. La clasificación final fue la siguiente:

- Fullana (Werner) 1-42-13.
- Adrover (Werner), 1-42-39.
- Pérez, 1-44-26.
- Cerdá (Werner).
- Juliá, (Werner).
- Vallori (C.C. Seiva Oliver Matheu).
- Quintana (C.C. Arenal Pripps).
- Hortelano
- Bordoy.
- Artigues.
- Sagrera.
- Trujillo.
- Hernández.
- Gómez.
- Reolit.

PERELLO, CAUSA ALTA EN EL POBLENSE

LA PUEBLA. — (Por teléfono, de nuestro corresponsal TRIAY). Sigue trabajando la Comisión Deportiva del Poblense, así como también los otros miembros de la Junta.

La última prueba la tenemos en el fichaje que don Onofre Vallespir y don Manuel Díaz del Valle consiguieron. Se trata del guardameta Perelló, que defendió los colores del Atlético Baleares primero y del Binisalem, recientemente

destacado hasta la vuelta 14 en que del pelotón sale su compañero de equipo Adrover al que espera en la 26 Fullana y juntos van puntuando para salir al final en claro, vencedores como lo demuestra la clasificación.

El I Gran Premio Centenario Terry debe tener continuidad. Hay afición al ciclismo en Binisalem y esperamos que este año estaba organizada por la Federación Balear de Ciclismo y en la meta el ex-campeón de España

Timoner se fracturó una clavícula

Cuando se entrenaba en el velódromo de Campos

Guillermo Timoner, el campeón mundial, seguía ilusionado en un objetivo importante: conseguir otro título máximo y retirarse después. Para ello venía sometido a una metódica preparación, por carretera y en velódromo. Por esta última circunstancia, cada día podía vérselo pe-

daleando en el velódromo de Campos. Ayer tuvo la mala suerte de sufrir una caída, fracturándose una clavícula.

Timoner se encuentra en el Puerto de Felanitx.

Mañana ampliaremos más detalles en torno a esta noticia que lamentamos tener que facilitar.

La clasificación especial para aficionados de Segunda fue la siguiente:

- Vallori, (C.C. Selva Oliver Matheu).
- Quintana, C.C. Arenal Pripps.
- Bordoy, id.
- Artigues, id.
- Sagrera, (C.C. Selva).
- Trujillo, id.
- Hernández (C.C. Arenal).

Al final fueron entregados los trofeos a los vencedores: el señor Alcalde don Mateo Pujadas entregó el trofeo Ayuntamiento a Fullana, primero de la general; don Pedro Fullana, Concejal, entregó el de la Bolsa de los Licores a Adrover, segundo de la general y la señorita Catalina Jaume el donado por productos Reyna a Pérez. El señor Massanet, Secretario de la F.B.C. entregó a Vallori el de vencedor de Aficionados de Segunda.

Destaquemos, finalmente, la presencia en la carrera de corredores del Campeonato de España de Velocidad y Medio Fondo J.C. Pérez de Amalio Hotclano, tan conocidos por la afición española.

IGNACIO BERGARA

«Me gustaría volver al Mallorca»

Ayer saludamos al excelente futbolista y mejor persona, Ignacio Bergara. Ya saben los aficionados que, después de destacar en las filas del Mallorca fichó por el Espanyol.

—¿Hasta cuándo estás ligado al club catalán?

—De momento me queda un año más de contrato.

—¿Cuándo terminas tus vacaciones?

—Dentro de dos días debo reintegrarme a Barcelona. Tengo entendido que vamos a disputar algún partido por el extranjero.

—¿Estas en forma para jugar inmediatamente?

—Yo procuro no «salir de órbita» —dice sonriente.

—¿Estás a gusto en el España?

—Se han comportado muy bien conmigo.

—¿Añoras el Mallorca?

—Nunca olvidé el club, ni la isla ni la estupenda afición que existe aquí; mucho mejor de lo que algunos puedan imaginar. La verdad es que me gustaría volver al Mallorca.

—Pero en Primera División...

—Y si es en Segunda, siendo club puntero también.

—¿Sigues soltero?

—Todavía sí.

—¿Sigues intentando a tu hermanito Alberto?

—Es una tutela de hermano. Ahora estuvo en Uruguay. Tenía proyectado pasar por Palma, antes de regresar a Sevilla, pero opuró hasta el último día en Sudamérica y no nos hemos visto.

—¿Sigues de cerca la actualidad del Mallorca?



BERGARA

—Si. Siempre.

—¿Qué opinas de sus fichajes?

—Conozco a Camps, mucho más que a Conesa. Estoy convencido de que rendirán a entera satisfacción. ¿Ha fichado Muller?

—De momento, no. ¿Qué puedes decir de él?

—Se trata de un jugador de clase. Esta es la verdad. Falta saber si extrañará o no la Segunda División, suponiendo que fiche.

Y dejamos a Ignacio Bergara que estáapurando sus últimos días de vacaciones «en su isla»

RIPOLL

Sasot ya está en Palma

AYER RENOVO CONTRATO POR EL MALLORCA EL JUGADOR COMPANY

Ayer por la tarde llegó a nuestra ciudad, procedente de Barcelona, el entrenador del R.C.D. Mallorca, Sasot. Ya manifestó, cuando vino la vez anterior, que se desplazaría antes del día primero, a fin de preparar todo o concerniente a la nueva temporada; que, de hecho, dará comienzo con la primera jornada de entrenamiento.

Sasot está muy animado, confiando en que el Mallorca sea uno de los equipos punteros de Segunda, con firmes aspiraciones de ascenso.

Le satisfacen plenamente los dos últimos fichajes realizados: los de Camps y Conesa. Le gustaría que también causara alta Muller, pero se sigue pendiente de la respuesta definitiva del jugador.

Y hablando de altas, hemos de consignar la noticia, que nos parece grata, de la renovación del contrato al mallorquín Company.



SASOT

Siempre hemos creído que Company es un elemento que puede destacar; habiéndolo demostrado en los partidos jugados, de manera especial en el puesto de defensa.

PEQUEÑOS REPORTAJES

(Viene de las págs. centrales)

San Marcos, una serie de representaciones sobre temas de aquellos años. Mi labor consistía en crear los guiones. Para ello, como es lógico, tuve que consultar muchos libros, y desde aquel día, siento un gran amor por lo español, por su historia.

—¿Y luego escribió usted un libro sobre el antiguo Egipto?

—Efectivamente. Y otra vez tuve que consultar a muchísimos egiptólogos. Creo de verdad que es un libro con bastante interés.

Como se ha podido desprender, nuestro entrevistado es un personaje que ha escrito sobre una gran variedad de te-

mas, y nos confesó que ahora dará un cambio a su vida literaria.

—Volveré nuevamente al campo de la poesía. Yo, hace de ello muchos años, fui poeta. Ahora, que he encontrado nuevamente la paz, pienso escribir una serie de poemas sobre temas mallorquines.

Y allí, en su casa de Bonanova, dejamos a mister John Schealer, que vive una vida apacible con su esposa, y acompañado de más de quinientos discos y montones de libros. Desde su casa, aparece, muy al fondo, detrás de un bosquecillo, Palma. Allí, nos lo confesaron, el matrimonio es feliz, lejos del barullo de la capital, aislados totalmente.

escoja entre estos programas...

ULTIMO DIA EN Sala Augusta

LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO (TOL. MENORES)

salón rialto ESCUELA DE SIRENAS en color (TOL. MENORES)

Además DANA ANDREWS en HACIA EL FIN DEL MUNDO (TOL. MENORES)

ORIENTAL - Hoy y mañana MODERNO - Hoy DORADO - Mañana FANTASIO - Jueves

Jhony Weismuller, en La fuga de Tarzán y EL MUNDO BAJO EL TERROR (Cinemascope y Color) (TOL. MENORES)

«DEMASIADOS SECRETOS PARA UN SOLO HOMBRE»

**AVENIDA** Nacionalidad norteamericana. — T. O. «The President's analyst». — Producción: Pampires para Paramount — 1967 — Guión y Dirección: Theodore J. Flicker. — Fotografía (Panavision - Technicolor) William A. Fraker. — Música: Lalo Schifrin. — Montaje: Stuart Pape. — Dirección artística: Hal Pereira. — Intérpretes: James Coburn, Joan Delaney, Godfrey Cambridge, Severn Darden, Pat Harrington Jill Banner y Walter Burke. Duración: 90 minutos.

Un joven y ya famoso psicoanalista es elegido para que tenga el Presidente de los Estados Unidos como único cliente. Al convertirse en el «confesor» del cargo político más importante del mundo



le da multitud de quebraderos de cabeza. Unos desean hacerse con él para saberlo todo y otros deshacerse para que no «cante».

Yo no sé si este film perdurará o dentro de unos años habrá perdido su valor, pero lo cierto es que Theodore J. Flicker ha hecho una buena caricatura de aspectos característicos de los Estados Unidos de hoy y también, en parte, del cine de agentes secretos.

Flicker debe proceder de la televisión pues televisivo es su montaje y también una iluminación que resta cierto relieve a los primeros términos como se observa en los planos iniciales cuando uno

todavía no se ha compenetrado con su forma narrativa.

Cine moderno, algo desequilibrado ya que si algunos planos resultan muy idealistas, otros dejan entrever demasiado a un realizador que deseaba supiesen que estaba allí. Así entre los primeros tenemos la «nueva visión» que nos da de Nueva York con un uso impresionante del zoom y el helicóptero, como sucede en el plano de la estatua de la Libertad. Insinuados en el film están el problema racial, la manía del americano por el psicoanálisis, fenómeno que si hemos de juzgar como cierto resultaría que son los psicoanalistas los que dirigen la nación y regulan las relaciones conyugales o sexuales: «Fui psicoanalizada y saqué la conclusión de que debo cuidar a un hombre», dice la amiga del doctor que, sin embargo, exige un tiempo de prueba para casarse.

En el film se hace mención, sobre todo, de la desconfianza que reina en el americano medio, todo simbolizado en el matrimonio con dos pistolas el marido por lo que pudiera pasar; clases de «karate», la mujer para defenderse y juguetes de espías el niño para hacer hincapié en lo poco que ayudamos todos para que en el mundo desaparezca la violencia y los resquemores.

Muy interesantes las secuencias con los «chippies» y su planificación. En la intención al demostrar que todo el amor se rezuman necesita, generalmente de las drogas alucinantes que los sumergen en una especie nueva de espiritualidad y en la forma como Flicker nos las presenta. Este a veces se le va la mano, especialmente en todo aquello que se refiere al espionaje aunque es muy buena la secuencia del prado con los asesinatos, cada uno con su estilo, y el del ruso en las secuencias de la embarcación.

«Demasiados secretos para un hombre solo» podrá ser un film desequilibrado pero dice mucho sobre el mundo de hoy y a veces de una forma muy inteligente Cuervos y palomas, desconfianza, automatismo revolución en las costumbres y nuevas filosofías. Todo está ahí de una forma más o menos discutible pero nueva.

CINEFILO

En el mismo programa: «SAMANTHA»

Color (MAY. 18 AÑOS)

UNA CORRIDA DE BANDERA DE PEDRO SALAS GARAU

Dos de los toros merecieron el honor de la vuelta al ruedo

Una noticia que sin duda llenará de satisfacción a los aficionados mallorquines es el grandioso éxito alcanzado por el ganadero paisano, nuestro estimado amigo don Pedro Salas Garau, con los seis toros de su divisa presentados el pasado domingo en la Plaza de Toros de San Felú de Guixols con los que Victoriano Valencia, «El Cordobés» y Héctor Álvarez, alcanzaron un éxito apoteósico. Bastará decir que el diestro mallorquín Victoriano Valencia cortó un trofeo, pero sin duda los ha-

bria obtenido todos de haberle acompañado la suerte con el estoque, Manuel Benítez «El Cordobés» consiguió tres orejas, con obtención de rabo en su segundo toro, y Héctor Álvarez logró las dos orejas en sus dos enemigos.

Todos los toros fueron aplaudidos en el arrastre y dos de ellos merecieron el honor de la vuelta al ruedo.

Reciba el amigo señor Salas Garau, nuestra más entusiasta enhorabuena.

La gran corrida de esta tarde en Inca

PRESENTACION EN MALLORCA DE LUIS BARCELO

Con gran acierto la Empresa Balañá ha dispuesto que la tradicional corrida de las fiestas patronales de los Santos Abdón y Senen, en la industrial ciudad de Inca, no coincida con otra de las que de manera continuada se celebran en la Plaza de Toros de Palma. Así los aficionados no tendrán necesidad de hacer cábalas, y menos teniendo en cuenta el cartel, sencillamente extraordinario, que se ofrece en el histórico coso inqueense.

Componen la terna nada menos que Dámaso Gómez, Pedro Benjumea y Luis Barceló, quienes se enfrentarán con seis escogidos y bravos toros de la famosa ganadería de don Javier Moreno de la Cova, pura casta de Saltillo.

El cartel de esta tarde en Inca no puede ser más atrayente. Todo el mundo sabe que Dámaso Gómez está en su mejor momento, pletórico de facultades, dominador, gran artista, estoqueador seguro.

Del segundo espada no es preciso hablar, ya que todos los aficionados mallorquines han tenido sobrada ocasión de entusiasmarse este año con el valor y el arte de este singular artista, encumbrado en lo más alto de la admiración del público mallorquín. El pasado domingo, nuevamente entusiasmó a la multitud que llenó la plaza palmesana.

Y por si fuera poco, se nos ofrece la primera actuación formal en Mallorca del joven matador de toros recientemente alternativo en Barcelona, Luis Barceló, diestro que sin duda ocupará el año que viene uno de los primeros sitialos de la torería actual.

NUNCA LA CIENCIA-FICCION ALCANZO TAN ALTA CALIDAD, NI SUS RELATOS UNA REALIDAD TAN ESCALOFRIANTE COMO EN ESTA SENSACIONAL PELICULA REALIZADA EN 70. M.M.



(MAYORES 14 AÑOS)

MAÑANA ESTRENO

METROPOLITAN PALACE

REFRIGERADO

LA MARAVILLA DEL

TODD-AO

EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA

HOY - ULTIMO DIA

4 GANGSTERS DE CHICAGO

(MAYORES 18 AÑOS)

2.ª SEMANA

SALA RIVOLI

GRACITA MORALES, JOSÉ LUIS LÓPEZ VÁZQUEZ

**¡cómo está el servicio!**

BASEADA EN LA OBRA DE ALFONSO PASC

IBENE GUTIERREZ CABA - ANTONIO FERRANDIS

Jose Sacristan

Director MARINO GÓMEZ

**¡UNA CARCAJADA CONSTANTE!**

En el mismo programa:

«DIVORCIO A LA ITALIANA»

SOFIA LOREN - MARCELLO MASTROIANI (Technicolor)

(MAYORES 18 AÑOS)

programas para hoy

SALA DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Refrigerado). De 3 a 9'45 - Noche 10'30. «DEUS E O DIABO NA TERRA DO SOL», (Dios y el diablo en la tierra del sol); y «EL TELEFONO». — (May. 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA (Refrigerado). — Desde las 3: «MUERTE, ¿DONDE ESTA TU VICTORIA?», Pascale Aubret, Laurent Terzieff; y «LA CHICA DEL GATO», Gracita Morales. — (Mayores 18 años)

AVENIDA. — Desde las 3'15. (Refrigerado): «DEMASIADOS SECRETOS PARA UN HOMBRE SOLO», James Coburn, (panavision-color) y «SAMANTHA», Paul Newman, Joanne Woodward, technicolor). — May 18 años.

SALA AUGUSTA. — Desde las 3: «LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO», Sofia Loren, en Todd-Ao. — (ToI. menores)

SALA BORN. — (Refrigerado). — Desde las 3: «GRAND PRIX», en TODD-AO, con James Gardner y Eva Marie Saint. — (May. 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3: LOS TRAMPOSOS, con Tony Leblanc y TAMBORES LEJANOS, con Gary Cooper. (ToI. menores).

METROPOLITAN. — (Refrigerado). Desde las 3'15 (TODD-AO) «4 GANGSTERS DE CHICAGO», (Frank Sinatra, Dean Martin, Mammy Davis, Jr., Bárbara Rush, Bing Crosby, Edward G. Robinson). Technicolor. 70 mm. — «ABBOT Y COSTELLO CONTRA LA POLI». (May. 18 años)

PRINCIPAL. — Desde las 3'15: LOS TRAMPOSOS, con Tony Leblanc y REBELDES EN CANADA en Color (ToI. menores)

RIALTO. — Desde las 3'30: «ESCUELA DE SIRENAS», technicolor; y «HACIA EL FIN DEL MUNDO». — (ToI. menores)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'30: 2.ª SEMANA. «¿COMO ESTA EL SERVICIO!», con Gracita Morales, José Luis López Vázquez, (eastman-color); y «MATRIMONIO A LA ITALIANA», con Soria Loren y Marcelo Mastroiani, (technicolor). — May. 18 años.

ORIENTAL. — Desde las 3—: «LA FUGA DE TARZAN», y «EL MUNDO BAJO EL TERROR». — (ToI. menores)

DORADO. — Desde las 3'30: «ESCUELA DE SIRENAS», color; y «7 CONTRA TODOS», cinemaScope y color. — (ToI. menores)

DE REESTRENO

FANTASIO. — Desde las 4: «ATRACO AL HAMPAN», cinemaScope y color; y «ADIOS CHARLIE», cinemaScope y color, Tony Curtis.

HISPANIA. — Desde las 3'15: «ABAJO EL TELON», con Cantinflas; y «LA INGENUA EXPLOSIVA», technicolor, con Jane Fonda y Lee Martin. — (Aut. todos los públicos).

MODERNO. — Desde las 3'15: «LA FUGA DE TARZAN», y «EL MUNDO BAJO EL TERROR». — (Menores y económico)

PROGRESO. — Desde las 6 tarde: «EL BRUJO» y «JOHNNY WEST».

PROGRAMAS PARA MENORES

ASTORIA — AUGUSTA — CAPITOL — PRINCIPAL RIALTO — ORIENTAL — DORADO — HISPANIA MODERNO

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días, desde las 4'45, sesión continua: Partidos, quinielas y trío.

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* SAINT TROPEZ. — Baile todas las noches.
- \* PATIO ANDALUZ del EAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* «SAINT TROPEZ». — Todas las noches, baile, a partir de las 22 horas.
- \* CHEZ NOUS (Cala Mayor) — Cada noche baile desde las 22 hasta las 4.
- \* EL CAIMAN (San Agustín). — Todas las noches baile.
- \* ROSALES. — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS (Ca'n Pastia) — Todas las noches baile y atracciones.

LA CORRIDA DEL DOMINGO

LAS DOS COLUMNAS

CAMINO Y BENJUMEA EMPATARON

MALOS NAIPES PARA DIEGO PUERTA

De los seis astados de Ignacio Pérez Tabernero Sánchez lidiados el pasado domingo en el coso palmesano, los dos peores fueron para Diego Puerta; los dos mejores, los de Paco Camino; el lote mediano correspondió a Pedro Benjumea. Para el aficionado entendido basta con decir esto para saber, sin necesidad de continuar leyendo, quien triunfó y quien no. El torero, lo hemos dicho otras veces, es como un juego de barajas: quien tiene los triunfos triunfa, y en el ruedo el as de triunfo es siempre el toro, el que decide el éxito o el fracaso del torero.

Y como en el juego de cartas, los "jugadores" en el ruedo a veces pasan por rachas afortunadas y otras por períodos adversos. Ciertamente también el ánimo del torero, sin que nadie lo haya podido explicar, sube y baja como el mercurio en el termómetro, pero eso mismo le ocurre al jugador, siendo ese desánimo provocado por la misma "mala racha", en la mayoría de los casos. Se dice, por ejemplo, que El Viti está en un mal momento, como empieza a decirse ahora igual de Diego Puerta. Nosotros creemos que tanto Santiago como Diego continúan siendo los mismos grandes toreros de siempre —porque el nombre es siempre el mismo— y esto se verá en cuanto cambie la racha en ese juego de azar que es el sorteo de los toros —el toro nunca es igual— cuando, por la mañana de la fiesta, en los corrales de la plaza, se meten las bolitas que señalan los lotes de las reses en el sembrero de ala ancha del mayoral.

Nuestro entrañable amigo Pedro Serra Bauzá, excelente aficionado, un poco brujo en sus aciertos en esa timba peligrosa —en la que todo se puede ganar y todo se puede perder— que es el sorteo, nos aseguraba en la víspera de la corrida que Diego Puerta está en crisis. ¡Cualquiera le aguanta mañana!

Diego Puerta luchó, afanoso al principio, con su endeble, esmirriado, gachísimo y abecerrado primer astado. El público no se emocionaba, por mucho que él se pasaba las cachas mazoreas por el fajín. El esfuerzo resultaba inútil. Poco más o menos lo mismo ocurrió en su segundo, en el que obligatoriamente tenía que torear con el engaño alto, lo que si por un lado sostenía de pie al toro, por otro aumentaba su tendencia al derrote. Diego, repetimos, luchó hasta lo prudente, sin hallar el camino del éxito apetecido. Sonaron tibias palmas —los abucheos turísticos no cuentan— y Diego se retiró al callejón a meditar, a



Caldentey

MAS QUE UN MOLINETE, FUE UNA AIROSA Y LENTA CHICUELINA CON LA MULETA, UN PRODIGIOSO LANCE DE ADORNO, DE FINA INSPIRACION, DE PACO CAMINO EN SU SEGUNDO TORO.

pensar que continúa con el malta Paco Camino que el grado de naípe, pero que ese infortunado momento puede cambiar cualquier día de estos.

Paco Camino tuvo suerte y la aprovechó hasta la última gota. En sus dos toros lanceó con inspiración y finura, con su torerísimo estilo sevillano. Lances suaves, muletazos largos y templados, adornos graciosos, oportunos, garbosos. Sus intenciones fueron un compendio de torero caro, de extraordinaria calidad. Toreo inteligente, seguro, enterado e inspirado, dotado incluso de cierta variedad, repentinando en algunas suertes ¡albricias! ¡Ay, si ese torero tuviera acervo propio!

Paco Camino está en su año redondo, lanzado por su torero cabal por los cuatro costados, por su irreprochable manera de interpretarlo, por su buena estrella en los sorteos.

En tan culminante momento es

perfección de su manera de torear supone un serio peligro para la era manolestística que aún vivimos. Esa suprema perfección de las normas establecidas por Manolete está en el capote y la muleta de Paco Camino en su punto culminante. Ni un centímetro más hacia arriba. Lo que viene después, después de esa perfección cumbre, es la decadencia. Como en las civilizaciones. Quine venga después y quiera mandar en el torero tendrá que traer nuevas normas, porque nadie podrá superar esa perfección del maestro de Camas.

Paco Camino en su primero pinchó tres veces y fue fervorosamente aplaudido, con petición de oreja. En su segundo, al que mató también de un pinchazo, media y un descabello, le fue concedido el trofeo.

Después de la gran faena de Paco Camino al quinto de la tarde resultaba difícil conseguir de nuevo el entusiasmo del público, pero Pedro Benjumea, que anda esta temporada rabioso por lograr imposibles, en el que cerró plaza revivió el fuego de la admiración exaltada, al situarse en cada pase en la misma cúspide del torero heroicamente milagroso. En cada muletazo parecía que el astado no podía pasar por falta de espacio vital entre el torero y él, y sin embargo pasaba, y de manera limpia además. Algo ciertamente asombroso. Mató de dos pinchazos y le fue concedida una oreja, con la que empataba con el torero artista. Tales son, el valor y el arte, las columnas básicas que sostienen el torero actual.

Nos entusiasma Pedro Benjumea, muchísimo más que en la temporada anterior. El sabe lo que le va bien y lo que no para triunfar. El sabe que para triunfar tiene que hacer cosas distintas si no quiere caer en un peligroso segundo plano. El estilismo para quien nace estilista. El no puede entrar en el estilismo si quiere evitar la

vulgaridad. A esa figura se le llama talento. Por eso Pedro Benjumea ampara sus normas personalísimas, muy bien calculadas y preparadas, en un valor asombroso dividido por gala en dos, la temeridad y la idea consciente.

Pedro Benjumea arriesga en cada suerte. La suerte o la muerte, como dijo el poeta. Gusta de crear dificultades en cada lance, un peor peligro que el peligro normal, un peligro buscado de manera inteligente, pero que existe, y ¡de qué manera!

Cada vez admiramos más la personalidad de este torero, su carácter de acero, su singularísima manera de sentir el torero, su manera inteligente de evitar lo vulgar, la monotonía, lo que todo el mundo coetudo hace y sólo tendrían que hacer tres o cuatro toreros a lo sumo, porque nacieron con el don divino de la gracia plástica y el sentimiento de la armonía. Los demás, los que no saben encontrar su propio camino, vulgaridad, vulgaridad.

Pedro Benjumea le empató a Paco Camino porque en el torero actual hay dos columnas básicas, el valor y el arte. Con el valor, el arte y la personalidad se llega al ideal. Pero el ideal no existe.

El aficionado perfecto es aquel que sabe apreciar la importancia de lo que sostiene ambas columnas. Quedarse en una sola es ser medio aficionado.

Antiguamente, antes de la guerra, existía otra columna, que era la del dominio, la del torero lidiador, tan fundamental o más, entonces, que la del arte y la del valor. Hoy no existe aquella columna, porque en el ruedo la norma de dominio, en un noventa y cinco por ciento de veces, se limita en la manera de evitar que el toro caiga en cada muletazo.

Nuestra felicitación a Paco Camino a Pedro Benjumea, y nuestro deseo más ferviente de que cambien los naipes en la mano de Diego Puerta.

Q. CALDENTEY



REFRIGERADO

presenta

HOY

UN FILM LLENO DE POESIA SANGRIENTA



DEUS E O DIABO NA TERRA DO SOL

(DIOS Y EL DIABLO EN LA TIERRA DEL SOL)

(Versión original con subtítulos)

HORARIO DEL FILM: 3'15, 5'40, 7'55 y 10'55

LA ESTETICA DE LA VIOLENCIA EN TODA SU BRUTAL BELLEZA

OPINIONES DE LA CRITICA:

Es el film más hermoso de los últimos diez años... Está lleno de poesía sangrienta. Esta película me ha reconciliado con el cine, porque es la película que a mí me habría gustado hacer.

LUIS BUNUEL

Se trata, efectivamente de un film terrible, con el que el Glauber Rocha pretendió provocar una auténtica conmoción —en la medida en que el cine puede provocar una conmoción— lo consiguió en toda la línea.

"NOTICIERO UNIVERSAL"

Glauber Rocha ha conseguido mostrar en toda su brutal belleza la estética de la violencia. Su film lo atestigüa.

"TELE-EXPRESS"

"Dios y el diablo en la tierra del sol" es una lección singular de comunicabilidad cinematográfica y una muestra impresionante de la sensibilidad estética que posee su realizador.

"CORREO CATALAN"

En el mismo programa: El interesante cortometraje yugoeslavo

«EL TELEFONO»

(MAY. 18 AÑOS)

PLAZA DE TOROS DE PALMA LUCHA LIBRE

HOY, MARTES, 30 JULIO A LAS 10'45 NOCHE

GREISTIL - CATCH - WRESTLING

Un combate preliminar de Greco-romana

TORNEO RELAMPAGO

5.000 Ptas. premio al vencedor

ESTEVE CLEMENS - BRUNET

MICK MAC MICHEL - RODRI

Los combates del Torneo serán a 4 asaltos de 5 minutos

F. DESCAMPS - JOE ADELL

FINAL DEL TORNEO

SENSACIONAL RETO A UN ASALTO DE 30 MINUTOS

TONY OLIVER - DORELL DIXON

Localidades desde 25 ptas. Sras., NIÑ...OS y Militares, 10 Ptas. Servicio especial de autobuses para todas las líneas.

FIESTAS EN INCA

JULIO 1968

MARTES 30: CORRIDA DE TOROS.- Matadores: DAMASO GOMEZ, PEDRO BENJUMEA y LUIS BARCELO. CONCIERTO. FOLKLORE: Revetla de Inca. VERBENA: «LOS BETA» y «LOS TALAYOTS».

FUEGOS ARTIFICIALES

Servicio extraordinario de trenes y autocares de Palma y Pueblos.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** en Valldemosa casa reformada, amueblada y equipada con terraza de 300 m.<sup>2</sup> Jardín, garaje. Muchos frutales y tres cuarteadas terreno. Buenas vistas, luz, agua y al borde de carretera. Precio 2.800.000 ptas. con facilidades.

**URGE** vender maravilloso ático en calle Ausias March. Tres dormitorios. Baño completo. Sala estar comedor. Grandes terrazas con buenas vistas. Trastero, teléfono, a s e n s o r y portería. Precio 650.000 pesetas. Grandes facilidades.

**VENDO** piso en «Son Gotleu», exento contribución 20 años. Tres dormitorios. Aseo con ducha. Sala comedor. Cocina con galería. Buenas vistas. Precio 260.000 pesetas. Muchas facilidades.

**JAIME III, 135 S.º**  
Teléfono 222046

**FINCAS RIERA JAUME.** Venta de pisos, solares, chalets, etc. Conde Sallent, 47. Telf. 224542 (14)

**ALQUILO LOCALES:** Pedro II, final Blanquerna, Eusebio Estada, Paseo Marítimo, Rafal, Vivero, Capitán Vila, desde 36 hasta 450 m<sup>2</sup>. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 22-39-71 (25)

**VENDO CHALETS** Son Armadams y Rafal. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 223971 (12)

**VENDO PISO** Juan Munar, 2 dormitorios: 435.000. - Otro Blanquerna, 4 dormitorios: 700.000. - Ambos muchas facilidades. Otro Capitán Vila: 700.000. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º (24)

## OCASION UNICA

En Magalluf y en primera línea, vendemos grandioso chalet con 320 m<sup>2</sup> construidos sobre solar de 1.400 m<sup>2</sup>.

4 dormitorios, 4 baños, sala comedor, dependencias de servicio aparte, grandes terrazas, garaje para dos coches, calefacción central. Permiso de Marina para piscina.

Forma de pago: 500.000.- Ptas. al contrato, y 7 anualidades de 500.000.- Ptas. cada una. Precio total: 4.000.000 Ptas. Venta sin intereses

## INMOBILIARIA BAUZA

Avd. General Primo de Rivera, 35. Tel. 214162

## PISOS EN VENTA

CON GRANDES FACILIDADES

En zona Blanquerna, 3 dormitorios, sala-comedor, recibidor, cocina, baño completo y aseo con ducha, terraza y galería. Precio: 600.000.- Ptas. 125.000.- Ptas. de entrada, resto 2.950.- Ptas. mensuales.

Informes: «INAGIN», Calle Padre Bartolomé Pou, 103 - PALMA

## VENDAMOS APARTAMENTOS

En la Urbanización Cala Blava, en la más completa tranquilidad con agua abundante, jardín, dos dormitorios dobles, magníficamente terminados, sala-comedor, terraza, cocina, baño completo; a 50 m. del mar, disponiendo de piscina, pistas de tenis, bar, restaurante, eco-como.

Precio muy económico, e inferior a su costo, con facilidades de pago, de entrada con sólo 100.000 ptas

INFORMES: C/ Padre Bartolomé Pou, 103. PALMA

## Hipotecas

HIPOTECAS Y PRESTAMOS con rapidez y economía Beltrán Velázquez, 5 (10)

**FINCAS RIERA JAUME** Préstamos - hipotecas Con de Sallent 47 Tel 224542 (11)

HIPOTECAS 1ª y 2ª sobre fincas rústicas y urbanas, buenas condiciones. CABRER. Sindicato 158. 10 a 1 (16)

## DISPONGO DE CAPITAL

PARA ASOCIARME CON GRANDE INDUSTRIA O COMERCIO PREFERIBLE RAMO DE JOYERIA

Escribir esta Administración núm 29.650

## Solares y Terrenos

**VENDO SOLAR**, esquina a Virgen de Montserrat y calle D; de 601 m.<sup>2</sup> Razón: 21-12-53. (15)

**VENDO Solar** 1.205 m<sup>2</sup> Urbanización Sta. Ponsa. Trato directo. Veracruz, 15. Sometime. (12)

**VENDO SOLAR SAN AGUSTIN**, 800 metros, espléndida vista cinco minutos carretera principal apropiado para chalet o apartamentos. 1.200.000.- Facilidades. Tel. 223954. (21)

**CENOVA.** Vendo solar. 705 mts. cuadrados. Vista del Castillo y Bahía. Construcciones medio hecho. Informes: Cross, «SON FONT», Camino del Tranvía 47-49, Génova. 23-63-62. (25)

**VENDO solares** en Palma Nova, Portals Nous, Paguera, C'an Pastilla, y otras zonas, Agencia QUETGLAS, Telf. 212603. (17)

**AGUA abundante** y electricidad, a 9 kms. Cort. Vendo solar 500 metros Teléfono 214203 laborables. (10)

**VENDO solares** entre La Rá pita y El Estafiol Teléfono 224500 (10)

## EMPRESA CONSTRUCTORA

busca derecho edificación de 300 a 400 m<sup>2</sup> en lugar muy céntrico de Palma. INTERMEDIARIOS ABSTENERSE Teléfono: 224450

## Fincas

**VENDO** parcela 2.000 m. en Binialá 30' ptas metro VALS. Arco de la Merced, 4-1.º (17)

**PARTICULAR** vende piso 3 habitaciones, alrededor Plaza Toros. Informes: Señor Brunet, Avda. Gral. Primo Rivera, núm. 86. De 9 a 14. (20)

**CASA** con jardín, esquina. Apta. edificar. Zona Tenis. Se vende. Teniente Torres, 8, bajos. (14)

**VENDO chalet** de lujo en Son Roqueta. Recién terminado. Informes: Mateo Obrador, 6 (13)

**VENDO** piso grande en Calle Reina Esclaramunda (travesía San Miguel). Informes: Mateo Obrador, 6. (10)

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas - Informes: Calle General Ricardo Ortega, 77-B

## Traspasos

**SE TRASPASA** taller planchistería, con herramientas. Teléfono 25-26-21. (10)

**POR NO PODER** atender traspaso bar, con vivienda, bodega y terraza. Razón: 23 50-46. (13)

**OCASION.** Traspaso local muy céntrico 95 m<sup>2</sup>, alquiler 1.000 ptas. Tel. 212102. (12)

**POR NO PODERLA ATENDER** traspaso cafetería Snack Bar, centro El Arenal 230 m<sup>2</sup> de local. Tel. 261292, de 3 a 6 tarde. (22)

**SE TRASPASA** carnicería con cupo de carne congelada Informes: Calle Mirto, número 4 bajos. Rafal. (14)

**SE TRASPASA** tienda en el mejor sitio de Calamayor Renta baja. Telf. 23-73-82. De 11 a 1' v de 4 a 7. (23)

**TRASPASO P E L U Q U E R I A** con vivienda, mismo centro, mucha clientela: 200.000. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º (14)

**SE TRASPASA** colmado, calle General Riera, 104. (10)

**TRASPASO** tienda Calvo Sotelo, bar Arenal. Informes: Guasp. Pl. A Palmesana 2. Palma (13)

**TIENDA** comestibles. Buena situación, 4.000 ptas. alquiler, traspasamos. Aparvilla. 210803. (10)

**POR RETIRARME** traspaso local-tienda, 100 metros Avenidas, 140 m<sup>2</sup>, con sótano. Fachadas Ricardo Ortega y Honderos; alquiler módico, antigüedad veinte años. Informes: Teléfono Arenal 101. Señor Escalas (28)

**SE TRASPASA** bar, en calle Bartolomé Pou, 79; bar-ratísimo. Informes: Teléfono 221015. (12)

**TRASPASO** perfumería, zona Correos, de particular a particular. Informes: Llamar de 10 a 11 mañanas 22-18-65. (16)

**TRASPASO** comercio céntrico, alquiler bajo, informes, calle Pelaires, 101 (10)

**TRASPASO BAR**, por no poder atender, instalaciones nuevas; beneficios garantizados; cambiaría por piso o solar. Informes: Calle San Isidro Labrador, número 61, 1.º, 1.ª (24)

**SE TRASPASA** Bodega-Bar con vivienda bien situado en La Soledad Razón: calle Regalo núm. 22 (16)

**TRASPASO** bar, por no poder atender Informes: Telf. 22-61-76 (10)

**SE TRASPASA** restaurante, en plena actividad, en Calvo Sotelo, cerca Plaza Gómbila. Precios interesantes. Facilidades Informes esta Administración (18)

**TRASPASO** Bodega-bar en Ciudad-Jardín. 50 m<sup>2</sup>. 1 año en funcionamiento. Todo nuevo y completo. Dirigirse: Pedro Quintana 12A. Coll d'en Rebassa. (24)

## Alquileres

### GONFIE

Otorece sus servicios en Alquileres - Calle San Miguel 56 1.º A

**COLMADO**, único en el mejor Ensanche, sin posible competencia; espléndida vivienda y almacén; alquiler 1.000. Precio equitativo. Misión, 60, 1.º tardes. (21)

**SIN MUEBLES**, necesitamos pisos en alquiler Lujosos, económicos APARVILLA Inmobiliaria Tel 21-08-03 (12)

**FINCAS VALENTI** Muntaner, 4, dispone de pisos, locales, apartamentos en alquiler (11)

## BELT

Alquileres - Administraciones. - Velázquez, nº 38, 2.º - Tel 222211

**ALQUILO** local y piso. Informes: Vidriera, 37-19. (10)

**FINCAS RIERA JAUME.** Alquiler de pisos, chalets y locales Conde Sallent, 47. Teléfono 224542 (14)

**ALQUILO PISO** sin muebles, céntrico, 4 dormitorios, 4.250 Telf 224968 (10)

**INTERESAN** para alquiler pisos sin muebles CARDELL San Felipe Neri 44. Eº Telf. 221937 (13)

**ALQUILO** ático grande. Paseo de C'an Faxina 76 (10)

**SE ALQUILA** apartamento, de particular a particular, en apartamentos IMPALA, en Cala Mayor. Excelentes condiciones. Razón: Plaza Asistencia Palmesana, 8, 2.º, 1.ª (22)

**USTED DESEA** alquilar apartamento, piso, etc.; visite-nos. Confíe en GONFIE San Miguel, 58, 1.º A. (16)

**ALQUILO** Apartamento amueblado Edificio Prensa, todas comodidades. VALENTI, Muntaner, 4. (10)

**PARTICULAR** alquiler pisos entre «Son Gotleu» y Reyes Católicos. Telf 223533 (10)

**ALQUILO EN BASALBUFA** casa, con todas comodidades. Tel. 25-15-64. (11)

**SE ALQUILA** bar Despuig, calle Caro, 83. Tel. 230078. (10)

**ALQUILO** apartamento dos habitaciones, salón-comedor, dos terrazas. Confort. Dos de Mayo, 28. (13)

**VENDO** piso en Le Soledad, cerca Cine «Hispania»; exento contribución y sin ascensor; entrada 100.000 pesetas y resto en diez años. Tel. 23-51-55 (23)

**VENTA PISOS.** Pons y Gallarza, 17. Facilidades (10)

**VENDO** piso 1.º playa Arenal, 1.ª línea, con teléfono, decorado propio para negocio. Informes: Teléfono 22-50-18. (18)

**VENDO** 2 apartamentos en C'an Pastilla Tel 250958 (10)

**VENTA PISOS**, renta limitada, grupo primero, facilidades 10 años; exenciones tributarias; 20 años Condiciones a convenir Informes, incluso sábados y domingos, en calle Femenías, n.º 75. (26)

**CAMBIARIA** 6.º piso, exento, esquina Ricardo Ortega y Avenida, con almacén grande de solar grande. Ferreteria MATEO Plaza San Antonio, 57 (21)

**VENDO CHALET** Costa de la Calma; cinco habitaciones, dos baños, cocina, garaje y tres terrazas. 1.000 m<sup>2</sup>, terreno todo cercado y Jardín. Precio 1.700.000.- pesetas. Grandes facilidades. Se admite cambio con rústica. Tel. 21-71-50. (32)

**VENDO** casa grande, antigua, dos plantas, con fuente y jardín, cuatro naranjos. Precio 190.000 pesetas; sin intermediarios. Informes: General Goded, 25; BINISALEM. Telf. 261145; De 10 a 12 noche. (30)

**VENDO** por cambiar residencia, ático, céntrico, zona tranquila; sol todo el día; fácil aparcamiento. Informes: Teléfono 223128; De 8 a 14. (21)

**VENDO** piso terminado Camp Redó; entrada 80.000; mensuales 3.100; exento de contribución. Tel. 23-51-55. (14)

**VENDO** piso 3 dormitorios dobles, zona Blanquerna, facilidades 12 años. Trato directo. Tel. 223289. Tardes. (15)

**VENDO** casa antigua; 17 metros fachada, Balmes. Ramón Muntaner, 23. (10)

**VENDO** primer piso 5 dormitorios, terraza, o cambio por finca rústica o huerto. Informes: Margarita Caimari, 35-12-4a. (19)

**VENDO** casa antigua; 17 metros fachada, Balmes. Ramón Muntaner, 23. (10)

**VENDO** segundo piso grandes facilidades. Informes: Misión, 29-1.ª. (10)

**VENDO** ático 4 habitaciones terminado en Sta. Catalina. Tel. 235155. (10)

**ULTIMA FASE DE VENTA!** Entrada total 150.000. Resto a 10 años Información y venta en el propio edificio Rubén Darío, esquina Obispo Campins Portera (22)

su whisky con su **INSALUS...**  
¡qué bien combinan!

para "alargar" su trago favorito, pida

agua mineral **NATURAL** (sin gas) (etiqueta AZUL) y también carbonica (etiqueta ROJA)

# INSALUS

el agua **NATURALMENTE PURA**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
**COMERCIAL AGRICOLA Y BALEAR, S. A.**  
José Anselmo Clavé, 40 - telfs. 22 58 67 - 22 58 68 - 22 58 69 - PALMA DE MALLORCA

### BOLSA INMOBILIARIA

#### Casas y Pisos

#### ¡ATENCIÓN PROPIETARIOS!

Necesitamos pisos para alquilar. Con y sin muebles. En Palma y alrededores.

**FINCAS, PALMA**  
Plaza Santa Catalina  
Tomás, 49. Tel. 214253.

**ALQUILO DESPACHOS** casco de Palma, desde 2.500,- ptas. Agencia GRAU; San Miguel, 101, 1.º (14)

**ALQUILO LOCAL** de negocio en travesía calle Olmos y ensanches. Agencia GRAU; San Miguel, 101, 1.º (16)

**COMPRARIA** casa o semi chalet en una cala, donde la barca pueda ser entrada en la misma casa; preferible parte Santanyi, Cala Figuera, etc. Agencia GRAU; San Miguel, 101, 1.º (30)

**MAGNIFICOS PISOS EXTERIORES.** Dos fachadas, tres dormitorios, salón comedor, baño completo, aseo, cocina con muebles y despensa. Gas ciudad, dos terrazas. **¡TIENEN DE TODO!** Precios muy interesantes al contado y también grandes facilidades de pago. Aragón, 242. (36)

**SE ALQUILA** piso amueblado, en Es Fortí, con teléfono y sin, informes: Teléf. 235167. (14)

**ALQUILO** o vendo piso cerca de tenis. Tentente Torres, 18, 3.º D. (11)

**URGE** vender ático zona Blanquerna, trato directo. Tel. 251699, de 10 a 1 hora. (14)

**PISOS 3 dormitorios.** Precio: 425.000 pesetas. Entrada: 100.000 pesetas; resto: 3.000 mensuales. BORRAS, Colegiado. Marqués Fuensanta, 18-10-C. Teléf. 217840. (21)

**¡ATENCIÓN INVERSIONISTAS!** Vendo en mejor zona Cala Blava, segunda línea, hermosa edificación aspecto gran chalet, con 6 amplias y confortables viviendas, estupendas terrazas y garajes individuales. Gran vista bahía Palma. Construcción primera garantizada con arreglo planos. Entrega marzo 1969. Precio muy rentable. Vendería total o por viviendas. Garantía absoluta. Trato directo. Razón: Venerable J. Antich, 17 y 19 bajos, junto Colegio La Salle. De 9 a 1 días laborales. (69)

**VENDO** piso y áticos, calle Ramón Muntaner, tres dormitorios. Agencia QUETGLAS. Teléf. 212603. (13)

**PISOS LUJO TERMINADOS,** zona Blanquerna, 3 dormitorios, baños y aseo, pintados. Precio: 550.000 pesetas. entrada: 150.000; resto: 10 años. BORRAS, Colegiado. Marqués Fuensanta, 18-10-C. Teléf. 217840. (34)

**COMPRO PISO** 300.000 o 400.000 a casita payés. Tel. 234899. (10)

**EXTRANJERO** por viaje ven de piso toda una planta, recibidor, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, 2 baños, 2 frentes todo muy grande; ver de 5 a 7 h. Guersindo 31-30, esq. Arquiduque Luis Salvador. (34)

**OCASION**  
por ausentarme vendo planta baja en Coll d'En Rebassa. Precio muy interesante.  
Teléfono 22-72-19.

**MAGNIFICOS ATICOS**  
En Apartamentos «LAS DELICIAS»  
calle 350 - El Arenal  
Ocupación inmediata, ascensor, garaje, con maravillosa vista al mar, grandísimas terrazas.  
Informes en la obra o al Tel 215733.

**PISOS Y ATICOS**  
Zona Instituto, Hacienda y Avenidas. Terminados y en construcción. 3 y 4 dormitorios  
INFORMES: ARAGON, 20.

**VENDO PISO**  
EN PASEO MALLORCA  
TELEFONO: 23-67-71

**VENDO PISO**  
TRES DORMITORIOS, CON ARMARIOS EMPOTRADOS; BAÑO; COCINA, CON MUEBLES DE FORMICA; LAVADERO, SALON-COMEDOR, TERRAZA, VESTIBULO, GAS CIUDAD, CALEFACCION. INMEJORABLE SITUACION EN SON ARMADANS.  
PRECIO: 1.250.000.- PESETAS.  
Informes: ST. CORDOBA - TELEF. 21 59 25.

**PISOS Y DESPACHOS CENTRICOS**  
ULTIMOS PISOS Y DESPACHOS EN VENTA EN CALLES REINA ESCLARAMUNDA, NUM. 15  
PISOS DE LUJO: 150 m2. Recibidor. Sala comedor con chimenea y terraza. Cocina. Galería. Cuatro dormitorios. 2 baños bicolor completos  
DESPACHOS en el mismo edificio planta primera. Superficie y distribución a convenir.  
INFORMES: San Felipe Neri, 30 entlo.

**VENDO** pisos calle Aldea de Cariño, tres dormitorios desde 50.000 ptas. entrada, Agencia QUETGLAS, teléfono 21-26-03. (17)

**ENTRESUELO** amueblado muy céntrico se vende, libre. Informes. Tel. 233425. (10)

**PISO 4 dormitorios** 20 años exento, calor negro, 150.000 entrada, 3.000 mes, incluido intereses. Tel. 254005. (16)

### BOLSA DEL MOTOR

#### Camiones

**VENDO** camión SAVA, en buen estado, con volquete. Teléfono 22-44-25. (10)

#### Motocicletas

**VENDO** Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Masocó - Palma Nova. (11)

**LAMBRETTA - LAMBRETTA - LAMBRETTA.** Usadas y a estrenar. Todos los modelos. Grandes facilidades de pago. Servicio Oficial - FRAU-LAMBRETTA General Riera, núm. 58. (21)

**VELOMOTORES OSSA,** contado y pazos. Servicio oficina OSSA - LAMBRETTA, Honderos, 57. (11)

#### Automóviles

#### GARAU AUTOMOVILES

EN VENTA  
PERFECTO ESTADO  
Modelo Matrícula

blanco con radio FM 83.765  
Seat 1.500  
Seat 600 D FM 70.226  
Seat 600 D FM 70.444  
Seat 600 D FM 67.633  
Seat 600 D FM 71.795

Grandes facilidades.  
MINIMA ENTRADA  
Eusebio Estada 126.

**TAPICE SU COCHE** por el precio de fundas, rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX Costa y Llobera, 80. (20)

**RENAULT Floride,** seminuevo con radio. Costa y Llobera, 46. (20)

**GARAJE SEGUI.** Alquilen coches 300 ptas. diarias; más de 14 días 150 ptas. Vendo coches admitiendo cambio. Máximas facilidades, mínima entrada. Vendo moto M.V Duquesa de la Victoria, 35, Palma. Avenida Los Pinos, 64. Ca'n Pastilla; calle Miramar, 18 Arenal. Teléf. 260252. (41)

**VENDO 600-D.** muy buen estado y barato y varios 600 normales, muy baratos. Cambios y facilidades de pago. Patronato Obrero, 59. (22)

**GRUAS SALA**  
Tels. 214953-212052

**AUTO-CARBURADOR SERVICIO.** Buñola, 37. Teléfono 256418. (10)

**PARTICULAR** le urge venta 1.400-C taxi. Informes: Garaje la Isla, calle Patronato Obrero, 56. (16)

**VENDEMOS** industria vehículos alquiler, Vespa y Seat 600; ó craspo local. Menéndez Pelayo, 19 (El Terreno). Tel. 235732. (17)

**COMPRA VENTA** coches, GARAJE ESPAÑOL. Aragón, 59. Tel 211619. (10)

**MOSA - BARREIROS,** vende procedentes de cambio coches de todas marcas y modelos. Mossa Barreiros, Carretera Irca. Km 2. Teléfono 226543. (22)

**DE PARTICULAR** a particular, vendo Volkswagen Karmangia. P.M. 94.972; toda prueba Tel 21-58-79. (13)

**COMPRO** al contado, coches buen estado Automóviles Pons Aragón, 52 (10)

**VENDO 600D Simca** 1.500, cambie su coche viejo por el nuevo modelic Seat Informes: Garaje Canals - Palma Nova (18)

**VENDO GORDINI** Facilidad. Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6 (10)

**VENDO DAUPHINE.** Facilidad. Informes: Tel. 213520 de 2 a 6 (10)

**COMPRO CONTADO**  
coches buen estado  
BALMES 96

**COMPRO 600 - 600-D** Teléf. 213520, de 2 a 6 (10)

**VENDO SEAT 600** Facilidad. Informes: Tel 213520, de 2 a 6. (11)

**COMPRO** automóviles al contado, máximos precios Garaje LA ISLA. Calle Patronato Obrero, 59 (12)

**VENDO:** Dauphine: 10.000 entrada y 2.000 mensuales. Vauxhall 5.000, y 2.000-600 normal 15.000, y 2.000. Dauphine, 12.000, y 2.000-1.400 comercial 10.000 y 2.000.- Furgoneta Forsan 4 plazas 5.000 y 2.000.- Standar 5.000 y 2.000.- Furgón DKW 5.000 y 2.000. Francisco Martí Mora, 21. (45)

**COMERCIAL MALLORCA:** Autocar Karpetan. - Siata 2.850. - Siata Formichetta. Motocarro Trimak. - Dumper Ausa. Pascual Ribot, 64. (15)

**OCASION,** vendo facilidades, varios Seats 600-D, Sedán y descapotables, PM, desde 48.000 ptas., 600 normal. Honderos, 51. (18)

**OCASION,** particular vende Dauphine muy barato. Tel. 230079. Llamar 326. (15)

**VENDO 2 Dauphines** PM. muy baratos. Facilidad. Blanquerna, 53. (10)

**VENDO SEAT 600** tipo furgoneta, barato; facilidades. Blanquerna, 53. (10)

**VENDO ONDINE** PM. barato. Facilidad. Calle Blanquerna, 53. (10)

**(88) SE OFRECE** Perito Mercantil para trabajos administrativos o contabilidad por horas. Tel. 234860. (13)

**(87) SE OFRECE** joven mallorquín, de 38 años, con referencias, para trabajo almacén o administrativo; jornada intensiva o media, a convenir. Teléf. 22-31-95. (22)

**(86) SENORITA** alemana, hablando idiomas, desea trabajo, de 12 a 7. Llamar de 2 a 5. Tel. 261014. (17)

**(82) ESPAÑOL,** 24 años, hablando inglés, italiano, francés, experiencia en agencia viajes, hoteles y relaciones públicas. Sr. Santos. Lista de Correos. (20)

**(94) SE OFRECE** hombre 55 años para vigilante, cobrador o recados. Calle Nuño Sans, 31-1.º. Teléf. 226058. (17)

**(94) CABALLERO** activo, hablando 4 idiomas busca empleo. Informes: esta Administración núm. 5307. (12)

**(109) JOVEN** 21 años, servicio militar cumplido, conocimientos contabilidad, mecanografía, bachiller elemental, desearía empleo administrativo, sólo mañanas, de 8 a 3. Informes: Teléf. 221745, de 9 a 1 y de 5 a 7. (30)

**(364) SE NECESITA** ayudante de Bar de 16 a 18 años en Hotel Casino de Palma. C/As Catalá Teléf. 233946. (19)

**(413) BARMAN** o camarero necesito hablando inglés o alemán. Telefonar 260782, tardes. (11)

**(418) NECESITO** Srta. para trabajo todo el año, dormir en casa, con Sres. extranjeros, de 3 a 5 tarde, calle Cabo Martorell Roca, núm. 70. (San Agustín). Palma. (27)

**(419) SE PRECISA** aprendiz bar en Café Ideal. 31 de Diciembre, 75. (10)

**(410) SE NECESITA** engrasador. Garaje París. R. Esclaramunda, 20. (10)

**(277) NECESITO** oficiala peluquera, en zona turística; sueldo 1.500 semana, mas propinas 2.500. Informes: Teléfono 26-18-24. (15)

**VENDO SEAT 600,** tipo furgoneta, barato; facilidades. Blanquerna, 53. (10)

**VENDO ONDINE** PM. barato. Facilidad. Calle Blanquerna, 53. (10)

**(409) HOTEL** en Ciudad Jardín. Precisa camareras. Tel. 260567. (10)

**(415) SE PRECISAN** Carpinteros de primera, calle San Rafael 287. (10)

**(383) SE NECESITA** mujer limpieza, de toda clase, para quedar en la casa, o matrimonio mallorquín. Teléfono 21-77-28. (17)

**(417) MATRIMONIO** inglés necesita sirvienta, estancia España e Inglaterra; inútil sin referencias. Solicitudes al «Hotel Oasis», Recepción. Teléfono 26-02-41. (18)

**(416) HOTEL** 1.ª B, necesita botones; inútil sin referencias. Llamar al teléfono 26-02-41. (12)

**(263) PELUQUERIA** señoras Porto PI, necesita oficiala, trabajo sólo por las tardes. Presentarse en Peluquería «Porto PI», tardes; calle Garita, 72. (Porto PI). (22)

**(389) SE NECESITA** aprendiz de mostrador, «Bar Niz»; Avenida Alejandro R. Rosselló, 127. (10)

**(830) SE NECESITAN** camareras para hotel en Palma. Posible trabajo todo el año. Tel. 216300. (14)

**(341) MANICURA** necesita Peluquería BENITO; calle General Mola, 15. Tel. 214045. (10)

**(352) PELUQUERIA** ENCARNNA, necesita buena manicurera. Tel. 230580. (10)

**(557) SE PRECISA** camarera o mujer limpieza. Pensión «Europa»; Velázquez, 12, 1.º (11)

**(392) JOVEN,** bien presentado, carnet 2.ª, para autoventa, urge Razón: Calle Fernandías, 46. De 18 a 20 diario. (18)

**(391) INTERESA,** joven de 15 a 16 años para trabajos de oficina. Telefear 25-22-90, horas oficina. (15)

**(394) HOTEL SARATOGA,** Paseo Mallorca; necesita aprendiz comedor. (10)

**(397) SE NECESITAN** moçta 14 a 15 años y ayudante dependienta. Presentarse Artesanías «Borneo»; Conquistador, 36. Palma. (16)

**(377) SIRVIENTA** se precisa para quedar en casa, que sepa cocinar. Inútil sin referencias. Teléfono 251272. (15)

**SE PRECISA** Auxiliar Administrativo. Preferible con experiencia en Hostelería. Dirigirse a Construcciones NASA, Paseo de Mallorca, núm. 23-1.º. de 9 a 11 mañanas. (24)

**(379) HOTEL** en Paguera precisa camareros y ayudantes / camareras de pisos. Tel. 260540. (13)

**(370) SE NECESITAN** ayudantes y aprendices de cafetería. Informes: Cafeterías Isleñas, Soledad, 20. (12)

**(241) SE NECESITA** personal joven haber cumplido el servicio militar, para hacer visitas a domicilio. Informes: Plaza de España, 97-entlo. De 11 a 12. (24)

**(283) PRECISAMOS** Tornero y Ajustador en Rectificados. Luis Masmique. Héroes Manacor, 101. (11)

**(258) URGE** oficiala primera peluquería Joaquín. Galerías Velázquez. Tel. 216160. (10)

**(204) SENORITA** para oficina con conocimientos Contabilidad. Presentar fotografía con curriculum vitae (escribir a mano). DARDER FIAT-SEAT; calle Rosselló y Cazador, 44. (22)

**GANE** DE 10.000 a 15.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a PRODUCTOS ALBA, calle Enramados, 23. BARCELONA (13). (33)

**(408) SE NECESITA** aprendiz oficina, con nociones de mecanografía, cálculo y contabilidad, de 14 a 17 años, en Comercial VIFERMO; calle Fausto Morell, 15. Palma. (24)

**(145) CABALLERO** con experiencia de ventas, asunto inmobiliario, zona Arenal, se necesita. Empleo gran porvenir. Presentarse en Jaime III, 135, 3.º (20)

**(285) SE PRECISA** señorita para trabajo oficina, con experiencia en administración. Inútil sin referencias. Avda. Conde Sallent, 47, entlo. De 9 a 10 y de 4 a 5. (27)

**(387) NECESITAMOS** señorita oficina para contabilidad y correspondencia. General Ricardo Ortega, 107. (10)

**(434) SE PRECISA** aprendiz de 14 a 17 años durante el día. Razones en Palma Nova. Galerías Vista Martiñetas Alexis. (10)

**(385) FRUTAS GIMENO,** necesita administrativo, para trabajar en puesto de frutas al por mayor, dirigirse a Cap. Clar Aloy, 44. (10)

**(446) CARPINTEROS** de segunda se necesitan. Informes: Matvo Obrador. (10)

**(422) SE PRECISA** aprendiz peluquera. Reina María Cristina, 75. (10)

**(71) PELUQUERIA** PILI, necesita media oficiala aprendiz. Calvo Sotelo, 60. (10)

MAÑANA EMPIEZA

## ¡GRAN SEMANA DEL WESTERN

MAÑANA EMPIEZA



DEL 31 DE JULIO AL 6 DE AGOSTO DE 1968

POR PRIMERA VEZ EN PALMA  
CADA DIA UN PROGRAMA CON  
DOS FILMS DEL OESTE

### FIJESE

BIEN EN ESTA PROGRAMACION

Un día en PRINCIPAL

y al día siguiente en Cine CAPITOL

PERO SIEMPRE...

UN PROGRAMA DISTINTO  
CADA DIA Y EN CADA LOCAL



- DIA 31 4 TIOS DE TEXAS  
FLECHAS SANGRIENTAS
- DIA 1 POR UN PUÑADO DE DOLARES  
DUELO EN LA ALTA SIERRA
- DIA 2 UN DOLAR AGUJEREADO  
WINCHESTER 73
- DIA 3 UN LUGAR LLAMADO GLORY  
DALLAS. CIUDAD FRONTERIZA
- DIA 4 EL HIJO DE JESSE JAMES  
FORT APACHE
- DIA 5 OCASO DE UN PISTOLERO  
PISTOLAS EN LA FRONTERA
- DIA 6 UNA PISTOLA AL AMANECER  
TRES DOLARES DE PLOMO

- DIA 31 UNA PISTOLA AL AMANECER  
TRES DOLARES DE PLOMO
- DIA 1 4 TIOS DE TEXAS  
FLECHAS SANGRIENTAS
- DIA 2 POR UN PUÑADO DE DOLARES  
DUELO EN LA ALTA SIERRA
- DIA 3 UN DOLAR AGUJEREADO  
WINCHESTER 73
- DIA 4 UN LUGAR LLAMADO GLORY  
DALLAS. CIUDAD FRONTERIZA
- DIA 5 EL HIJO DE JESSE JAMES  
FORT APACHE
- DIA 6 OCASO DE UN PISTOLERO  
PISTOLAS EN LA FRONTERA

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan...

Ofrecen Empleo

- (425) PELUQUERIA Señoras Manoli. Se necesita oficiala 1ª y media oficiala manicura... (426) TAXISTA, se necesita en Reyes Católicos, 228. (427) NECESITAMOS urgente aprendizaje adelantado mecánico calefactor...

(374) AGENTES DE VENTAS LIBRES O FIJOS Artículos fácil introducción. Grandes posibilidades. Presentarse: 31 Diciembre núm. 12 de 17 a 19 horas.

(436) NECESITO AUXILIAR ADMINISTRATIVO DE 17 A 22 AÑOS INFORMES: CALLE ORELLA 4

(424) HOTEL BONANZA PRECISA CAMARERA Y CHICA JOVEN. PARA LIMPIEZA SALONES. TELEFONO: 23-60-46

(429) PRECISAMOS JOVEN HABLANDO INGLES Y FRANCES PARA TRASLADISTA VIAJES ORBITA. JAIME III, 41

(421) SE NECESITAN OFICIALES 1ª CARPINTEROS, EN CARPINTERIA DOMENECH C/ FEMENIAS, N.º 85

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

PARTICULAR alquiler habitación. Informes: Teléfono 25-27-63. (10) CASA PARTICULAR, cede habitación, sólo dormir, para caballero; muy céntrica; 850 ptas. mes. Tamarit, 1, 1.º 1.ª (17)

Fotografía

FOTOS ESTUDIO COLOR. Reportajes color. Carnets al momento. FOTO SIMON, Pou, 73 (11)

Maquinaria

VENDO palas excavadora Camiones Barreiros, muy y retroexcavadora Dumpers. buen estado; precio interesante. Informes: Teléfono 21-59-57 (16)

VENDO perforadora de aluminamiento agua. Cinta metálica eleva tierra, piedras y sillares. Regateadora de sillares. Aserradora de sillares con discos. Trafalgar 2. Coll d'en Rebassa. (25)

MAQUINARIA agrícola general, motocicletas, motosegadoras «Olimpia», motores diesel «Campeón» riego por aspersión, grupos eléctricos, motores marinos y terrestres «Matacás» Vicente Moyá Oliver. Héroes Manacor, 307. Tel. 213961

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES

Tornos, gruas Compresores, Máquinas taladrar, Aparatos soldadura, herramientas para planchistas etc.

COMERCIAL GARAJE SEGURA

Enseñanzas

FRANCES, apréndalo rápidamente con señora nativa. Teléfono 25-48-15 (10) ARQUITECTURA. Clases particulares, descriptiva, dibujo. Tel. 260206. (10) UNIVERSITARIO da clases a domicilio. Informes: Teléf. 250988. (10)

ACADEMIA-Instituto Termán. Bachillerato, Preuniversitario, Cultura General, Idiomas, Profesores licenciados en Ciencias y Letras, precios moderados. Ricardo Ortega, 13-2º-C. (21)

CENTRO ESTUDIOS INGLES Profesorado nativo. Avenida Alejandro Rosselló, 84, B. (10)

ACADEMIA nueva de idiomas inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Tel. 231556, mañanas (15)

MATEMATICAS, Bachillerato, Reválida, Preuniversitario. Clases intensivas. Individual, grupos. Tel. 210633. (10)

SOLICITO profesor particular de Noruego. Tel. 231434, mañanas 10 a 13. (10)

SOLICITO, profesor particular de español, hablo francés, inglés e italiano. Tel. 231434, mañanas 10 a 13. (16)

MAESTRA ofrece Colegio. También clases particulares, Bachillerato, Primario, piano. Juan Alcover 140-3º-2ª. (14)

LICENCIADO - Matemáticas, clases particulares Selectivo, Arquitectura, Preuniversitario, Bachiller. Juan Alcover, 140-3º-2ª. (13)

Nautica

CAMBIO embarcación por piso, rústica o solar. Teléfono 21-22-22. (10)

VENDO barco, 8'30 m., sin motores. Tel. 21-22-22. (10)

GANGA. Vendo canoa lancha motor Volvo, por enfermedad. Tel. 226222. (10)

DARDER, Carretera de Sóller. Motores Johnson Servicio Oficial Embarcaciones GLASTRON, FLETCHER, CARLSON, ZODIAC, INERGA, Botes POLIMAT. (16)

PATENTES NORUEGAS, esmaltes y pinturas para marina. 20 % descuento. Pinturas Ben-dix. Mariano Agulló, 5ª. (18)

PREMIA a su hijo con el velero 420 ó 350 Grandes facilidades de pago COMERCIAL GARAJE SEGURA. Avda. Alejandro Rosselló, 60 (21)

VEA el más extenso y variado surtido con las últimas novedades en embarcaciones, jotes, cruceros, caños, veleros de todos los tamaños y motores CHRYSLER. Lo más adecuado para sus necesidades. Antes de comprar visítanos y conozca nuestras facilidades de pago, al igual admitimos cambios de su embarcación usada COMERCIAL GARAJE SEGURA Avda Alejandro Rosselló, 60 (55)

SUS VACACIONES serán más agradables con un velero Pampero c un Super Mistral. Grandes facilidades de pago hasta cuatro años. COMERCIAL GARAJE SEGURA Avda Alejandro Rosselló, 60 (27)

NAVEGUE con la gran pequeña embarcación FLETCHER, equipada con cabina y camarote. Vela en Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (21)

EN MOTORES fuera borda confíe en Chrysler, por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 H.P. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, n.º 60. (30)

VENDO LANCHA inglesa, motor 40 H.P., remolque Ramón Muntaner, 23. (10)

VENDO lancha 8 metros, dos motores. Teléfonos 225826 y 260782. (10)

COANSA. Motores Marinos «Volvo Penta» Cruceros «Coroneta», «EPE», «La Rayas», «Platviva» y «Crococo». Capitán Salom, 15. Teléfono 253333 (18)

Radio y TV

SERVOTECNIA instala antenas UHF, desde 999/- pesetas. Tel. 25-40-74. (10)

SERVOTECNIA modifica cualquier TV a UHF. Teléfono 254074. (10)

SERVOTECNIA es más económico. Tel. 254074. (10)

SERVOTECNIA sólo instala calidad a mejor precio. Teléfono 254074 (10)

SERVOTECNIA instala antenas UHF. Tel. 254074. (10)

INSTALACIONES T.V., F.M. UHF Garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, núm. 27. Tel. 216550 (10)

REPARACIONES TV, garantía zadas. Demetrio Jorge Pella, Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 216550 (10)

TECNICO especialista TV servicio rápido - domicilio Adaptaciones UHF. Llamar 21584 (10)

REPARACIONES T.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel. 213167 (10)

TELE ESTADIO, reparaciones televisión a domicilio Francisco Martí Mora, 80. Tel. 237225 (12)

INSTALACION antenas y adaptación UHF, en el día incluso festivos. Teléfono 21-31-97 (12)

ANTENAS COLECTIVAS. ingeniero Telecomunicación a su servicio. GIRC. Francisco Sancho, 48. 253395 (12)

EN 20 MINUTOS le instalamos en su televisor y antena U.H.F. Llamar Teléf. 215348, servicio permanente. (16)

MARCONI

SERVICIO OFICIAL TECNICO

Recibidos conjuntos adaptación UHF para sus modelos que no lleven incorporados Rogamos a los interesados llamen o visiten para evitar posibles problemas, calle Juan Crespi 55. Teléf. 234304

INSTALACION ANTENAS PARA EL CANAL DE UHF ASIGNADO A MALLORCA

Compras

COMPRO puertas muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194 (12)

ARFRA. Compra muebles y objetos ocasión. Tel. 223242 (10)

COMPRAMOS su televisor usado, pago contado. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléfono 216550 (10)

CASA MUS, Honderos, 87. Motores fuera borda, «British Seagulls» y «Mac Culloch». Interiores «Stuart». Emb a reacciones «Aroco» «Lobo de Marr», «Recif», «Gaviota Is» y «Gaviota II». Talleres propios de montaje, servicio y reparación. Mejor que vender, queremos clientes. (36)

VENDO directamente, admitiendo oferta, urbana; espléndida situación, con vistas al mar, encima de la Muralla; libre de inquilinos. Informes: Miramar, 26, Palma. (22)

VENDO TAXI, con licencia. Informes: Teléfono 256. El Arenal. (10)

VENDO negocio, 1ª línea, PAGUERA. Tel. 256. (10)

SE VENDE o traspasa colmado por no poder atender. Informes: Tel. 235021. (12)

VENDO frezadoras usadas. Calle Beatriz Pinós, 21. Palma. (10)

PERSIANAS para galerías, interiores. Exija la enrollable SEGILUX y la graduable LUXIA. Venta en: Casa Maró. Gloria, 4. Tel. 217160 y en Bazar Malondra. Pico de Mulhacén, 2. - Gótiu. (28)

FRIGORIFICO a motor, occlna eléctrica, butano, cama plegable matrimonio. Vendo. Tel. 222598 (12)

VENDO

HERMOSISIMO HOTEL EN PALMA NOVA. 55 PLAZAS. - DOS MILLONES ENTRADA. RESTO 7 AÑOS. TELEFONO: 250958.

Varios

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA Tel. 250057. (10)

CRISTALERAS y escaparates su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Tel. 250057 (12)

SEÑORA! su frigorífico viejo se lo pinta INDECOR y le quedará nuevo. Llamé al Teléfono 23-20-54 (16)

FABRICA DISCOS PULIR. Necesita Representante Zona. Escribir Cid. San Silvestre, 3. Madrid-19. (13)

BRISTOL IBERICA, S. A. Solicita: Visitador Médico para Baleares. Ofrecemos: Ingresos netos fijos por encima de 180.000 ptas. - Comisiones. Dietas y gastos de kilometraje reembolsables. - Plan de seguros. - Oportunidad de progreso. - Un mes de vacaciones. - Información por cuenta de la empresa. Exigimos: Sobresaliente trayectoria en ventas ramo farmacéutico. - Experiencia mínima de 3 años en el territorio. - Título Bachiller practicante o similar. - Edad entre 25 y 35 años. Preferible con coche. Escribir a BRISTOL IBERICA S. A., Vía Augusta, 59 Despacho, 407, Barcelona (6) enviando fotografía y detallada información de las condiciones exigidas. Absoluta reserva colocados. (95)

NECESITO muchacho de 14 años para Laboratorio de prótesis dental. Infor. Tel. 214.939.

BARNIZADOS todas clases se realizan y a domicilio. Tel. 226235. (10)

LAMPISTA, reparaciones. Tel. 255636. (10)

SE OFRECE pintor decorador. Tel. 210632 (10)

PINTOR económico. Pasert. Temple. Plástico. Esmalte y Papel. Tel. 221077. (10)

PINTE su habitación al fresco y color moderno, sólo 400,- papeles lavables, económicos. Teléfono 224485. (15)

TAPICERIA, cortinajes, especialista en muebles, coches, embarcaciones todos tipos. Trato directo y precios moderados. Calle Durán, 4 (Travesta-Montesión). Teléf. 212787. (12)

HOTELES

SOLICITAMOS CUPOS grandes para 1969 en Hoteles playa. Posibilidad depósitos. Aceptáramos ofertas alquiler INFORMES: APARTADO 572

HOY, 24 páginas

COMERCIAL MECANOGRAFICA, S. A. CONCESIONARIA GENERAL DE

hispano olivetti

tiene el gusto de comunicar que, con el fin de atender directamente los Servicios Comerciales y de Asistencia Técnica, ha procedido a la apertura de un nuevo Centro Directo de Ventas en Ciudadela.

Purísima, 51 - Tel. 999 CIUDADELA

(414) HOTEL EN EL ARENAL NECESITA CAMAREROS INFORMES: 26 06 46

(411) PRECISAMOS Señora/señorita, mayor, sentido responsabilidad, para llevar administración y recepción géneros tienda souvenirs. Boutique Condal. Jaime III 45.

(369) HOTEL NIXE PALACE EN CALAMAYOR. NECESITA COSTURERA TODO EL AÑO

ZOPPAS BALEARES

SOLICITA: JEFE DE VENTAS

- SE EXIGE: - Edad mínima, 30 años. - Permiso de conducir. - Personalidad. - Formación, bachiller o similar. - Moralidad e informes intachables. SE OFRECE: - Sueldo. - Comisiones y dietas.

RESERVAS ABSOLUTAS PARA COLOCADOS Presentarse en horas de oficina en calle Blanquerna núm. 159. Teléf. 253042-43.

(327) SE NECESITAN AYUDANTES DE COMEDOR Y MUJERES LIMPIEZA Hotel Trianón (C'an Pastilla)

(276) MECANOGRafa Y TRABAJOS GENERALES DE OFICINA SE PRECISA EN EMPRESA IMPORTANTE Presentarse o escribir: Olmos, 96.

(312) SEÑORITA Buena presencia, inglés y francés carnet de conducir, temporada, presentarse: Hertz. Paseo Marítimo, 123.

(441) VENDEDOR se precisa en importante empresa de distribución de aparatos electrodomésticos, artículos de camping y artículos varios de uso doméstico -Preferible conozca el ramo -Servicio Militar cumplido OFRECEMOS: Sueldo y comisión DIRIGIRSE POR ESCRITO A: GABESCO (Dpto. selección personal) C/ Ramón Berenguer III, 44 Palma de Mallorca Se devolverá toda la correspondencia

# LLUBI: PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS PATRONALES

Que patrocinadas por el Ayuntamiento, se celebrarán en esta villa los días 31 de Julio, 1, 2 y 3 de Agosto de 1968.  
**DIA 31**

A las 20 horas.—Concurso de flores y plantas en el local Escuela Nacional Graduada, con interesantes premios.

A las 21.—Iluminación general en el recinto de la fiesta.

A las 22.—En la Plaza Generalísimo, concierto por la Banda de Música de Montuiri.

A las 23.30.—Disparo de fuegos artificiales.  
**DIA 1**

A las 8.30 horas.—Pasacalles por la Banda de tambores y cornetas "Los Benjamines", de Muro.

A las 11.—En el Teatro Principal, I Homenaje a la Vejez.

A las 18.—En el Campo local de Deportes, interesante partido de fútbol.

A las 22.—Grandiosa y extraordinaria verbena en la Plaza del Generalísimo, menizada por la re-

nombrada orquesta "Los Javaoyas" y los conjuntos "Los Pies Negros" y "Los Macovals".  
**DIA 2**

A las 18 horas.—En la Plaza Generalísimo, gran gala infantil con la actuación de los payasos Baín y Ditto y el ilusionista Char-Berti.

Pepsi-Cola obsequiará a los niños con refrescos y numerosos regalos.

A las 22.—Gran velada de Teatro Regional, a cargo de la Agrupación Artística "Atalaya" de E. y D., que presentará el gran-risoso éxito en tres actos, original del autor Joan Mas, "La Seu plena d'ous".  
**DIA 3**

A las 18 horas.—En la Plaza Generalísimo, carreras pedestres saltos, cucañas, etc.

A las 22.—En la misma plaza, colosal verbena amenizada por los conjuntos "Los Formentor" e "Tna y sus Pioneros".  
**DIA 4**

A las 18 horas.—En la Plaza Generalísimo, carreras pedestres saltos, cucañas, etc.

A las 22.—En la misma plaza, colosal verbena amenizada por los conjuntos "Los Formentor" e "Tna y sus Pioneros".

# VILAFRANCA DE BONANY PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES QUE SE CELEBRARÁN DURANTE LOS DIAS 2, 3 Y 4 DE AGOSTO DE 1968

## DIA 2 DE AGOSTO

A las 19'00 horas.— Se anunciará al vecindario el comienzo de los festejos con un desfile de cabezudos y demonio acompañados de gaitas y tamboriles.

A las 20'00 horas.— Se disputarán importantes premios en las carreras pedestres, juegos de destreza y de habilidades que tendrán lugar en la Plaza de José Antonio Primo de Rivera.

A las 22'30 horas.— Función de Teatro Regional en la Plaza del General Franco a cargo de la guardonada Compañía ARTIS, que pondrá en escena, la obra titulada «Molta feina y pocs doblers», de J. Mas.

## DIA 3 DE AGOSTO

A las 9'00 horas.— Pasacalles con las típicas chirrimias, tamboriles, cabezudos y demonio.

A las 19'00 horas.— Misa en sufragio de los que dieron sus vidas por Dios y por España en la Cruzada de Liberación Nacional.

Seguidamente Homenaje a la Vejez, en la Plaza de José Antonio Primo de Rivera, organizado por el Ayuntamiento y Caja de Pensiones y de Ahorros para la Vejez, donde serán exaltadas las virtudes y teorías de nuestros abue-

los, a los que se obsequiará con regalos y con una exhibición de bailes regionales.

A las 22'30 horas.— Concierto en la Plaza de José Antonio Primo de Rivera por la renombrada Banda de Música «La Filarmónica» de Porreras y «egudamente dispa» de un vistoso «astillo de fuegos artificiales por el pirotécnico Frontera de Portol.

A las 22'45 horas.— Gran Verbenas en la Plaza del General Franco, amenizada por los conjuntos «Grupo, 15», «Los Massots» y «Els Mallorquins».

## DIA 4 DE AGOSTO

A las 16'00 horas.— Carreras de bicicleta.

A las 22'30 horas.— Velada folklórica en la Plaza de José Antonio Primo de Rivera, a cargo de la acreditada Agrupación de E. y D. «L'Esbart PolJensí» que con su refinado estilo sabe interpretar con pureza los tradicionales bailes de nuestros antepasados.

A las 22'45 horas.— Gran Verbenas en la Plaza del General Franco, amenizada por los conjuntos «Los Beta» y «Harlem».

En el recinto de las Verbenas, habrá esmerado servicio de Bar con reserva de mesas.

## GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

PRECISA APRENDICES 14 Y 15 AÑOS

Los admitidos estudiarán en la Escuela de Maestría Industrial de Palma o Escuelas de Aprendizaje Industrial de Inca o Manacor, a fin de obtener el título de Oficial Industrial equipado a Bachiller Elemental, corriendo a cargo de la Empresa los gastos de estudios (libros, matrículas, etc...), además de percibir el salario correspondiente.

Se admitirán solicitudes hasta el 30 de julio

### INFORMES:

- C/. Berenguer de Sant Joan, 11-2º Palma
- C/. Artá 15 (Sección Técnica) Inca
- C/. Belchite, sin número Manacor

## AVISO

### SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

..... día ..... de ..... 1968

Don .....  
Recibe «BALEARES» en calle ..... N.º ..... de .....  
..... desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ..... N.º .....  
Población .....  
Número del último recibo .....

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca, 29. PALMA.

PARA SUSCRIPCIONES Y TRASLADOS  
Teléfonos - 235940 y 221745

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## TEMOR AL LIGUE VERANIEGO



—Lo siento, joven. O nos casamos, o nada. (De «La Vanguardia»)

## EL TELEFONO.-

«UN ARMA TERRIBLE QUE NO DEJA EL MENOR RASTRO.» (J. COCTEAU)

## GENTE IMPORTANTE

Un «complejo de importancia» parece haber atacado, como un virus demoleador, a algunas de las cabezas visibles de las más altas esferas, públicas y privadas, del país. Estos nuevos importantes que casi siempre se autotitulan como «pequeña minoría dirigente de la clase acomodada» no pasan frecuentemente de ser «gran mayoría burocrática de la clase media», pero actúan como si sus negocios, sus ocupaciones y sus múltiples actividades les agobiasen hasta extremos inconcebibles.

Presumir de «surmenaje», de estar «muy ocupado», de «estar hablando con Londres», de tener una «visita inexcusable», etc., es una de las aficiones favoritas de los ejecutivos de hoy, que si, ciertamente, trabajan más que nunca, también hacen de sus puestos y sus cargos un «soufflé» gigantesco. Los nuevos importantes nunca «están» para las visitas, jamás pueden ponerse al teléfono, hacen esperar una hora, al menos, de antesala, sólo se puede tratar con sus secretarías y practican otras mil formas de descortesía y de petulancia, haciendo perder un tiempo valiosísimo y un dinero inútil en gestiones que se demoran, expedientes que se duermen, negocios que se aplazan o contactos que se eternizan.

Por eso cuando en un cargo o puesto de responsabilidad oficial o privada se encuentra —incluso con alguna frecuencia— un personaje sencillo, cortés, atento y diligente, es inevitable acordarse de esa «gente importante», cuya vanidad es casi siempre superior a su eficacia.

(De «El Alcázar»)

## LAS MUJERES DE MALAWI

El que no trabaje, que no coma», reza imperativamente un precepto paulino. Pero normalmente todos lo habíamos entendido como una máxima moral, sin atribuirle una directa obligatoriedad. Ahora, por lo menos en Malawi, ya no va a po-

## TEATRO.-

«EL ARTE DE UN ACTOR CONSISTE EN EVITAR QUE EL PUBLICO TOSA.» (S. R. RICHARDSON)

## MAESTROS Y SUELDOS

### EL HOMBRE, ¿PUEDE VIVIR DE ZALEMAS?

La administración ha aumentado el sueldo a los maestros. Parece ser que el aumento ha sido tan prudente, tanto, que la administración se ha sentido como obligada a dedicar algunas zalemas a la clase. llamándoles celosos, entusiastas y etcétera.

El procedimiento, ¿no tendrá ya tradición en nuestro país? Recuerdo que, en mi mocedad, conocí y traté al director de una revista que, a la hora de pagarme un artículo, en lugar de darme unas pesetas, me llamaba «guapo». No, no se trataba de ningún extraviado sexual, no voyan ustedes a creer. Era un procedimiento como otro cualquiera para no pagar a los colaboradores.

«—¿Ha visto usted, señorita Rosa — de mi tío, llamando a la secretaria—, que colaborador tan joven y tan guapo tenemos? Es una hermosura de colaborador, ¡y tan simpático!»

Ustedes dirán que esto no podía durar mucho. Cierto, uno se aburría ya de no cobrar a la tercera o cuarta vez de ocurrir. Pero el hombre ya contaba con ello, pues los colaboradores, en aquel papel, se sucedían en ciclos muy prietos y muy ordenados. Era una rueda que no dejaba de rodar, y mientras el hombre iba tirando de la rifeta, y el papel, lleno de cosas geniales y de anuncios de pigo, salía más o menos puntualmente a la calle.

Está demostrado que el hombre no puede vivir de zalemas, pero también está demostrado que de zalemas también se vive. En la única

## BAÑO

Apremiado sin duda por la temperatura de estos días, un pasajero del rápido Madrid Barcelona decidió aprovechar una parada de diez minutos en la estación de Tarragona para darse un baño apresurado en la playa del Milagro, distante apenas cincuenta metros de la estación. Como sus cualidades natatorias no debían estar parejas con su deseo de proporcionar-se la fugaz zambullida, el viajero-bañista corrió serio peligro de perecer ahogado y fue rescatado «in extremis» por un guardia civil que se apercebó de la situación.

Entre tanto, el tren reanudó su viaje y en Tarragona se quedó el hombre sin su equipaje, sin la americana en que llevaba su documentación, sin otro bagaje que el escaso con que abandonó el convoy con tanta prisa. Las autoridades ferroviarias atendieron al atribulado viajero, quien pudo proseguir su ruta y recuperar su impedimenta.

## PALOMAS

Veinte mil palomas mensajeras traídas a Francia desde Holanda fueron dejadas el viernes en libertad en la ciudad francesa de Dax (en la región de Las Landas, en el suroeste del país).

Las palomas debían llegar a su lugar de origen en la mañana de ayer, tras haber recorrido 1.000 kilómetros a una media de 70 kilómetros por hora. Se trata de una competición colombófila que está dotada de importantes premios. El ciclista Jan Janssen, último vencedor del Tour de Francia, interviene con tres ejemplares en la competición.

(De «Arriba»)

página que, en mi vida, he leído del señor Dale Carnegie —que creo se hizo millonario a base de cosas parecidas—, el hombre recomendaba el piropo más desatado con tal de hacerse simpático y obtener lo que deseaba de la gente. En esa única página inmortal, recuerdo que se trataba de obtener del empleado de una ventanilla velocidad y atención para un asunto. Y el señor Carnegie proponía entrar en el asunto, por ejemplo, elogiando la belleza del pelo del empleado. Como un tonto a leer esa página del señor Carnegie y sus consejos, me dije:

«—Muy bien, a lo mejor el procedimiento es bueno. Pero, y si el empleado es calvo o tiene poquísimo pelo, ¿qué hacer? Por otra parte puede ser un tipo muy bravo y ante la zalema va y llama a los guardias...»

Recuerdo la página, pero no recuerdo haber experimentado nunca con el consejo. De ahí, tal vez, tenga una fama de poco simpático de hirsuto y reconcentrado.

Claro, la administración es más lista. Sabe fantasear y tener imaginación creadora a la hora de escatimar los céntimos. La administración no va a llamarles guapos o decirles que tienen un bonito y ondulado pelo a los maestros nacionales, para que se estén callados y tranquilos. Pero, el diccionario está lleno de adjetivos pimpantes y relucientes como patenas. Mientras se cuelgan las patenas del cuello de la gente, la gente calla y se cree muy importante.

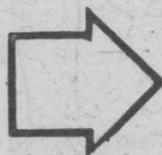
La administración podría hacer suya aquella sabrosa frase de don Miguel de Unamuno, quien decía que «en esta vida, lo importante era pasar el rato y no adquirir compromisos serios».

JUAN BONET

# PROLAR, S.A. le ofrece

en una de las mejores zonas residenciales de Palma:

Calle Teniente Torres, esquina a pintor FUSTER con vistas al Club de Tenis



## PISO+PISCINA+GARAJE

### características



- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| Vestíbulo           | Azulejos decorados       |
| Salon comedor       | Marmol en baños          |
| Cuatro dormitorios  | Parquet en salones       |
| Cuarto de baño      | Calor negro              |
| Aseo con ducha      | Agua caliente individual |
| Cocina              | Tres ascensores          |
| Oficio              | Grupo de presión de agua |
| Cuarto plancha      | Depósitos de reserva     |
| Terraza principal   | Sanitarios Roca          |
| Terraza de servicio | Gas ciudad               |
| Antena TV y FM      |                          |

### **Piscina en la terraza del edificio**

con DEPURADORA DE AGUA, vestuarios, duchas, etc. de la que Vd. será copropietario al comprar un piso sin cargo adicional alguno.

### vea el piso de muestra

Fórmula de pago especial para inversionistas con el doce (12) por ciento de descuento

PRECIOS SENSACIONALES desde 1.050.000 pts. Entrada solo 25%.

Con la garantía de

## RODOLFO LAMA-CONSTRUCCIONES, S. A.

Empresa constructora del Pueblo Español

Información en la propia obra y en PROLAR S. A. C/ Fernán González, 26 Madrid-9